

Pablo VI, clamorosamente recibido en Nueva York

TRASCENDENTAL DISCURSO DEL PAPA EN LAS NACIONES UNIDAS

«No se puede amar con armas en las manos»

Millones de norteamericanos aclamaron a Su Santidad en las calles neoyorquinas



S. S. el Papa Pablo VI pronunciando su histórico discurso ante las Naciones Unidas.

Roma, 4. (3 de la tarde). (Del corresponsal de Pyresa, Jaime Campmany).— La del alba sería cuando este Pontífice andante, puesto sin duda el pensamiento en la gloria de Dios y el deseo en la paz de los hombres, ha hecho su tercera salida al mundo. A las seis menos veinte, el DC-8 de la compañía "Alitalia" que lleva por nombre el de "Emanuele Pessagno" ha despegado de la pista número uno del aeropuerto de Fiumicino y se ha perdido en el cielo iluminado por los primeros despegos de la aurora.

Pablo VI había llegado a Fiumicino veinte minutos antes en un "Mercedes" con matrícula SCV-1 que ha penetrado en las pistas y se ha detenido a pocos metros del avión. Con el Papa iba su Secretario particular, don Macchi, en traje de "clerigman", y su camarero Chezzi. Los siete cardenales que acompañan al Pontífice en su viaje a la sede de las Naciones Unidas le habían precedido en otros varios automóviles junto a los restantes eclesiásticos y laicos que tenían sitio reservado en el avión pontificio.

SERENO Y SONRIENTE
Pablo VI, a pesar del madrugón, estaba sereno y sonriente. El domingo había dormido una breve siesta y, luego, por la noche, había interrumpido pronto su habitual trabajo nocturno para descansar unas horas antes de la partida. Una muchedumbre más numerosa que de ordinario le había despedido por la mañana desde la plaza de San Pedro cuando el Papa, según una vieja costumbre, se había asomado al balcón del Palacio Vaticano a la hora del "Angelus". Traía la sotana blanca y el galero rojo, y con paso firme y desenvuelto se ha acercado al pie de la escalera del avión engalanado con los colores pontificios.

e italianos. Allí le esperaban dos cardenales, uno español —el Arzobispo de Tarragona, Arriba y Castro— y otro italiano —el Cardenal Traglia— y subsecretarios, embajadores, el Jefe de Protocolo de la Presidencia de la República, el Alcalde de Roma y otras autoridades civiles. Entre estas personalidades que esperaban al Papa figuraban también los representantes del Patriarca Euménico Atenágoras en el Concilio (Emilianos, Crimas y Chiargoussis), con quienes el Pontífice ha charlado amablemente durante unos instantes, y numerosos obispos y monseñores de la curia.

BREVE DISCURSO

Antes de subir al avión, el Papa ha pronunciado, en voz baja y casi confidencial, un breve discurso con un saludo para todos los pueblos del mundo. El Papa ha hecho una afirmación y ha expresado una esperanza. "Nuestra empresa —ha dicho—, como toda palabra que pronunciaremos en los próximos encuentros, no tendrá otra ambición y otro objeto que estimular, confortar, bendecir los esfuerzos de los hombres de buena voluntad dirigidos a tutelar, a garantizar, a fomentar la paz mundial". Tras declarar al mun-

do este único fin de su viaje, el Papa nos ha comunicado también su esperanza de que esta nueva iniciativa "realizada en la sincera consciencia de nuestra poquedad cuanto en la confianza de la ayuda divina, igual que ha sido acogida con resonancia unánime y consoladora, encuentra también en el corazón de los hombres especialmente de aquellos que rigen la suerte de los pueblos, una respuesta de buena voluntad".

TRAS LOS GRAVES LUTOS

La voz del Papa se ha hecho suplicante y al mismo tiempo penitencia cuando ha añadido: "El mundo espera y pide paz; el mundo tiene necesidad de paz; el mundo exige paz verdadera, estable, duradera, después de los sufrimientos de la guerra que ha trastornado nuestro siglo después de los graves lutos que han devastado a la humanidad. Deben terminar las hostilidades recíprocas; deben superarse con equitativos acuerdos las inevitables divergencias; deben ser aseguradas al ordenado progreso del vivir civil y el florecer de libres actividades del pensamiento y del arte. Sólo la paz puede garantizar esto. Y paz pedimos Nos con voz inermis". (Continúa en la pág. siguiente)

VIETCONG

Incurción relámpago contra Saigón

Saigón, 4. — Una fuerza antiojiva apoyada por artillería naval y reactores lanzadores de cohetes ha realizado una incurción relámpago contra un dispositivo fortificado de Vietcong y destruido un base costera comunista a cien kilómetros al noroeste de Saigón.

TIROTEO
Saigón, 4. (Efe). — Se ha registrado un intenso tiroteo en la disputa de la zona del desfiladero de Fu Su, cuatrocientos kilómetros al noroeste de Saigón.

Las primeras informaciones indican que los gubernamentales han sufrido numerosas bajas durante la batalla de siete horas de duración esta mañana.

Satélite ruso hacia la Luna

MOSCU, octubre, 4. (Efe). — Técnicos rusos han lanzado un satélite no tripulado hacia la Luna, con el nombre de «Luna séptimo», según anuncia hoy la agencia de prensa-información soviética, «Tass».

El nuevo ingenio ha sido calificado de «proyectil cohete espacial» que porta un ingenio llamado «Luna séptimo». El satélite tiene un peso bruto de 1.506 kilogramos y fue lanzado por propulsión de un proyectil cohete de varias fases.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 5 de Octubre de 1965

AÑO XXVII : N.º 7865 - DEPOSITO LEGAL 1.ª - 1952 - PRECIO 2.- PTS.

Gratitud de Johnson a Franco

Por la colaboración española en los viajes espaciales

MADRID, 4. (Pyresa). — El Presidente norteamericano Johnson, ha enviado una carta autografiada al Jefe del Estado español, en la que significa la colaboración española en los viajes espaciales. El texto íntegro de dicha carta es éste:

«Casa Blanca, Washington Querido General Franco: Con motivo de la visita a España de los astronautas Cooper y Conrad, tengo mucho gusto, en nombre del pueblo americano en formular por su conducto mis mejores votos para Vd. y para el pueblo español. Una vez más le doy las gracias por la cooperación que España ha prestado a los esfuerzos de este país en el espacio. Celebramos que los científicos y los técnicos de muchos países se hayan unido a nosotros en nuestro intento de descubrir los secretos del universo. Espero que la experiencia y conocimiento obtenidos en estas empresas conjuntas contribuyan a la extensión del imperio de la ley en el espacio y a ofrecer beneficios de esta cooperación a todos los pueblos. Sinceramente, Lyndon B. Johnson».

La carta fue entregada por Conrad y Cooper, durante su reciente estancia en Canarias, al Embajador de los Estados Unidos y por conducto del Ministro de Asuntos Exteriores señor Castilla, llegó a S. E. el Jefe del Estado. El propio señor Castilla se hizo eco del contenido de la carta en unas declaraciones al llegar a Nueva York.

LA ONOMASTICA DEL CAUDILLO

El Pardo, 4. (Cifra). — Con motivo de la festividad de San Francisco de Asís, onomástica del Jefe del Estado español, se ha celebrado esta mañana en El Pardo, en el cuartel del Regimiento de la Guardia de Su Excelencia, una solemne misa de campaña, oficiada por el capellán de dicho regimiento, don Eloy del Moral Ortega, quien pronunció una elocuente plática.

(Continúa en la pág. siguiente)

AVION GIGANTE NORTEAMERICANO



Próximamente surcará los aires el nuevo avión gigante norteamericano «C-5-A». Es el más grande del mundo, pues podrá transportar a 750 pasajeros.

En 1970 habrá 332 millones de jóvenes entre 15 y 19 años

Se inauguró el Consejo de la Juventud

Madrid 4. (Pyresa). — A las cinco de la tarde y en el Instituto de Estudios Sindicales y Corporativos, ha tenido lugar el acto de la inauguración oficial del I Consejo de la Juventud.

Presidieron el Delegado Nacional de Juventudes, don Eugenio López, acompañado de la Delegada Nacional de la Sección Femenina, doña Pilar Primo de Rivera, y otras personalidades.

Pronunció el discurso inaugural el señor López y López, que agradeció la presencia de Pilar Primo de Rivera, que había prestado su entusiasta y decidida colaboración a las tareas de este consejo nacional, así como la de M. Francois, jefe de la división de la juventud de la Unesco, que se hallaba en nuestro país en viaje particular pero había querido sumarse a este acto.

Terminadas las palabras del señor López, que fueron acogidas con grandes aplausos, se procedió a la designación de los vocales electivos de la comisión permanente del Consejo Nacional de la Juventud resultando elegido don Jorge Jordana de Pozas, don José María Martínez Pañuelas, don José Salazar, don Luis Larrañaga, don Marcelo Fernández Nieto y don Jesús Arpal Poblados.

COSTA DE LOS PINOS

EUROTEL GOLF punta rotja

ponen a la venta su ZONA COMERCIAL locales dotados de toda clase de instalaciones, capaces para cualquier negocio.

INFORMACION en nuestras oficinas de PLAZA MAYOR, 45 teléfono 15363

OPTIMOS RESULTADOS

CON UN TELEVISOR UHF **optimus**

DISTRIBUIDOR JOAQUIN CLAVELL BORRAS CASA "EDISON"

MUNTANER, 40-42 TELEFONO 253 29 00 BARCELONA-6

IDIOMAS

MÉTODOS MODERNOS AUDIO - VISUALES ENSEÑANZA RAPIDA - PROFESORES NATIVOS

Academia Cots SAN FELIO, 7

Su Santidad el Papa aclamado en Nueva York

(Viene de la página anterior)
me, pero vigorizada por la fuerza misma del Principio de la Paz de quien somos Ministros y representantes en la Tierra. Pedimos paz a los Jefes de Estado, a los jefes, a los hombres políticos, a los diplomáticos y a los expertos de economía y finanzas, a los filósofos, a los literatos y a los publicistas. Todos están llamados a traer su contribución a la gran obra de paz que todos tienen necesidad para hundir raíces profundas e inextinguibles en el tiempo presente.

"Paz a todos vosotros", ha terminado el Papa, y con la paz en la palabra, en el rostro sereno, en el ademán abierto, el Pontífice ha subido con paso ágil la escalera del avión para iniciar esta su tercera salida a llevar más allá del Atlántico.

El Papa se acomodó en el departamento que había sido especialmente preparado. Mario Bonora, auxilliar de abordaje, originario de la misma región que Pablo VI, dice a los periodistas que acompañan al Santo Padre en su viaje: "Con Pablo VI a bordo no hay problemas. Es un veterano del aire. Se ata personalmente el cinturón de seguridad. Solamente he tenido que recordarle las instrucciones sobre el empleo de la máscara de oxígeno y del cinturón de salvamento".

SOL TODO EL VUELO

El sol, desde que amaneció, no abandonó jamás el vuelo. Pero durante dos horas, el DC-8 tiene que sobrevolar una espesa capa de nubes que impiden al augusto viajero poder contemplar París. Las condiciones meteorológicas han obligado a la tripulación a variar a última hora el itinerario previsto.

Igual que en el viaje a Bombay, a finales de 1964, los periodistas que acompañan al Sumo Pontífice reciben un álbum encuadernado en piel. Lleva en la portada un grabado que representa el "Sermón de la Montaña". En la primera página, está estampada la firma de Pablo VI y la fecha del día. Uno tras otro, cuantos acompañan al Papa en el viaje van firmando. Es un recuerdo que desea tener Pablo VI.

SE DIVISA AMERICA

En el momento en que se divisan en el horizonte las costas americanas, se sirve un refrigerio. El Papa toma legumbres, quesos frescos y fruta. Veinte minutos después, exactamente a las 9.26 de la mañana (14.26 hora española) el avión aterriza en el aeropuerto John F. Kennedy. El Santo Padre está ya en Nueva York. Pablo musita una invocación abierta a los treinta y dos vientos de la rosa: "Paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad".

MENSAJES

Ciudad del Vaticano, 4. (Efe). Inmediatamente después de despegar, Su Santidad el Papa envió un mensaje radiado al Presidente Giuseppe Saragat, en el que le transmitía sus buenos deseos y una bendición para él y la nación italiana "al tiempo que nos paramos para abandonar el suelo de la querida Italia, iniciando nuestro viaje de paz y esperanza hacia la sede de las Naciones Unidas".

Poco después, al pasar el avión sobre territorio suizo, Su Santidad envió otro mensaje al Presidente de la Confederación Helvética.

El avión papal pasó sobre la ciudad de Dijon (Francia) a las 6.46. En este momento, Su Santidad cursó el siguiente mensaje dirigido al Presidente De Gaulle: "Nos rogamos a Dios que el noble pueblo de Francia y el hombre que rige sus destinos hoy con tal autoridad, puedan trabajar con eficacia en favor de la consolidación de la concordia y la paz en Europa y en el mundo, y, con estos sentimientos, Nos enviamos a Su Excelencia y a todos nuestros queridos hijos de Francia una particular bendición apostólica".

Este mensaje contestó el Presidente De Gaulle con otro que dice:

CONTESTACION DE GAULLE

"Agradezco a Su Santidad el mensaje que me ha cursado desde los cielos de Francia. Junto con el mundo entero y toda la cristiandad, Francia sigue con todo entusiasmo y esperanza su noble misión. Francia está ardentemente convencida de que este histórico acontecimiento encenderá una nueva luz en las relaciones entre los pueblos y los hombres. Ruego a Su Santidad que acepte mi devoto homenaje. Firmado: Charles De Gaulle".

A LA REINA ISABEL

Poco antes de las 7.30 (hora española) el avión en que viajaba Su Santidad entró en espacio británico y envió a la Reina Isabel el siguiente mensaje:

"Al pasar sobre el Reino Unido para cumplir nuestra misión de paz en las Naciones Unidas, Nos enviamos un saludo respetuoso a Su Majestad e invocamos para S. M., para la familia y real y para el amado pueblo de su reino las

bendiciones divinas de prosperidad y concordia".

La Reina Isabel II de Inglaterra envió el siguiente mensaje a Su Santidad:

"Estoy profundamente agradecida a Su Santidad por el mensaje que me ha enviado mientras pasaba sobre Inglaterra en el transcurso de su histórico viaje a Nueva York. Le deseo toda clase de éxitos en su misión de paz".

EN EL ESPACIO AEREO DE EE. UU

Nueva York, 4. (Efe). El avión en que viajaba el Papa penetró en el espacio aéreo de Estados Unidos a las 13.21 (hora española) sobrevolando la localidad de Presqueisle, Estado de Maine.

El Papa envió al Presidente Johnson el siguiente mensaje:

"Mientras nos aproximamos a territorio norteamericano y cerca de la sede de las Naciones Unidas, donde realizaremos nuestro urgente llamamiento en favor de la paz, aseguramos a Vuestra Excelencia de nuestro deferente respeto y cordial estima, orando porque Dios os conforte y apoye, así como a vuestra familia y a los queridos ciudadanos de vuestra gran nación con sus más especiales gracias y bendiciones.

ATERRIZAJE

Nueva York, 4. (Efe). El avión que viaja Su Santidad el Papa aterrizó en el aeropuerto de Kennedy de Nueva York, a las 14.26 (hora española). La multitud que aguardaba al Papa prorrumió en gritos de bienvenida y aplausos en el momento en que el avión tomó tierra, ocho horas y 45 minutos después de haber despegado del aeropuerto de Roma.

PERSONALIDADES

Su Santidad fue saludado en el aeropuerto internacional Kennedy por U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas y por otras personalidades entre las que se encontraban el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk; el Gobernador del Estado de Nueva York, Nelson Rockefeller; el Alcalde Robert F. Wagner; el Arzobispo, Monseñor Spellmann y más de un millar de personalidades eclesiásticas y civiles.

Un millón de norteamericanos se alinearon a lo largo de los 38 kilómetros que había de seguir el cortejo pontificio desde el aeropuerto al centro de la ciudad. Otros tres millones de ciudadanos estadounidenses vieron al Padre Santo a través de sus aparatos de televisión en las retransmisiones efectuadas por medio del satélite "Pájaro del Alba".

Después de escuchar las palabras de bienvenida del Secretario de las Naciones Unidas U. Thant, pronunció el siguiente discurso dirigido a los 45 millones de católicos romanos existentes en los Estados Unidos:

DISCURSO DE S. S.

"Contestamos sin demora a las bienvenidas que nos ofrecieron los distinguidos representantes de las Naciones Unidas, y Nos os expresamos al mismo tiempo nuestra sincera gratitud a la invitación que nos habéis dirigido para hablar en el curso de esta magna asamblea.

"Se nos ha conferido el gran honor y la buena fortuna de poder reunirnos con la más grande de todas las organizaciones internacionales".

"Ello nos llena de un placer especial en la solemnidad de esta conmemoración del XX aniversario de la fundación de las Naciones Unidas, a la vez que nos permite expresar nuestros mejores votos por la prosecución y desarrollo de dicha Institución.

APOYO

"Nuestro entusiasmo y apoyo, tienen —Nos creemos— un especial significado. Esta es la razón por la que nos hemos trasladado desde Roma, la ciudad primera de todas en la historia de nuestra civilización, que ha promovido y presentado la unión política de los pueblos bajo la observancia del amor, y consiguientemente de la cultura y de la paz.

Nos venimos desde Roma donde está radicada la sede central de la sociedad religiosa, que no se fundamenta en el poder temporal, —como lo es la Iglesia Católica. Nos consideramos dichosos de observar la simpatía natural existente entre estas dos universalidades, así como atraer a vuestra terrestre ciudad de la paz, los votos y buenos deseos de nuestra espiritual Ciudad de la Paz".

"La una, es la paz que se erige desde la Tierra, y la otra, la paz que proviene de los acontecimientos y su encuentro es maravilloso: La justicia y la paz, se han dado mutuamente un osculo. Quiera Dios otorgar que ello sea para el mayor bien de la humanidad.

"Queremos también replicar sin demora a la bienvenida presentada por este gran país en la persona de su representante presidencial, —un país tan amante de la libertad, tan poderoso, tan industrial, tan lleno de cosas admirables; este país de América, la América de los Estados, donde nosotros tenemos tantos hermanos, hijos y amigos en la fe, y

donde una populosa nación fundó su ultra-moderna civilización basada en la hermandad de sus ciudadanos".

SALUDO A AMERICA

"Saludo a América". El primer Papa que pone pie en vuestra tierra os bendice con todo su corazón. El os renueva, como corresponde a la hazaña de vuestro descubrimiento por Cristóbal Colón, cuando plantó aquí la cruz de Cristo en su bendito suelo. Ojalá la cruz de la bendición que ahora os estoy impartiendo sobre vuestro cielo y vuestra tierra os preserve todos aquellos dones que Cristo os concedió y os conserve: la paz, la concordia, la libertad, la justicia —y sobre todo la visión de la vida con la esperanza de inmortalidad. "Dios bendiga vuestra tierra".

Al finalizar su alocución, Su Santidad el Papa Pablo VI bajó con ligereza del estrado desde el cual había hecho uso de la palabra y se reunió con los cardenales y personalidades eclesiásticas y civiles. Al mismo tiempo, unas setenta y cinco personas que lo habían rodeado cuando hablaba se acercaron a él para oscarle la mano.

Llevando a su lado al Cardenal Arzobispo de Nueva York, Monseñor Francis Spellman, y abriéndose paso a través de una doble fila de personas que lo aclamaban, el Santo Padre se dirigió hacia un automóvil convertible al que subió y en el que inició la marcha hacia Manhattan, donde está la Catedral de San Patricio.

Sin mostrar signo alguno de cansancio después del largo viaje aéreo, Su Santidad se acomodó en el vehículo. El coche papal, en el que ondeaban un banderín con los colores del Vaticano, se puso en marcha entre aclamaciones. Iba precedido por seis autos de la policía que abrían el camino, así como por motociclistas de las fuerzas de seguridad de Nueva York.

Con el Santo Padre tomaron asiento en el automóvil el Cardenal Spellman y el Secretario particular de Su Santidad, Pasquale Macchi.

Cuando el cortejo llevaba recorrido parte del camino, el Santo Padre transbordó a otro automóvil, un coche tipo "Limousine", cerrado con capota de plástico transparente. La brisa era demasiado fresca aunque lucía el sol.

Durante el trayecto que recorrería el cortejo papal, se veían números de la policía que cubrían la carrera, montando guardia en las aceras cada seis u ocho metros.

Niños y muchachos de las escuelas y liceos de Segunda Enseñanza, muchos de ellos vistiendo los uniformes respectivos de institutos docentes. Asimismo se habían estacionado bandas de música juveniles que interpretaron marchas e himnos.

Las calles de Manhattan estaban abarrotadas de personas que presenciaron el paso de la comitiva, con respetuoso silencio. A medida que avanzaba la comitiva se incrementaba notablemente el número de personas a lo largo del recorrido. Precisamente en la barriada de Forest Hill, zona residencial donde el ochenta por ciento de sus habitantes son israelitas de confesión masáica, el gentío en ambas aceras las ocupaba totalmente. Una escuadrilla de nueve helicópteros sobrevolaba la comitiva con agentes de la autoridad. Además de los dos millones de personas que se acumulaban en el trayecto, otros millones, en sus casas, presenciaban la marcha del cortejo pontificio a través de sus aparatos de televisión.

Su Santidad aclamado constantemente entró en la isla de Manhattan a las 16.05 (hora española) y entró en el Central Park a las 15.26.

Fue especialmente emocionante el paso del cortejo por el barrio del Harlem, habitado en gran parte por puertorriqueños de habla española, católicos en su totalidad, que habían puesto profusión de pancartas en sus casas, en los muros de los edificios y en las tiendas, con frases de bienvenida y adhesión a Su Santidad en castellano. Entre estas, también aparecían carteles de salutación al Papa en inglés, en latín y en italiano.

El Sumo Pontífice llegó a la Catedral de San Patricio a las 16.35 (hora española). A las puertas

del templo y frente a él se apiñaba una enorme multitud cuyo número de personas era incalculable.

Antes de entrar en la Iglesia, Su Santidad impartió su apostólica bendición a la gran masa de personas que rendían homenaje al Vicario de Cristo.

Su Santidad pronunció en la Catedral la siguiente alocución: "Nos damos las gracias a nuestro amado hijo el Cardenal Spellman, nuestro estimado Arzobispo, por esta calurosa bienvenida. Nos venimos a vosotros desde Roma con las bendiciones de aquellos grandes Santos Pedro y Pablo, cuya sangre la santificó, y con las bendiciones de Cristo, cuyo Vicario en la Tierra Nos somos.

A vos, querido hermano, Pastor de este magnífico y glorioso edificio; a vosotros, obispos, clero, religiosos y fieles congregados en torno a Nos, os extendemos la palabra de nuestro especial saludo. Hoy Nos sentimos una común ciudadanía con vosotros, porque Nos estamos aquí, en vuestra ciudad y en vuestra patria, y porque vosotros sois ciudadanos de la Iglesia de Roma. Nosotros verdaderamente somos uno en sentimientos.

El patrón de esta gran Catedral, San Patricio, dijo una vez:

"Como vosotros sois cristianos, así, pues, romanos".

Esto Nos lo sentimos de manera especial porque nosotros somos ciudadanos de Roma.

Rogandoos vuestras oraciones en pro de nuestro mensaje por la paz, Nos extendemos a todos vosotros y a vuestros deudos en el hogar, los ancianos, los enfermos y los niños de forma especial, nuestra paternal bendición apostólica".

Terminada su alocución el Santo Padre salió a la calle Cincuenta y Una y caminó por la acera hasta la Quinta Avenida, con los brazos abiertos, impartiendo la bendición a las gentes que le aclamaban.

Se calcula que unas setecientas mil personas se congregaron para presentar su respeto y su bienvenida al Papa sólo en el distrito de Queens.

Su Santidad se dirigió a la residencia del Cardenal Spellman de donde salió a las 17.35 (hora española) para subir al automóvil que le conduciría al hotel Waldorf Astoria donde había de celebrarse la primera entrevista de un Pontífice de la Iglesia Católica Apostólica Romana con un Presidente de los Estados Unidos en suelo americano.

Tres minutos más tarde el Papa entraba en el hotel y subió en ascensor a la planta 35, donde le esperaba en su "suite" el Presidente Johnson. El Embajador Lloyd Hand, Jefe de Protocolo de los Estados Unidos acompañó al Pontífice y entró con él en el elevador, después de bendecir a la multitud congregada a la puerta del hotel.

ENTREVISTA ENTRE EL PAPA Y JOHNSON

Nueva York, 4. (Efe).—Después de pasar revista a la crisis del Vietnam, al conflicto indio-pakistaní y los acontecimientos de la República Dominicana en una histórica reunión que ha durado cincuenta minutos, Pablo VI y el Presidente Johnson han hecho un llamamiento conjunto para la paz.

El Santo Padre y el Presidente, han expresado su satisfacción y complacencia por los resultados obtenidos en su entrevista.

El Presidente, conversando con un reducido número de periodistas ha dicho que el mundo entero está en euforia con el Papa Pablo VI por su trascendental viaje y por la acertada dirección que ofrece a la cuestión de la paz.

Johnson ha explicado que la conferencia, celebrada en la suite presidencial de Waldorf Astoria se ha concentrado en los puntos del globo donde existen conflictos, así como a los progresos conseguidos por las Naciones Unidas en sus gestiones encaminadas a disipar las tensiones existentes. «En conjunto, ha dicho el Presidente, ha sido una reunión muy beneficiosa».

En la suite del Presidente fué instalada una red completísima

de comunicaciones a fin de que el Santo Padre y el Presidente Johnson pudieran estar en contacto en caso necesario con el mundo exterior durante su histórica entrevista.

En una mesa del vestíbulo se habían colocado tres teléfonos blancos. Uno de ellos llevaba un rótulo con la inscripción «Papa Pablo VI a su séquito», otro «Presidente Johnson a su séquito» y el tercero «Casa Blanca».

El Papa fué el primero en hablar, diciendo en su idioma italiano, traducido por un intérprete, que había acudido a Nueva York para presentar sus respetos al Presidente de los Estados Unidos y corresponder, en el rto sentido, a la visita que el Presidente efectuó a su predecesor el Papa Juan XXIII, en Roma en el año 1962.

El Santo Padre expresó su satisfacción de que las conversaciones sostenidas con el Presidente hayan girado alrededor del mutuo deseo de laborar por la paz.

Al terminar su entrevista, el Papa y el Presidente salieron a la sala de la suite presidencial, donde sus fotografías personales y un reducido equipo de los servicios de prensa y televisión tomaron varias fotografías.

El Presidente presentó al Santo Padre a su esposa, Lady Bird, y a su hija menor, Luci, poco antes de que Su Santidad abandonase el hotel para regresar a la residencia del Cardenal Spellman y prepararse para su discurso ante las Naciones Unidas.

La familia del Presidente se hallaba en el grupo de personas a las que Johnson presentó a Pablo VI.

Tanto la señora Johnson, como su hija Luci, recientemente convertida al catolicismo, iban vestidas de negro.

El Presidente Johnson acompañó al Sumo Pontífice hasta que subió al coche que le esperaba a la puerta del hotel y se despidió del Santo Padre saludándole afectuosamente.

A las 18.53 (hora española) Su Santidad el Papa subió a su automóvil para regresar a la residencia del Cardenal Spellman. Cuando arrancó el coche, el Presidente Johnson, que permanecía en la acera, despidió al Santo Padre con una inclinación de cabeza.

El primer mandatario norteamericano permaneció en pie en la acera hasta que el vehículo que llevaba a Su Santidad enfiló la Tercera Avenida.

Cuando Su Santidad el Papa emprendía el regreso a la residencia del Cardenal Arzobispo de Nueva York, a las 18.58 (hora española) el Presidente Johnson se dispuso a abandonar la ciudad para regresar a Washington y partió del aeródromo Kennedy a las 19.35 (hora española).

Cuando el Santo Padre volvió a la residencia arzobispal neoyorkina, una gran muchedumbre que rodeaba el edificio rompió el silencio, para reclamar la presencia de Su Santidad. La policía que custodiaba el inmueble se vio en auténticas dificultades para contener a la multitud que pugnaba por acercarse a la residencia del Cardenal Spellman.

Se ha sabido que el Presidente de los Estados Unidos hizo el presente a Su Santidad de una pequeña esfera mundial con los continentes, mares y naciones primorosamente dibujados con sus nombres en latín. A su vez, el Sumo Pontífice entregó al primer mandatario norteamericano como regalo un cuadro que representa la Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo.

A las veinte (hora española) tres de la tarde en Nueva York, Mrs. Jacqueline Bouvier de Kennedy, viuda del desaparecido Presidente de los Estados Unidos, llegó a la sede de las Naciones Unidas acompañada por el Cardenal Arzobispo de Boston, Monseñor Richard Cushing, así como por su cuñado, el Senador Robert F. Kennedy, y de otros miembros de la familia Kennedy.

A las 20.05, Su Santidad salió de la residencia arzobispal para dirigirse a las Naciones Unidas, acompañado de varios cardenales a la que llegó 9 minutos después.

EN LAS NACIONES UNIDAS

Su Santidad el Papa fue recibido en la sede de las Naciones Unidas por el Secretario General de la Organización U Thant que acompañó al Santo Padre hasta

Discurso del Papa en la O.N.U.

Sede de las Naciones Unidas, 4. (Efe). — Texto del discurso pronunciado por Su Santidad el Papa Pablo VI ante la Asamblea General de las Naciones Unidas: "En el momento de tomar la palabra ante este auditorio único en el mundo, queremos expresar, en primer lugar, nuestra profunda gratitud al señor U Thant, vuestro Secretario General, que nos ha invitado a efectuar esta visita a las Naciones Unidas, con motivo del vigésimo aniversario de

la Sala de Los Pasos Perdidos de Meditación.

Como en todos sus desplazamientos, una ingente multitud se neaba a ambos lados de la zada.

El Presidente de la Asamblea General, Amintore Fanfani, recibió a Su Santidad, con quien entra en el salón de sesiones, prolongada ovación de los gados puestos en pie acogiendo al Sumo Pontífice, que bendice a un con expresivo gesto. Ocupa trono tapizado en blanco mesa presidencial.

Hecho el silencio, se dirigió a la Asamblea su Presidente Fanfani, y el Secretario General Thant. Ambos glosan la trascendencia de este acto histórico, protagonista, el Jefe de la Católica, va a hacer minutos, pues un llamamiento a todos países del mundo abogando la paz.

HABLAN FANFANI Y U THANT

Amintore Fanfani, Ministro Asuntos Exteriores de Italia, manifestó sus deseos de que el mensaje del Papa «exhorta a los bloques, basados en la libertad, independencia, a prestar apoyo los esfuerzos de las Gobiernos favor de la justicia y del greso, y que disponga a todos Estados a hacer de esta Organización un instrumento verdaderamente universal de paz y que estimule a las instituciones de Naciones Unidas a intentar llegar siempre decisiones oportunas y eficaces».

Seguidamente, el Secretario General de la ONU, U Thant, lectura a su discurso de bienvenida al Papa Pablo VI.

«Ha sido la causa de la paz que ha traído a Su Santidad tre nosotros. Ha sido también causa de la paz —la paz universal— para todos los hombres la tierra, sin distinción de religión, de nacionalidad, credo político la que me conjo, hace ya bastantes meses estudiar con Su Santidad la posibilidad de que asistiera a sesión de la Asamblea General como la actual para permitir asociar sus esfuerzos en favor la Organización de las Naciones Unidas.

Permitidme recordar brevemente la génesis de este viaje, llega actualmente a su feliz culminación. El 4 de diciembre pasado, en Bombay, Su Santidad dirigió un llamamiento que me emocionó profundamente, como tantos otros, porque reflejaba las aspiraciones de la humanidad y se correspondía íntimamente con las metas y objetivos de las Naciones Unidas, un llamamiento destinado a poner fin a la carrera de los armamentos y a aliviar los sufrimientos humanos, un llamamiento rígido a todos los Gobiernos que librarán, según las palabras mismas de Su Santidad, un debate pacífico contra los armamentos de sus hermanos más afortunados.

Poco tiempo después, el 11 de enero, Su Santidad me confirió en mi calidad de Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas, el texto de llamamiento. Lo acepté con deleite entones como una fuente de inspiración para la Organización a la que yo, Este llamamiento y el envío de Su Santidad de ponerlo al servicio de las Naciones Unidas, incitó, con el pleno apoyo del Presidente de la Asamblea General de entonces, a preguntar a Su Santidad si consentiría en dirigirse a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Ha llegado este momento en que la Organización goza de una nueva confianza. Ha llegado también en un momento en que los peligros amenazan a la dej mundo.

Al unir mis palabras de bienvenida a las del Presidente de la Asamblea General y al expresar mi profunda gratitud a Su Santidad, tengo la convicción que todos cuantos entre nosotros trabajan para alcanzar los objetivos de las Naciones Unidas contrarían en su presencia para mucho tiempo, la acción que les permitirá proseguir la lucha y alcanzar estos objetivos de paz y de bienestar para los hombres, que son también los que Su Santidad cree tan importantes que están a nuestro alcance.

Gracias a todos vosotros presentes por vuestra benevolencia. A cada uno de vosotros. Nos presentamos nuestro amor. (Continúa en página siguiente)

Gratitud de Johnson a Franco

(Viene de la página anterior)

En reclinatorios colocados al efecto, se hallaban el Generatísimo Franco y su esposa doña Carmen Polo de Franco. A continuación el Vicepresidente y Ministros del Gobierno, y altas autoridades eclesiásticas, civiles y militares, así como los jefes de las Casas Militares y Civil del Caudillo.

Terminado el oficio religioso Sus Excelencias y demás personalidades se trasladaron a una tribuna situada en el Paseo del Pardo desde la que presenciaron un brillante desfile del Regimiento de la Guardia, al mando del Coronel don Angel Campaño.

Seguidamente, en el salón árabe, del Cuartel del Pardo, el Ge-

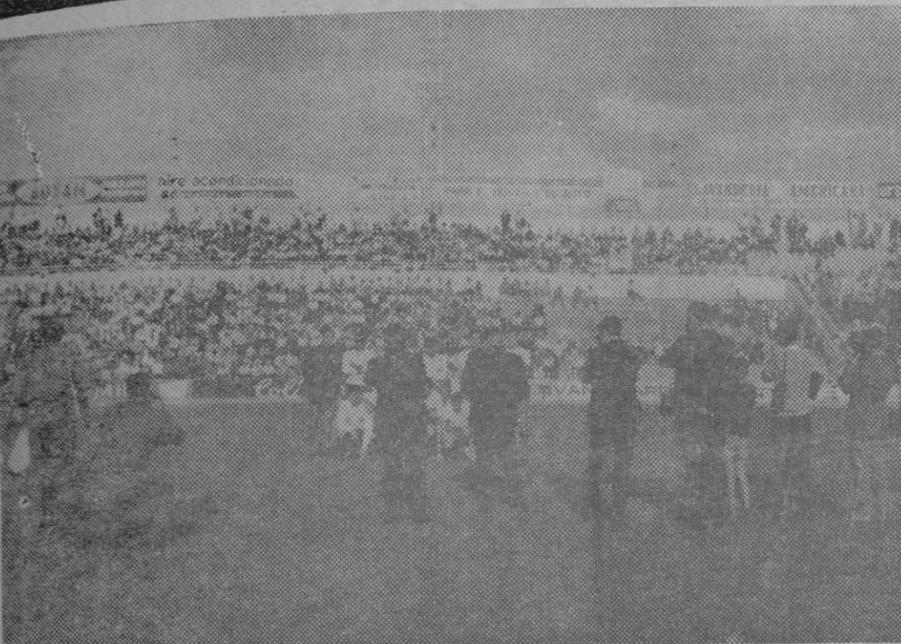
neralísimo y acompañantes tomaron una copa de vino español servida por Pedro Chicote.

Por último, Su Excelencia aludó a los suboficiales de su guardia. ELOGIO A FRANCO

Nápoles 4. (Efe). — «Si hay un estadista que ha hecho propia la máxima de Talleyrand de que la política es el arte de lo imposible, este es Franco, que siempre ha conseguido tomar el camino posible o hacer posible el camino emprendido», escribe Eugenio Morente en una crónica fechada en Madrid y publicada en el diario «Roma», en la que hace grandes elogios de la figura política del Jefe del Estado español.

SECCIONES FIJAS

UN PIE PARA ESTA foto Legión de fotógrafos



Uno, dos, tres, hasta diez o doce y a veces quince «compañeros» saltan al campo a fotografiar a los equipos en el sabido ritual del comienzo, y en el campo quedan para captar lo que puede ocurrir. Nos parece muy bien, y nuestros «compañeros en la prensa» tienen toda nuestra admiración y nuestra simpatía. Sólo una cosa nos entristece: nuestro tremendo, imperdonable despiste al ignorar o, por lo menos no recordar los periódicos que pueden ser servidos por estos compañeros gráficos. Muchos periódicos se deben editar en Palma, muchos. Por lo menos uno por fotógrafo de prensa. Y esto, nuestra ignorancia en una materia que tan de cerca nos afecta, es lo que de verdad nos preocupa.

Aparte estas reflexiones, personales e intransferibles, estrictamente profesionales, hay

que reconocer —y ahora en serio— que era más que justificada esta actitud de expectación de las cámaras ante los hombres del «Pontevedra». Un raro instinto un envidiable poder de adivinación, de presentimiento, hacía que todo se centrara sobre los visitantes que, poco después y hasta el final iban a darnos «sopas con honda», a pesar de que nosotros fuéramos los teóricos honderos en la contienda aquella. Todo lo demás, muy triste, muy desalentador. De ello hablan páginas más allá, los críticos del periódico. A la hora —también teórica— de comenzar el torneo «La unión hace la fuerza» todavía la Redacción parecía anonadada por el mazazo que nos dieron los muchachos esos a los que fotografian legiones de fotógrafos de prensa. — F. J. J.

(Foto «Juanet».)

COPLAS SIN MALICIA

Motoristas que cruzais como locos la Ciudad a inmensa velocidad y a las gentes asustais.

Mocetes barbilampiños: Debieran poneros coto cuando marchais con la moto amedrentando a los niños.

Mocete: No corras tanto, pues, a fuerza de correr, un día te puedes ver tendido en el Camposanto.

Consejo a los motoristas

Mocetes irracionales: Desenfrenados correis, sin pensar que acabaréis siendo un día criminales.

Oye, mozo, mis consejos: Si vivir contento quieres, no atropelles a mujeres ni atropelles a los viejos.

Si le temes al fracaso, deja de corretear, o te habré de aconsejar que te apuntes al OCASO.

GIL ARRIBATO

diganos Va. algo

Santiago Martín «El Viti»

«Senti la contundencia del pitón en la pierna»

Santiago Martín «El Viti», había pasado tranquilo la noche y después de la asistencia del doctor Abrines a las 9 de la mañana de ayer se sentía animado y hasta se echó alguna que otra sonrisa, lo que es muy significativo en él, y más en las circunstancias en que se halla.

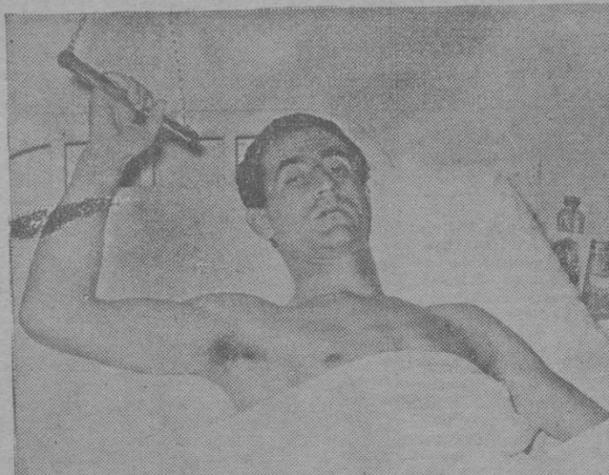
Junto a Santiago, además de los señores Abrines padre e hijo, estaban don Florentino Díaz Flores; Guillermo Sureda Molina, crítico taurino e íntimo amigo del diestro; el mozo de estoque Miguel y su «ayuda».

Nuestra primera pregunta a Santiago fué esta:

—¿Sentiste la herida en el momento de producirse?

—Sí; recuerdo perfectamente que al iniciar la suerte de matar me di cuenta de que el toro se venía hacia el lado derecho, pero al llevar la trayectoria hecha no pude desviarme. Luego senti la contundencia del pitón en la pierna. Y ya no recuerdo más. En aquel momento perdí el sentido.

Santiago se dispuso a desayunar: Café con leche, pastel, mermelada... Aprovechamos la oportunidad para hacer un aparte con su apoderado señor Díaz Flores.



—¿Cuál fué la más grave?

—Más que las cornadas, la más importante fué la fractura del brazo que sufrió el domingo siguiente de su presentación en Palma como novillero. Ocho meses le tuvo inactivo.

—¿Pierde muchas corridas por causa de esta herida?

—Cuatro: La del domingo próximo aquí, dos de la feria de Zaragoza y la de Barcelona a beneficio de las viudas del Ejército.

—¿Cómo reacciona Santiago, después de cada cornada?

—Perfectamente. El valor y el amor propio profesional de este hombre son inagotables.

—¿Se lleva bien Santiago con El Cordobés?

—Como no te puedes figurar. Son muy amigos y pasan juntos ratos divertidos. Santiago se ríe con Manolo, extremadamente alegre en la intimidad. También creo es interesante te diga que Manolo siente gran admiración y respeto por Santiago. Se llevan estupendamente porque ambos son buenos hasta la exageración.

—¿Por qué ha torreado menos Santiago este año?

—Quise acortar el número de corridas porque son muchas cinco temporadas sin parar. Señalamos el número de cincuenta, pero, de no haber sido por esta cornada y la de Bilbao habría torreado ochenta, obligado por las empresas.

—¿Tiene novia?

—Eso se lo tendrás que preguntar a él. Todavía saboreaba el Viti el último bocado de pastel con mermelada. Nos valimos de ese momento «dulce» para preguntarle:

—¿Y qué tal, la novia?

Primero nos miró muy fijamente, como un poco asombrado de la inesperada pregunta. Luego, como quien cede y confirma, respondió:

—Se trata de una buena amistad.

—¿Has hablado con ella después de esto?

—Sí, claro...

—¿Por qué no ries nunca en la plaza?

—Porque el toro no es una broma.

—¿Quirófano, anestesia clínica... No es broma no

CALDENTEY

TRABAJADOR cuando necesites un puesto de trabajo acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación que sin ningún desembolso por tu parte procurarán la colocación adecuada.

ORFEO NIGHT CLUB HOTEL DE MAR TODAS LAS NOCHES Y SABADOS Y DOMINGOS TARDE Y NOCHE Los Telstars y Frankie Ros «Quartet»

Artistas de toda Mallorca. Preparaos. Llega LA OPORTUNIDAD

anterior Séneca Ricardo Z. Mora, que hasta me indujo a la aberración de elogiar a Antónito Oviedo. Anteayer iba a apuntar que César es un gran entrenador, pero con solo advinarme la intención puse mala cara. Y es que yo de fútbol no entiendo ni por qué Vicente, el portero, no detuvo...

COSAS DE «CALAFAT»



SEÑORIO MALLORQUIN

—¡Ponte-ve-dra! ¡Ponte-ve-dra! ¡Ponte-ve-dra! —Em caigut a mala banda! ¡Peró paciència...! ¡Ara feria lleig mudar de puesto...! (—Hemos caído en mal lugar. ¡Paciencia. Ahora haría feo cambiar de lugar.)

cojuelo Banco de los pobres

FILOSOFIA DEL FUTBOL

He tenido muchas veces la tentación de hacer la filosofía del fútbol. Aquí está.

El fútbol —el «football»— es el juguete de origen inglés más interesante que se ha creado para entretenimiento, mayormente, de los hombres de raza hispana, tanto de acá, de Europa, como de allá, de América. Sabemos que el fútbol gusta también a los niños y mujeres y en otras latitudes; pero menos. Es al hombre hispano al que el fútbol influye de manera freudiana hasta el «delirium tremens». Algunas mujeres acompañan a sus hombres al fútbol, pero en el fondo no hacen sino compadecernos. Además, las mujeres no suelen tener capacidad receptiva de los partidos de fútbol y la toman siempre contra los árbitros y los «hinciermen». Jamás una mujer se ha enamorado, futbolísticamente, de ninguno de los que forman el equipo arbitral. Su sentido maternal fué el que inventó aquello de «a los míos, con razón o sin ellas». Y no resisten las sinrazones, ni del silbato ni de las banderitas.

En cambio, el aficionado hombre sabe de fútbol desde que le nace la afición y es hasta capaz de enjuiciar favorablemente el arbitraje de un juez de campo, «manque» pierda su equipo y la señalización instantánea, por el de la banda, de un «off-side», en cuanto un delantero del equipo propio se adelanta a los «bachs» del equipo contrario. El hombre tiene, en materia de fútbol, una seriedad digna de mejor causa; pero

la tiene. Si su equipo ha jugado bien, opina que pudo haber jugado mejor; y si ha jugado mal, opina que ha jugado peor. No hay severidad mayor para enjuiciar a los suyos que la sevicia del hombre «que lo sabe todo en fútbol». Y los Sénecas, en este deporte sin lógica, se cuentan a cientos en cada tierra de garbanzos. No es que se contenten con exponer su opinión; es que muerden y masacran la del contrario. Y no creáis que en tono menor, sino a gritos tremantes.

Luego resulta que ni un solo Séneca en fútbol ha acertado en su vida los catorce resultados de una quiniela; pero ellos se siguen apoyando en su sabiduría, porque están también al cabo de todos los intruñis que en materia de entrenadores, fichajes, primas y «asauras» se dan en este deporte que, repetimos, tiene un origen inglés y, por lo «mono» que es, un tanto egibraltareño.

Pero no fiéis nunca de los Sénecas. Hasta el partido con el Pontevedra, el mío, con el que creía a boréguies juntiños, era Ricardo Z. Mora; pero desde su planchazo del pronóstico del pasado domingo, en esta sección, no he tenido más remedio que enviarle a la caseta.

Desde ahora me he propuesto enterarme del fútbol por los muy entendidos de la Peña del Bar Palacio, a la que concurro y cuyos contertulios dicen siempre cosas muy juiciosas. Reconozco que todos ellos saben más que mi

Cultura General (EX-DIRECTOR ACADEMIA COTS) PARA OBTENER EL DIPLOMA NUESTROS ALUMNOS PODRAN EXAMINARSE EN BARCELONA. A TAL EFECTO CONCEDEREMOS BOLSAS DE VIAJE A LOS ALUMNOS CAPACITADOS HUERTOS, 36 Pral. (JUNTO VIA ROMA) TEL. 32092 (PROVISIONAL) ABIERTO HASTA LAS 10 DE LA NOCHE A. Marín COMERCIO - IDIOMAS

Hoy, onomástica de nuestro Gobernador y Jefe Provincial



Hoy celebra su fiesta onomástica nuestro muy querido y respetado Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla.

Nada hay más emotivo, para nuestra manera de pensar y de sentir, que la amistad y la camaradería forjadas entre quien manda y quien obedece en servicio de los altos intereses de la patria.

Desde nuestro puesto de servicio, con iniciativas propias y leal acatamiento al mando, rendimos nuestro constante tributo de lealtad a nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

A nuestro amigo y camarada, y por añadidura, periodista de honor, don Plácido Alvarez-Buylla y López Villamil, le deseamos que pase un feliz día de su santo en compañía de su esposa, tan enraizada ya en la sociedad mallorquina, doña Eulalia Verterra Polo de Alvarez-Buylla y de los amigos y camaradas que le sean más queridos.

«BALEARES» que se cree acreedor a contarse entre ellos, le felicita de todo corazón.

Obsequio a los niños y niñas de la Casa Provincial de la Infancia

En ocasión de la onomástica de don Francisco Alcover Verd

Como todos los años y en celebración de su onomástica, don Francisco Alcover, Presidente de la «Sociedad General de Tranvías Eléctricos Interurbanos de Palma de Mallorca, S. A.», hoy de autobuses, fue visitado y felicitado en su chalet «El Molino» de Amnecer, por una setentena de niños y niñas de la Casa Provincial de la Infancia —(por qué no llamarla Colegio, que es deseo de la Madre Superiora, Sor Engracia?— que agradecidos a sus generosas dádivas y favores prestados en excursiones gratuitas, acompañados de las monjas que cuidan de dicho establecimiento de beneficencia de la Diputación Provincial se lo testimoniaron con cantos, versos y una parodia circense muy simpática.

Con don Francisco estaba su hijo Antonio y personal directivo de la Compañía y también el de la Naviera Balear, de su presidencia.

Los niños fueron obsequiados con gran generosidad y ellos, a su vez, le hicieron un delicado obsequio.

Seguidamente reunió don Francisco Alcover al personal productor al que invitó con igual generosidad y les habló de la Compañía como unidad de empresa que a todos sirve y de todos tiene que ser servida, en bien de todos y en el mayor rendimiento para nuestra ciudad, constantemente en alza en su población usuaria.



Los asilados rodeando a don Francisco Alcover.

Con el señor Alcover estuvieron también a felicitarle el Director de Honor de la Sociedad, el puntonero octogenario don Juan Florit, miembros del Consejo de Administración, Directores, Técnicos y Funcionarios de la Empresa.

Reciba el señor Alcover, en el día de su fiesta onomástica, nuestra sincera felicitación.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación; don Antonio Cirerol, Secretario Técnico de Obras del Puerto; don Antonio Sintés Reyes y señor Palmer; y una Comisión del Sindicato de Espectáculo presidida por el señor Delegado Provincial don Mario Jiménez de la Espada.

agenda

Baleare
Redacción y Dirección
Paseo de Mallorca, s/n
Administración
calle Danús, n.º
Apartado Correos 2
Teléfonos:
Redacción: 35940
Administración: 21745

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA)

L.106 Kcs

Programa para hoy:

8: Apertura. Indoce de audiciones y Editorial; 8:05: Almanaque; 8:10: Buenos días, España; 8:20: Sucedió ayer; 8:25: A ritmo de charleston; 8:35: Guía para el ama de casa; 8:45: Melodías en la mañana; 9: Ventana al mundo (Del Diario BALEARENS); 9:15: Voces de ayer, famosas hoy; 9:25: La noticia del día comentada; 9:30: Fragmentos inmortales; 9:40: Opine usted; 9:45: Clave de sol; 10: Radio Club; 11:30: Discoteorías, novedad discográfica; 11:35: «La bruja»; 12: Angelus; 12:05: «El diablillo» de la Caridad (Sucursal de Cojuelo); 12:15: Intermedio musical; 12:20: Radiosistema; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Así va la liga; 13:45: Música sin palabras; 14: Mallorca, actualidad e Inca hoy (De Diario de Mallorca); 14:10: Bendición de la mesa; 14:15: Microdisco; 14:20: Otoño y humo; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:50: Olimpiada; 15: El show de las 3; 15:30: «Sobre una mentira»; 16: Radio Club; 17: Concierto para el hogar; 17:30: «Eva» (Con Confidencias); 18:30: Radiosistema II; 19: El rosario en familia y Noticiero católico; 19:30: La Ballena alegre; 20: Talaya al universo; 20:30: España Social; 20:45: Trayler de Última Hora; 21: Ronda española; 21:30: La mujer y su canción; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:25: Una voz en la noche; 22:30: El mundo y sus cosas; 22:35: Radioteatro; 23:35: Serenata bajo la luz de la luna; 23:35: Últimos minutos musicales; 24: Despedida. Oración. Cierre.

RADIO MALLORCA

L.450 Kcs.

Programa para hoy:

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:02: Música al despertar; 7:20: Emisión. «Adveniat regnum

tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:50: Intermedio musical; 8: Matinal Cadena Ser; 9:50: La música alegra el trabajo; 10:30. Radioscopes; 11:30: Simpatía; 11:45: La vida es una canción; 11:58: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Para Vds., amigos; 12:15: Saludos de Ministerio; 12:30: La quiniela Persan; 13: Aperitivo con música; 13:20: Galería de curiosidades; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en microscurro; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Mallorca musical; 15:30: Emisión de solicitudes; 16: Historia de una cupletista; 16:30: La orquídea; 17: El hombre de aquel día; 17:30: Más allá del universo; 18: Diana Tu-Tu; 18:15: Muy cerca del corazón; 18:30: La casa de los Dalton; 19: La deuda; 19:30: Ritmos al anochecer; 20: Hora exacta. Santora para mañana; 20:02: Emisión de solicitudes; 20:15: No-do de los deportes; 20:25: Cupón del Ciego; 20:30: Señora Paduana; 21: Teatro de los Quintero; 21:15: Operación Plus Ultra; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:18: Minutos con las estrellas; 22:30: Música con Agustín Lara; 23: Desde la Quinta Avenida; 23:15: Los veinte mejores; 23:45: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

NOCHE

8:20: Un tema para debate; 8:50: Dibujos animados; 9:00 Sala de conciertos; 9:30: Telediario; 9:45: Novela; 10:15: Rueda de prensa; 10:45: El Santo; 11:45: Telediario, el programa de mañana, despedida cierre.

FARMACIAS DE TURIS

(De 5 mañana a 10 noche)
Aguiló Pomar P Bartolomé Pou 52 Tel 51215; Antich Salom Arturo Rizzi 78 Tel 13147; Calafell Sindicato 135 Tel 11446; Femenias Calvo Sotelo 212 Tel 30610; Florit Eusebio Estada 101 Tel 50578; Frau Cerdá I Tel 31626; Ginestra S Miguel 57 T 11127; (o) Nadal Plaza de Cort 2 Tel 12644; Plaza Montserrat, 12 (Calatrava) Tel. 14857.
Rosselló Simonet Son Español, le 26 Tel 30828; Torres Juan Aragón 335 Tel. 23360; Vanel, Jaime II, 107. Tel. 17126.

Abierta de 10 noche a 9 mañana (o) Mascaró, General Goidel, 13 (junto Plaza de Cort). Tel. 12663

Abiertas hasta las 12 de la noche Calafell, Sindicato, 135; Rosselló, Son Español, 26 (Son Español).

(o) Tienen servicio de extinguido

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Médicas General Palma —Excepto Suburbios—
Diario nocturno de 8 noche a 9 mañana.

Domingos y festivos de 8 mañana a 8 noche.

En Residencia Sanitaria S.O. (Son Dureta)
Teléfonos: 30946 30947 30948

SERVICIO MEDICO DE URGENCIAS

Del Colegio Oficial de Médicos
SERVICIO PERMANENTE
Vía Roma 29 Teléfono 11229

CUPON DEL CIEGO

963

cojuelo Banco de los pobres



(Viene de la página anterior) vo ni uno solo de los «cinco» cañonazos que le dispararon. Además he descubierto, que asistiendo a una «pena» se puede enjuiciar de fútbol sin necesidad de asistir a los partidos.

Y volviendo a las mujeres —yo siempre volvería a ellas— ¡qué buenas son! Precisamente el pasado domingo llegó a última hora —la de la salida de los cines— un contertulio habitual.

—¡Creímos que no venías!

—se le saludó.

Y con gran asombro de todos contestó:

—Me envía mi mujer. Al pasar por la otra acera ha reparado que miraba hacia vosotros con ojos bovinos, tan abiertos y tristes, que me ha dicho: Anda ve con ellos a disfrutar como vacas con los comentarios del partido de hoy. Me voy sola a casa. Ya irás cuando quieras. ¡Qué buenas son las mujeres!

Como colofón de mi filosofía he de decir que el horno del Luis Sitjar no estaba para bollos, ni por tanto para las «glosas desbaratas» que con tanto cariño ha editado, a beneficio de este «Banco de los Pobres», mi amigo Juan Sampol Amad. Se vendieron pocas, pero cuando el partido con el

Córdoba se venderán más y entonces liquidará conmigo. Sin embargo, una elegante dama, sin darle demasiada importancia a la «debacle», ¡al fin mujer! nos entregó CIEN pesetas.

En simpática carta recibida de mi siempre gran amigo, el ex alcalde don Juan Massanet Moragues, excusándose de su retraso, que me entregó mi compañero Juan Bonet inclina DOS MIL pesetas. Enseguida le hice entrega de MIL para compra de un corsé ortopédico a una pobre que me había recomendado su esposa Mercedes.

Se entregaron, a su tiempo, las MIL pesetas a Juan García López.

Recibidas «de un lucano que va empujando como un pino su salud», DOSCIENTAS pesetas.

Vacantes en el Seguro de Enfermedad

Se pone en conocimiento del Personal Facultativo y Sanitario residente en esta Provincia, que en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, se han fijado Convocatorias para cubrir las plazas del Seguro de Enfermedad que a continuación se indican:

- Una plaza vacante de Medicina General, en Esporlas.
- Una plaza vacante de Urología, para Palma de Mallorca.
- Trece plazas de Auxiliares de Clínica, para la Residencia Sanitaria de Palma.

En las citadas Convocatorias se señalan las condiciones y circunstancias correspondientes a las plazas que se anuncian.

SAVA - PUSTIN

30 PLAZAS

ruedas origen c. nuevo.

Sr. Roig. Laforja, 80

T. 227.62.31. — BARCELONA

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Antonio Orell Horrach

(COLONO DEL PREDIO «ES RAFAEL» - SANT JORDI)
Que falleció el día 30 de septiembre 1965, a la edad de 83 años, en Santa Eugenia, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa doña Francisca Ferrer; hijos Antonia, Antonio (Alcalde pedáneo de Sant Jordi), Francisco (Hermana de la Caridad), Matias (propietario), Isabel, Margarita, Maria, Jaime (propietario) y Micaela; hijos políticos; hermanos don Bernardo Orell Horrach (Económico de Santa Eugenia) y Antonia, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará hoy, martes, a las ocho noche, en la parroquia de Sant Jordi, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Margarita Ripoll Castañer

Que falleció ayer, a la edad de 69 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Miguel, Antonia, Juan, Catalina y Margarita; hermanos Catalina, Bernardo, Rosa, Jaime, Juan y Maria; hijos políticos, hermanos políticos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las ocho noche, en la parroquia de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Avda. Argentina, 211, bajos. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª Magdalena Riutort Camps

(VIUDA DE PALMER)
Que ha fallecido en la madrugada de hoy a la edad de 81 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hermana Catalina; hermanos políticos Jorge Joy y Juana Villalonga; ahijada Catalina Riutort Villalonga; sobrinos, primos y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por su alma y la asistencia a las exequias y funeral, que se celebrarán esta noche, a las ocho y media, en la iglesia parroquial de San Nicolás de esta ciudad. No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Plaza Santa Catalina Tomás, núm. 3. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Martes 5 de 5:30 a 7 h.— Pont d'Inca, Pla de Na Tesa, Son Bonet, Cabaneta, Portol, San Marcial, Santa Maria y Consell.

Miércoles 6, de 7 a 18 h.— Estación Transformadora Hotel Májorica.

INFORMACION NACIONAL

Baleares aventaja a Navarra por 14 puntos a 1 en la primera confrontación de las finales en el Concurso «LA UNION HACE LA FUERZA»

LA ESCRACIADA ACTUACION DE ASTIVIA, DEJO POR DOS VECES AL EQUIPO REDUCIDO A CERO PUNTOS

GUILLERMO TIMONER BATIÓ SU PROPIO RECORD DEL KM. LANZADO, EN EL PALACIO DE LOS DEPORTES, DEJÁNDOLO EN 51 S. 3/10

Anoche prosiguió el concurso televisado que se está celebrando bajo el título de «LA UNION HACE LA FUERZA». La expectación había aumentado con la espera, ya que Baleares iba a intervenir en el primer programa de la reanudación y nada menos que frente a un adversario tan extraordinario como el que compone el equipo de Navarra, en el que figuran magníficos hombres en el equipo cultural y un excelente deportista, en este muchacho Astivia, que tanto maravilló a todos los telespectadores de España cortando troncos con una maestría y una velocidad sensacionales.

Decimos pues que con la espera de esta reanudación aumentó el interés por el concurso pero se consideraba al equipo de Baleares no lo suficientemente fuerte como para batir al compacto grupo de Navarra.

Lo cierto es que a la hora señalada para el inicio de esta segunda vuelta del concurso, todos los telespectadores estuvieron prestos y atentos frente a la pantalla de sus televisores y hubieron de pasar muchos minutos de nerviosismo, pues un corte inesperado de fluido eléctrico en los estudios hizo que se demorara en una hora el comienzo de esta prueba y ello aumentó todo, interés, nerviosismo, curiosidad etc.

Per fin solucionada la papelista inicial, dio comienzo el programa y apareció ante nuestros ojos la figura simpática del locutor de Televisión Española Mario Beut. Explicó las condiciones en que va a disputarse esta segunda fase y la puntuación que van a recibir los equipos. Son estos detalles conocidos por todos, por haberse publicado ya no obstante repetiremos, que una pregunta contestada correctamente, equivale a la suma de dos puntos. Si no se contesta y ha de intervenir el deportista entonces éste caso de cubrir el objetivo en forma reglamentaria, recupera solamente un punto, y caso de no sobrepasar la marca señalada, borra todos los puntos de su equipo que ha de comenzar de nuevo.

SE INICIA EL PROGRAMA

En el programa que se inició ayer se estrenó otra novedad. Habían sido seleccionadas 1.400 preguntas de entre las cuales se irán sacando las que hayan de ser contestadas en los programas. Estas 1.400 preguntas debidamente colocadas en sobre fueron cerradas ante notario a las 21 horas del día de ayer y a las 22.30, minutos antes de la iniciación del programa, en presencia de los capitanes de los equipos de Navarra y de Baleares se ha procedido a la elección de 40 sobres de entre los 1.400 existentes.

Conviene aclarar también que en estas 1.400 preguntas van seleccionadas ocho especialidades distintas a saber:

- 175 Literarias.
- 175 Historia.
- 175 Geografía.
- 175 Ciencias.
- 175 Religión.
- 175 Arte.
- 175 Actualidad.
- 175 Deportes y Mundo del Espectáculo.

Todas estas operaciones se realizaron en presencia del notario del Ilustre Colegio de Madrid, don Luis Hoyos de Castro, quien hizo su aparición ante las cámaras para dar fe de la veracidad de cuanto había anunciado el locutor de la radio.

Seguidamente se procedió a la presentación de los equipos. Fue presentado en primer lugar el equipo intelectual de Navarra que está compuesto por:

- Don Eusebio Trujillo Navarro, Profesor Mercantil.
- Don Alberto Cañada Juste, Ayudante de Obras Públicas.

Don Julio García Pérez, Abogado
Don Jaime Balaguer Tort, Abogado

y don Julián de la Cámara Segura, Farmacéutico.

La «fuerza» de Navarra estuvo representada por el aitzkolari Francisco Astivia.

Compañían el equipo cultural de Baleares:

Don Manuel Alvarez de Sotomayor, profesor.

Don José Ramis Cabot, Abogado periodista y redactor de «BALEARES».

Don Gabriel Fuster Mayans, Abogado, periodista y redactor de «BALEARES».

Don José Agustín Palmer, Redactor Jefe de «Ultima Hora» y don Eduardo Jordá López, Doctor en Medicina y Cirugía.

La «fuerza» de Baleares como siempre representada por nuestro bravo Campeón Mundial de ciclismo tras moto stayer Guillermo Timoner.

COMIENZAN LAS PREGUNTAS

1. En el Museo del Prado se conservan tres tablas de Boticelli que recuerdan unas historias que pertenecen a una obra. ¿Cuál es?
Respuesta: «Decamerón», de Boccaccio.

Gana Baleares: 2 a 1.
2. ¿De qué país era el ejército batido por Gonzalo de Córdoba en 1503?
Respuesta: francés.

Gana Baleares: 4 a 2.
3. ¿Qué río sirve de frontera entre El Salvador y Guatemala?
Respuesta: Río Paz.

Fallan los dos equipos, el «aitzkolari» Francisco Astibia, en 28 segundos y Guillermo Timoner en 54, hacen ganar un punto a cada uno de sus respectivos equipos.

5 a 3, a favor de Baleares.

4. Después de la retirada de los diez mil griegos después de la muerte de Ciro, Jenofonte llega al Mar Negro, sus soldados gritaron, naturalmente en griego: «¡Oh, mar! ¡Oh, mar!». Para ellos el mar es una salvación. Todavía el mar continúa siendo una salvación para muchas personas y ya saben que lo utilizan como un remedio terapéutico. ¿Cómo se llama este remedio?
Respuesta: Falsoterapia.

Gana Baleares: 7 a 4.

5. Ustedes recuerdan que en cierta ocasión San Pablo, para escapar de sus enemigos que le buscaban para darle muerte hubo de ser descolgado dentro de una espuerta por la ventana de una muralla. Pero, ¿saben en qué ciudad sucedió esto?
Respuesta: Damasco.

Volieron a fallar los dos equipos. Timoner, en una actuación impresionante recorrió el kilómetro lanzado en 50,2 segundos y Astivia, logró también, otro punto para su equipo.

Resultado: 8 a 5.

6. Durante bastantes años, entre los siglos XVII y XVIII, Luca de Giordano, cuya fama de pintor figuró en la fama, por la prontitud con que realizaba las pinturas. Ello le valió el apelativo de...
Respuesta: Papresto.

Gana Baleares: pero como el «aitzkolari», no supera el tiempo de 28", el equipo de Navarra desciende a cero puntos.

Resultado: 10 a 0.

7. ¿A quién debe la Grafología su nombre?

Respuesta: Abate Michau.

Nuevo fallo de los dos equipos, resuelto satisfactoriamente por los deportistas.

Resultado: 11 a 1 a favor de Baleares.

8. La Guerra de la Independencia encendió el fervor poético de los escritores que combatieron contra el francés, o sirvieron en las filas de la España que luchaba contra ellos. Una de las poesías más famosas de aquella época es titulada «Al Dos de Mayo». ¿Recuerdan ustedes quién es el autor de este poema?
Respuesta: Nicasio Gallego.

El fallo de los dos equipos sólo pudo ser resuelto por Timoner. Por consiguiente, el equipo navarro bajó, nuevamente, a cero.

Resultado: 12 a 0.

9. Y última pregunta: El nacimiento de las primeras ciudades civilizadas, humanas se realizó en las cercanías de los ríos. ¿Cuáles son los cuatro valles o zonas fluviales de la Tierra en los que se originaron las primeras sociedades civilizadas?
Respuesta: Nilo, Eufrates, Tigris y Yan-Tse-Kiang.

Se adelantó Baleares en dar la respuesta correcta.

Resultado final: 14 a 1.



El equipo de Baleares en el cual figuran nuestros compañeros de Redacción Fuster Mayans y Ramis Cabot.

Confraternidad entre Navarra y Baleares

Esta vez voy a ser muy breve. Sobran los comentarios y sobran los adjetivos. La verdad es que la evidencia no necesita otra justificación que la simple constancia de los hechos.

En nombre del Equipo yo os pido humildemente perdón por este rotundo triunfo que nos ha dejado a todos un poco sorprendidos. Ha habido suerte y hemos tenido como siempre a un gran Campeón que una vez más nos ha sostenido maravillosamente. Para él, nuestro person al agradecimiento y el de todos los baleares.

Después de capítulo de modestias, el capítulo del orgullo. Hemos sentido la gran satisfacción de trabar una maravillosa, cordialísima amistad con el equipo navarro. ¡Que gente tan estupenda la de Navarra!! Ellos en el hotel, antes del «encuentro» iniciaron nuestras amistosas relaciones. Los brazos abiertos y la risa franca de las nobles gentes para las que el resultado es lo de menos. Y lo de más, lo que cuenta, la hidalguía en los contactos humanos.

Nosotros les hemos invitado a una botella de Whisky, que nos había regalado el pintor Miguel Labrés que está obteniendo un resonante triunfo en la Sala Cano; triunfo del que he sido testigo y del que hablaré oportunamente. Después del «encuentro», hemos ido con los navarros al terminal de Iberia donde nos esperaban dos monumentales ensaimadas mandadas por los sucesores de Antonio Moll, que siguen la noble tradición de su padre.

Como la actuación ha terminado tardísimo, termino y hasta mañana en que podré contar más cosas. Por hoy la simple constancia de que con los chiecarros navarros hemos ganado unos amigos por encima de geografías y de bobas rivalidades de campanario.

GAFIM

IRAN

Tres coroneles muertos a tiros

Teherán, 5. (Efe). — Tres coroneles del ejército iraní han sido muertos a tiros por un soldado, cerca de Teherán. Una declaración del ejército revela que se trata de un loco.

ESCOLAR MUERTO

Aden, 4. (Efe). — Un escolar británico de catorce años de edad, árabe, ha resultado muerto de un tiro cuando una multitud prendía fuego ayer a una sinagoga y a diversos automóviles.

También ha resultado herido un soldado británico al hacer explosión una granada. Más de 760 personas han sido detenidas en los últimos dos días.

LA LUCHA EN SINGAPUR

Singapur, 4. (Efe). — Radio Yakarta ha informado que el ejército indonesio había aplastado los focos restantes de la rebelión el 30

de septiembre» dirigida por el Teniente Coronel Untung.

Radio Malasia sin embargo ha anunciado que continúa la lucha entre el ejército leal y los comunistas en las zonas rurales.

Por otra parte se señala que las fuerzas rebeldes se estaban retirando hacia Seranií, a 128 kilómetros al oeste de la capital.

El Presidente Sukarno pronunció ayer dos breves alocuciones por radio pero no se sabe si hablaba directamente o en cinta grabada.

COLAPSO DEL PRESIDENTE

INDONESIA

Wellington, 4. (Efe). — El Primer Ministro neozelandés ha declarado que «está claramente establecido» que el Presidente Sukarno de Indonesia sufrió un colapso mientras pronunciaba un discurso la semana pasada.



Timoner, junto a él Albons, contestando a las preguntas de Antolín García

Timoner pudo haber hecho mejor tiempo

Se lo impidió el estado de la pista del Palacio de los Deportes

Conversando con «Gafim», después de transmitida su crónica, supimos que Guillermo Timoner pudo haber marcado mejores tiempos en sus actuaciones en la Pista del Palacio de los Deportes de Madrid. Lo que pasa —dijo «Gafim»—, es que en Madrid estaba lloviendo a mares y algunas goteras en el techo del Palacio de los Deportes dejaron la pista en malas condiciones y hubo necesidad de secarla. De esta forma no podían confiarse demasiado sobre su piso ni Timoner ni Albons. Por ello es que el cronómetro osciló en su marcas".

Pudimos observar, también, que el hecho de que un fallo del deportista pueda dejar al equipo a cero, preocupa bastante a nuestros representantes. Un fallo en el equipo intelectual, finalizando la emisión, podría determinar la pérdida del encuentro y Timoner a partir de ahora tiene muy estirado el tiempo.

Será preciso que Guillermo diga su última palabra respecto a su actuación ya que aún cuando a la hora de puntuar, el deportista sólo pueda recuperar un punto, a la hora de perder puede en cualquier momento dejar al equipo a cero.

Esperemos con emoción el desarrollo de la próxima confrontación y que Guillermo no tenga que intervenir con demasiada frecuencia.

MARCA MUY INTRODUCIDA
FRIGORIFICOS DOMESTICOS
solicita representante de BALEARES

PREFERIBLE disponga medios locomoción propios, taller para asistencia técnica y almacén. Edad media y amplio dominio clientes ramo. Dispuesto para inmediata entrevista Barcelona. Garantizamos absoluta reserva y devolución posible documentación recibida.

Rogamos escriban solicitud a mano con máximos detalles, historial y referencias (que pueden ser mecanografiadas), al número 50.184. - Vergara, 16. - BARCELONA.

ESCUELA DE SECRETARIAS

LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER

Academia Cots - San Felio, n.º 7

El discurso del Papa en las Naciones Unidas

(Viene de la segunda página)
cordial y deferente. Vuestra amistad nos ha invitado y nos ha admitido a esta reunión: Es como amigos como Nos nos presentamos ante vosotros.
SALUD Y HONOR A TODOS

Además de nuestro homenaje personal, Nos os traemos el del Segundo Concilio Euménico Vaticano, actualmente reunido en Roma, y del que son eminentes representantes los cardenales que nos acompañan.

En su nombre, como en el nuestro, salud y honor a todos vosotros. Este encuentro, como muy bien sabéis, reviste un doble carácter: Está impregnado a la vez de sencillez y de grandeza. De sencillez, porque quien os habla es un hombre como vosotros: Es vuestro hermano, incluso uno de los más pequeños de entre vosotros, que representáis a Estados soberanos, porque no está investido —si quereis considerarnos bajo este punto de vista— más que por una minúscula y casi simbólica soberanía temporal: El mínimo necesario para poder ejercer libremente su misión espiritual y garantizar a quienes tratan con ella que es independiente de cualquier soberanía de este mundo. No existe ninguna potencia temporal, ninguna ambición de entrar en competencia con vosotros. De hecho, no tenemos nada que pedir ni ninguna cuestión que plantear. Tan sólo un deseo a formular, un permiso a solicitar: El de poder servir en lo que es de nuestra competencia, con desinterés, humildad y amor.

PRIMERA DECLARACION

Esta es la primera declaración que Nos vamos a hacer. Como veis, es tan sencilla que puede parecer insignificante a esta Asamblea, acostumbrada a tratar cuestiones extremadamente importantes y difíciles.

Y por ello, Nos os lo decimos y con vosotros lo sienten todos; este momento tiene una singular grandeza, es grande para Nos y grande para vosotros.

NUESTRA MISION

Para Nos, en primer lugar, vosotros sabéis muy bien quien Nos somos. Y cualquiera que sea vuestra opinión sobre el Pontífice de Roma, conocéis nuestra misión: Somos portadores de un mensaje para toda la humanidad. Y lo somos no solamente en nuestro nombre personal y en nombre de la gran familia católica, sino también en nombre de los hermanos cristianos que comparten los sentimientos que Nos expresamos aquí y especialmente de aquellos que han querido explícitamente encargarnos de ser su intérprete. Y como el mensajero que al término de un largo viaje entrega la carta que le ha sido confiada, Nos tenemos conciencia de vivir un instante privilegiado —por breves que sea— en que se cumple un deseo que llevamos en el corazón desde hace casi veinte siglos. Sí, acordaros. Estamos en camino desde hace mucho tiempo y traemos con nosotros una larga historia: Celebramos aquí el epílogo de una laboriosa peregrinación en busca de un coloquio con el mundo entero, desde el día en que se nos ordenó: "Id, llevar la buena nueva a todas las naciones". Pero sois vosotros quienes representáis a todas las naciones.

FELIZ MENSAJE

Permitidnos que Nos os digamos que traemos un mensaje para todos vosotros; sí, un feliz mensaje, para entregar a cada uno de vosotros:

1.— Nuestro mensaje puede ser, en primer lugar, una ratificación moral y solemne de esta Alta Institución. Este mensaje procede de nuestra experiencia histórica. Es en calidad de "experto en humanidad" como Nos aportamos a esta Organización el sufragio de nuestros últimos predecesores, el de todo el Episcopado católico y el nuestro, convencidos como Nos estamos de que esta Organización representa el camino obligado de la civilización moderna y de la paz mundial.

Al decir esto, Nos tenemos conciencia de hacer nuestra tanto la voz de los muertos como la de los vivos: De los muertos caídos en las terribles guerras del pasado soñando en la concordia y la paz del mundo; de los vivos que han sobrevivido a las mismas y que condenan en sus corazones a quienes intentaran renovarlas; también de otros vivos: Las jóvenes generaciones de hoy, que avanzan confiadas, esperando con derecho una humanidad mejor.

LA VOZ DE LOS POBRES

Hacemos también nuestra la voz de los pobres, de los desheredados, de los desgraciados, de quienes aspiran a la justicia, a la dignidad de vivir, a la libertad, al bienestar y al progreso. Los pueblos se vuelven hacia las Naciones Unidas como hacia la última esperanza de la concordia y de la paz. Nos nos atrevemos a traer aquí, con el nuestro, su tributo de honor y de esperanza. Y he aquí por qué para vosotros también es grande este momento.

2.— Nos sabemos que vosotros sois plenamente conscientes de ello. Escuchar, pues, a continua-

ción nuestro mensaje. Todo el está vuelto hacia el futuro. El edificio que habéis construido no debe jamás caer en ruinas. Debe ser perfeccionado y adaptado a las exigencias que la historia del mundo presentará. Vosotros determináis una etapa en el desarrollo de la humanidad: En lo sucesivo, al ser imposible ir hacia atrás, será necesario avanzar.

FORMULA

A la pluralidad de los Estados, que no pueden ignorarse los unos a los otros por más tiempo, vosotros proponéis una forma de coexistencia extremadamente sencilla y fecunda. He aquí: En primer lugar, reconocéis y distinguís los unos de los otros. Ciertamente, vosotros no conferís la existencia a los Estados, pero calificáis a los Estados, pero calificáis a los Estados digno de sentarse en la Asamblea ordenada de los pueblos a cada una de las naciones. Vosotros concedéis un reconocimiento de alto valor moral y jurídico a cada comunidad nacional soberana y le garantizáis una honorable ciudadanía internacional. Esto ya constituye un gran servicio a la causa de la humanidad; definir y honrar a los sujetos nacionales de la comunidad mundial, establecerlos sobre una jurídica que les vale el reconocimiento y el respeto de todos y de donde puede derivar un sistema ordenado y estable de vida internacional. Vosotros sancionáis el gran principio de que las relaciones entre los pueblos deben regularse por la razón, por la justicia, el derecho y la negociación y no por la fuerza, ni por la violencia, ni por la guerra, no más que por el miedo y por el engaño.

ACCESO A ESTA ASAMBLEA

Así debe ser. Y permitidnos que os felicitemos por haber tenido la sabiduría de abrir el acceso a esta Asamblea a los pueblos jóvenes. A los Estados que han accedido a la paz o a la independencia y a la libertad nacionales. Su presencia aquí es la prueba de la universalidad y de la magnanimidad que inspiran los principios de esta Institución.

Así debe ser. Este es nuestro elogio y nuestro deseo y como podemos comprobar Nos no lo atribuímos de fuera: Lo atribuímos de dentro, del genio mismo de vuestra Institución.

3.— Nuestro saludo va mucho más lejos aún y nuestro mensaje avanza con él. Vosotros existís y trabajáis para unir a las naciones, para asociar a los Estados. Adoptemos la fórmula: Para unir los unos con los otros vosotros sois una asociación, un puente entre los pueblos. Sois una red de relaciones entre los Estados. Casi estamos tentados a afirmar que vuestra característica refleja de algún modo en el orden temporal lo que nuestra Iglesia Católica quiere ser en el orden espiritual: Única y universal. No se puede concebir nada más elevado. En el plano natural, en la construcción icológica de la humanidad. Nuestra vocación es hacer fraternizar, no a unos pocos pueblos, sino a todos los pueblos. ¿Empresa difícil? Sin duda alguna. Pero esta es la empresa, esta es vuestra noble empresa. ¿Quién no ve la necesidad de llegar así progresivamente a la instauración de una autoridad mundial que esté en condiciones de actuar eficazmente en el plano jurídico y político? ID HACIA ADELANTE

Una vez más repetimos nuestro deseo: Id hacia adelante. Más aún: Actúad de forma que atraigáis hacia vosotros a quienes se han separado de vosotros; estudiad el modo de llamar a vuestro pacto de fraternidad, con honor y con lealtad, a quienes no le comparten aún. Actúad de forma que aquellos que están aún fuera deseen y merezcan la confianza común y sed entonces generosos en concedérsela. Y vosotros, que tenéis la oportunidad y el honor de sentaros en esta Asamblea de la comunidad pacífica, escuchadnos: Haced que esta confianza mutua que os une y os permite llevar a cabo grandes cosas, nunca sea defraudada y traicionada. OTRAS FORMULAS

4.— La lógica de este deseo, que puede decirse pertenece a la estructura de vuestra Organización. Nos lleva a completarlo con otras formulas. He aquí: Que nadie, como miembros de vuestra unión, sea superior a los demás, que ninguno esté por encima del otro. Es la fórmula de la igualdad. Bien sabemos que, además, hay otros factores a considerar, ajenos de la simple pertenencia a vuestro Organismo; pero la igualdad también forma parte de su Constitución; no es que seáis iguales, sino que aquí os hacéis iguales. Y tal vez, para muchos de vosotros, sea este un acto de gran virtud. Permitidme que os lo digamos. Nos, representante de una religión que opera por la salvación con la humildad de su Divino Fundador. Es imposible ser hermano, si no se es humilde. Ya que es el orgullo, por muy inevitable que este pueda parecer, el que provoca las tensiones y las lu-

chas por el prestigio, por el predominio, por el colonialismo, por el egoísmo; es el orgullo el que rompe la fraternidad.

PUNTO CULMINANTE

5.— Y aquí es donde nuestro mensaje llega a su punto culminante. Primero, negativamente: Es la palabra que esperais de Nos y que Nos no podemos pronunciar sin estar consciente de su gravedad y de su solemnidad. Nunca unos contra otros, jamás, jamás en lo sucesivo. ¿Es que no ha na-

Sin embargo, mientras el hombre sea el ser débil, cambiante, e incluso a menudo peligroso, las armas defensivas serán, desgraciadamente, necesarias. Pero a vosotros, vuestro valor y entereza os impulsan a estudiar los medios de garantizar la seguridad de la vida internacional sin recurrir a las armas: He ahí un fin digno de vuestros esfuerzos; he ahí lo que esperar los pueblos de vosotros. Esperar lo que es preciso lograr, y para ello, es menester que se inereamente la confianza unánime



Acompañado de una monja, John Nardoza, de once años sonríe feliz por haber sido seleccionado, junto a once muchachos, para recibir la Sagrada Comunión de manos del Papa durante la misa en el Estadio de los Yanquis.

cido para esta finalidad la Organización de las Naciones Unidas, contra la guerra y en favor de la paz? Oid las palabras lúcidas de un gran desaparecido, John Kennedy, que proclamaba, hace cuatro años: "La humanidad tendrá que poner fin a la guerra, o si no, será la guerra la que ponga fin a la humanidad". No hay necesidad de largos discursos para proclamar la finalidad suprema de vuestra Institución. Basta recordar que la sangre de millones de hombres, que inauditos e innumerales sufrimientos, inútiles matanzas y espantosas ruinas sancionan el pacto que os une, en un juramento que debe cambiar la historia futura del mundo; no más guerra, no más guerra. Es la paz, la paz, la que debe guiar el destino de los pueblos y de toda la humanidad.

Gracias a vosotros, honor a vosotros, que desde hace veinte años estáis trabajando por la paz, y que incluso habéis dado a esta santa causa víctimas ilustres; gracias y honor a vosotros por los conflictos que habéis evitado y por los que habéis arreglado. Los resultados de vuestros esfuerzos en favor de la paz, hasta estos últimos días, merecen, aun cuando todavía no sean decisivos, que Nos nos atrevemos a hacernos intérprete del mundo entero y que en su nombre os felicitemos y demos las gracias.

UNA GRAN OBRA

Habéis cumplido, señores, y seguís cumpliendo y llevando a cabo una gran obra; enseñáis a los hombres la paz. La ONU es la gran escuela donde se recibe esta educación, y aquí estamos en el aula magna de esta escuela. Todo el que se sienta aquí se hace alumno y también maestro en el arte de construir la paz. Y cuando salís de esta sala, el mundo mira hacia vosotros como hacia los arquitectos, los constructores de la paz.

La paz, bien lo sabéis, no se construye tan sólo mediante política y el equilibrio de fuerzas e intereses, sino con el espíritu, las ideas, las obras de la paz. Vosotros estáis trabajando en esta gran obra. Pero todavía os encontráis en el comienzo de vuestras tareas. ¿Llegará alguna vez el mundo a cambiar la mentalidad particularista y belicosa que hasta ahora ha tejido tan gran parte de su historia? Difícil es preverlo.

Pero es fácil, en cambio, afirmar que es menester ponerse resueltamente en camino hacia la nueva historia, la historia pacífica, la que sea verdadera y plenamente humana, la misma que Dios prometió a los hombres de buen voluntad. Sus caminos están trazados ante vosotros: El primero es el desarme.

DEJAD CAER LAS ARMAS

Si quereis ser humanos, dejad caer las armas de vuestras manos. No se puede amar con armas ofensivas en las manos. Las armas, sobre todo las terribles armas que la ciencia moderna os ha dado, incluso antes de causar víctimas y ruinas, engendran malos sueños, alimentan malos sentimientos, crean pesadillas, desconfianzas, resoluciones sombrías. Exigen enormes gastos; estancan los proyectos de solidaridad y de trabajo útil; falsean la psicología de los pueblos.

en esta Institución, que crezca su autoridad y, entonces se pueda esperar que se logre este objetivo. En ello os granjearéis el reconocimiento de los abrumadores gastos de los armamentos, y libres ya de la pesadilla de la guerra siempre inminente.

Nos sabemos —¿y cómo no nos hemos de alegrar de ello?— que muchos de vosotros han considerado favorablemente la invitación que Nos hemos lanzado por la causa de la paz, desde Bombay, a todos los Estados, en diciembre pasado: Dedicar en beneficio de los países en desarrollo, al menos una parte de las economías que pueden hacerse mediante la reducción de los armamentos. Aquí Nos renovamos esta invitación, con la confianza que nos inspiran vuestros sentimientos de humanidad y generosidad.

LO HERMOSO DE LA ONU

6.— "Hablar de humanidad, de generosidad, es hacer eco a otro principio constitutivo de las Naciones Unidas, su cima positiva: Aquí no se obra sólo para conjurar los conflictos entre los Estados sino también para hacer a los Estados capaces de laborar unidos en favor de los otros. Vosotros no os contentáis con facilitar la coexistencia entre las naciones: Estais dando un paso mucho mayor hacia adelante, digno de nuestro elogio y apoyo: Estais organizando la colaboración fraterna de los pueblos. Aquí se instaura un sistema de solidaridad, que hace que altas finalidades, en el orden de la civilización, reciban el apoyo unánime y ordenado de toda la familia de los pueblos, para el bien de todos y cada uno. Es lo más hermoso que hay en la Organización de las Naciones Unidas; es su faceta humana más auténtica; es el ideal con que sueña la humanidad en su peregrinar a través del tiempo; es la mayor esperanza del mundo, —nos atrevemos a afirmar: Es el reflejo del designio de Dios— designio trascendente y lleno de amor—, para el progreso de la sociedad humana en la Tierra, reflejo donde vemos el mensaje evangélico, de celestial hacerse terreno. Aquí, en efecto, nos parece escuchar el eco de la voz de nuestros predecesores, y en particular del Papa Juan XXIII, cuyo mensaje de "Pacem in Terris" ha encontrado entre vosotros una resonancia tan honrosa y significativa.

LOS DERECHOS DEL HOMBRE

"Lo que vosotros proclamáis aquí, son los derechos y los deberes fundamentales del hombre, su dignidad, su libertad, y ante todo, la libertad religiosa. Nos reconocemos que sois los intérpretes de lo que de más elevado existe en la sabiduría humana; casi diríamos: su carácter sagrado. Ya que, ante todo, se trata de la vida del hombre, y la vida del hombre es sagrada. Nadie puede atentar contra ella. En vuestra Asamblea, incluso en lo que concierne al problema de la natalidad, es donde el respeto a la vida debe encontrar su más alta profesión y su más razonable defensa. Vuestra tarea es actuar de tal suerte que el pan sea lo suficientemen-

te abundante en la mesa de la humanidad, y no el favorecer un control artificial de los nacimientos, que sería irracional, con vistas a disminuir el número de comensales en el banquete de la vida.

"Pero no basta con alimentar a los que sufren hambre: Es menester, además, asegurar a cada hombre una vida conforme a su dignidad. Y es esto lo que vosotros tratáis de hacer. ¿No es, acaso, a nuestra manera de ver, el cumplimiento —gracias a vosotros— del anuncio profético que tan bien se aplica a vuestra Institución: "Fundirán sus espadas para ellas hacer arados, y sus lanzas hacer hoces" (Isaías, 2,4)? ¿No utilizáis las prodigiosas energías de la Tierra y los magníficos inventos de la ciencia no ya en instrumentos de muerte, sino en instrumentos de vida para la nueva era de la humanidad?

Bien sabemos Nos con cuánta intensidad y eficacia crecientes trabajan la Organización de las Naciones Unidas y los Organismos mundiales que de ella dependen, para ayudar a los Gobiernos que lo necesitan a acelerar su progreso económico y social.

"Sabemos también con cuánto ardor os dedicáis a vencer el analfabetismo y a expandir la cultura por el mundo, a proporcionar a los hombres una asistencia sanitaria apropiada y moderna; a poner al servicio del hombre los maravillosos recursos de la ciencia, de la técnica, de la organización: Todo ello es magnífico y merece el elogio y el apoyo de todos, incluso el nuestro.

"También Nos quisiéramos dar ejemplo, aun cuando la pequeñez de nuestros medios impide apreciar su alcance práctico y cuantitativo: Nos queremos dar a vuestras instituciones caritativas un nuevo desarrollo contra el hambre del mundo y en favor de sus principales necesidades: De esta forma, y no de otra, es como se consigne la paz.

HA LLEGADO EL MOMENTO DE LA CONVERSION

7.— "Una palabra más, señores, una última palabra: Este edificio que vosotros construís no se cimentó en bases puramente materiales y terrenas, ya que entonces sería un edificio construido sobre la arena; sino que, ante todo, descansó en vuestras conciencias. Si ha llegado el momento de la "conversión", de la transformación personal, de la renovación interior. Hemos de habituarnos a pensar e imaginar al hombre de una manera nueva, y de una manera nueva también la vida de los humanos; y, finalmente, de una manera nueva los caminos de la historia y los destinos del mundo, según las palabras de San Pablo: "Revestir al hombre nuevo, creado según Dios, en la justicia y la santidad de la verdad" (Efesios, 4,23). He aquí llegada la hora en que se impone un alto, un momento de recogimiento, de reflexión, casi de oración: Volver a pensar en nuestro común origen, en nuestra historia, en nuestro destino común. Nunca como hoy día, en una época señalada por tal progreso humano, se ha hecho tan necesario el llamamiento a la conciencia moral del hombre; ya que el peligro no viene, ni del progreso, ni de la ciencia, que, bien utilizadas, podrían, por el contrario, resolver muchos graves problemas que asaltan a la humanidad. El peligro verdadero estriba en el hombre, que dispone de instrumentos cada vez más poderosos, aptos tanto para la ruina como para las más elevadas conquistas.

"En una palabra, el edificio de la civilización moderna debe construirse sobre principios espirituales, los únicos capaces no sólo de sostenerlo, sino también de iluminarlo y darle vida. Y estos indispensables principios de sabiduría superior no pueden estribar —tal es nuestra convicción, ya lo sabéis— más que en la fe en Dios. ¿El Dios desconocido de que hablaba San Pablo a los atenienses en el areópago? ¿Desconocido de aquellos que, sin embargo, a no dudarlo, le buscaban y le tenían cerca de sí, cual ocurre a tantos hombres de nuestro siglo...? Para Nos, en todo caso, así como para cuantos aceptan la inefable revelación que Cristo nos hizo de él, es el Dios vivo, el Padre de todos los hombres".

CON LOS EMPLEADOS DE LA ONU

En la recepción en la sala de los delegados, fueron representados también varios empleados de las Naciones Unidas, entre ellos miembros del servicio de seguridad y del equipo de cocina, que estrecharon la mano de Su Santidad. Al terminar el acto, el Papa dejó la sala, marchando en compañía de Fanfani y U Thant, al piso 38, donde se celebró otra recepción, a la que asistieron altas personalidades y se rodaron algunas películas.

Poco después el Romano Pontífice salió del despacho de U Thant y emprendió el regreso al salón de la Asamblea, deteniéndose un momento en el camino para recibir flores de manos de algunos niños.

Uno de ellos —un muchacho de Kuwait, vestido a usanza árabe— le entregó un ramo de rosas procedentes del Jardín de las Naciones Unidas, en nombre de un grupo de jóvenes representantes de ONU-CEF.

Al entrar de nuevo en el salón de la Asamblea el Papa recibió una calurosa bienvenida por parte del personal de las Naciones Unidas. Su continuación en la vida, etc.

De pie, las 116 delegaciones —ausencia de Albania— y en inimitable aplauso contestaron a finalizar su mensaje Pablo VI.

La ONU ofreció ayer tarde un espectáculo sin precedentes, es decir al nivel de esta jornada que ella también no tiene parangón en la historia: cardenales, Obispos, seis Jefes de Estado, ocho ministros de Asuntos Exteriores, escucharon con evidente emoción las palabras del Pontífice. En el escaño deservido a España pude ver a los Ministros de Asuntos Exteriores, señor Castillo; de Hacienda, señor Espinosa y de Comercio, señor García Monco, a los Embajadores Anar representante permanente de España ante la O.N.U., Garrigues, representante de España ante La Santa Sede, Sánchez Bella, representante de España ante el Quirinal. Poco después, cuando Pablo VI recibió a las personalidades del mundo diplomático, dedicado palabras particularmente largas y afectuosas a don Fernando María Castiella y también se entretuvo con evidente cordialidad el Santo Padre con el Ministro de Asuntos Exteriores soviético señor Gromyko y el Ministro de Francia, señor Coude de Murville. De hecho, la reacción del mundo comunista es evidente abiertamente favorable.

Estrechó la mano a Fanfani y U Thant y, acompañado por los salidos del local por una puerta trasera hacia el despacho del Presidente de la Asamblea.

El primer salón visitado por Su Santidad fue el del Consejo de Seguridad, donde se le recibió con un estruendoso aplauso y dirigió unas breves palabras a los delegados.

Después pasó al correspondiente al Consejo de Fideicomisos, en el que también pronunció unas frases dirigidas a los delegados. Inmediatamente se trasladó al Salón del Consejo Económico y Social.

Ninguna de las personas que se encontraban en los tres locales visitados habían podido ver al Papa directamente durante su discurso ante la Asamblea General, pero lo hicieron a través de un circuito cerrado de televisión. Muchas de ellas eran delegados, pero otros eran periodistas que no pudieron entrar en la galería de la prensa.

Su Santidad les impartió la Bendición Apostólica y los felicitó por su colaboración en el trabajo a favor de la paz.

Su visita final fue a una sala de descanso de los delegados donde fue presentado a ciento diecisiete delegados cada uno de los cuales dispuso de quince segundos para ellos.

En la sala estaba expuesto el cuadro representando a Cristo en la cruz que el Pontífice ha regalado a U Thant.

La primera en ser presentada fue la señora Kennedy. Con ella estaba el Cardenal Chushing. Después lo fueron otras señoras de la misma familia y los senadores Robert y Edward Kennedy.

Después pasaron los miembros de la delegación francesa seguidos del ministro francés de Asuntos Exteriores y del embajador gal. Mas tarde lo hicieron Dean Rusk y Goldberg, que iba acompañado de la señora Goldberg.

Entre los presentados figuraron también el Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller y su esposa.

CON LOS EMPLEADOS DE LA ONU

En la recepción en la sala de los delegados, fueron representados también varios empleados de las Naciones Unidas, entre ellos miembros del servicio de seguridad y del equipo de cocina, que estrecharon la mano de Su Santidad.

Al terminar el acto, el Papa dejó la sala, marchando en compañía de Fanfani y U Thant, al piso 38, donde se celebró otra recepción, a la que asistieron altas personalidades y se rodaron algunas películas.

Poco después el Romano Pontífice salió del despacho de U Thant y emprendió el regreso al salón de la Asamblea, deteniéndose un momento en el camino para recibir flores de manos de algunos niños.

Uno de ellos —un muchacho de Kuwait, vestido a usanza árabe— le entregó un ramo de rosas procedentes del Jardín de las Naciones Unidas, en nombre de un grupo de jóvenes representantes de ONU-CEF.

Al entrar de nuevo en el salón de la Asamblea el Papa recibió una calurosa bienvenida por parte del personal de las Naciones Unidas. Su continuación en la vida, etc.

INFORMACION EXTRANJERA

Reunión del Papa con dirigentes de otras religiones

(Viene de la página anterior)
 tidad empezó a hablar en inglés pero cambió después al italiano, para alabar la labor de los empleados de la Organización Mundial.
 El Papa reconoció que parte del trabajo que aquellos realizan es burocrático. Pidió a sus oyentes que se guiaran siempre por los altos ideales que inspiran las Naciones Unidas.
 A través de un intérprete anunció después que iba a dejar medallas conmemorativas para entregar a los tres mil quinientos miembros del personal de la Organización.
 Su Santidad abandonó las Naciones Unidas a las 6.18 (hora local).
 Se colocó su cubrecabezas rojo al pasar por la puerta giratoria por la que entran los delegados. Y, una vez más, extendió su mano hacia la multitud congregada, antes de entrar en el automóvil que le esperaba.

PREPARATIVOS EN «YAN-KEE STADIUM»

Mientras tanto, continuaban los preparativos para la misa en el «Yankee Stadium». Muchas personas habían ocupado ya sus asientos a las cinco de la tarde (hora local). Entre ellas había gran número de monjas.
 La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

La policía realizó una serie de investigaciones para comprobar la veracidad de una amenaza recibida en el sentido de que había sido colocada una bomba en el «Yankee Stadium». Dicha amenaza es una de las varias recibidas por las autoridades desde el momento en que fue anunciado que el Papa se presentaría en dicho lugar. La policía tenía, sin embargo, la certeza de que la amenaza era falsa y que el terreno deportivo fue registrado cuidadosamente el domingo y a primeras horas del lunes y el estadio había estado, además, estrechamente vigilado durante la semana pasada. Por otra parte, más de mil agentes han estado de servicio en el mismo durante la jornada de hoy.

multitud ante el templo, pero ante las aclamaciones de la multitud se volvió y dió su bendición al gentío, que se calcula estaba formado por más de quince mil personas. Algunas lloraban cuando el Papa desapareció en el interior de la Iglesia.
 En el interior y ya delante del altar Su Santidad saludó a varios dirigentes religiosos.
 Un portavoz del «Consejo Mundial de las Iglesias» leyó al Pontífice una declaración en la que se destaca «el nuevo espíritu de hermandad del mundo» y se recuerda la pasada cooperación entre los católicos y los miembros de las confesiones protestantes.
 El portavoz prometió trabajar cooperativamente y orar por la paz. La declaración fue aplaudida.
 Otro representante de la religión judía dió también la bienvenida al Papa... «prometemos trabajar incansablemente en favor de la paz...», dijo.
 Su Santidad contestó expresando sus cordiales y buenos deseos a las distintas fes religiosas y prometió «colaborar en la consecución de la paz, destacando una vez más la idea de la «hermandad de todos los hombres» y señalando que la paz no está restringida a una sola creencia religiosa».
 Las palabras del Papa dentro de la Iglesia fueron recibidas con fuertes aplausos, que pudieron ser oídos desde la plaza de Hammarskjöld.
 A las 6.35 de la tarde (hora local) Su Santidad inició el regreso a través de la nave de la Iglesia para volver a su automóvil y marchar en dirección a la residencia del Cardenal Spellman, donde llegó ocho minutos más tarde.
 El Papa fue recibido por el Cardenal en el exterior de la residencia pasando luego los dos juntos al interior del edificio.
 Poco después de las siete de la tarde (hora local) el Arzobispo Iakovos, Primado de la Iglesia Griega Ortodoxa en Norteamérica salió de la residencia del Cardenal. Al aparecer Iakovos ha tenido oportunidad de entrevistarse con Pablo VI.
 EN EL «YANKEE STADIUM»

A las 1.35 (hora española) el Santo Padre llega al «Yankee Stadium» desde la residencia del Cardenal Spellman, donde descansó cerca de una hora.
 Quince minutos después y ante más de 90.000 personas, Su Santidad empezó a celebrar la Santa Misa.
 BREVE SIESTA EN EL VIAJE

Nueva York 4 (Efe). — El piloto del avión italiano que ha llevado a Su Santidad y Papa Pablo VI a los Estados Unidos, capitán Gian Mario Zuccherini, ha declarado que el Sumo Pontífice estuvo durmiendo por espacio de setenta minutos aproximadamente, en la hora que habitualmente suele echarse su corto descanso de siesta, en el curso del vuelo que hizo desde Roma a Nueva York.
 No obstante según afirmó el capitán Zuccherini, el Santo Padre no se acostó en todo el transcurso del vuelo, sino que esta breve siesta la hizo recostándose en una butaca de a bordo.
 DECLARACION REDACTADA EN EL VUELO

Nueva York 4 (Efe). — Dos veces, en el transcurso del vuelo de Roma a Nueva York, Su Santidad el Papa Pablo VI salió de su cabina en la sección de primera clase de la aeronave en que viajaba, para entrevistarse con los periodistas y fotógrafos de prensa que iban en el avión, en los compartimentos de clase turística.
 En la primera de estas salidas hacia las 8 de la mañana (hora española), cuando el aparato volaba entre jirones de nubes, de cúmulos que cubrían el Océano.

el Santo Padre dió los buenos días a los periodistas, literarios y gráficos, y a todo el pasaje diciéndoles a continuación que él esperaba que este viaje contribuyese a la paz mundial.
 Tres horas más tarde, salió de nuevo de su camarote aéreo y dirigiéndose de nuevo a los periodistas; esta vez, les leyó una declaración que había redactado en vuelo cuyo contenido era el siguiente:
 «—La esperanza, o mejor aún, la certeza, de que este paso nuestro, emprendido en la sincera creencia de nuestra humildad así como también en la confianza de la ayuda divina, encontrara una respuesta de buena voluntad en los corazones de los hombres, especialmente de aquellos que gobiernan los destinos de la «humanidad».
 UNA MEDALLA PARA EL PAPA

Baltimore (EE. UU.), 4 (Efe). — El Gobernador norteamericano del Estado de Maryland, J. Millard Tawes, entregará hoy a Pablo VI una medalla de oro por «actividades humanitarias que han beneficiado a todos los pueblos del mundo».
 El Gobernador hará la donación al Santo Padre en nombre de la Fundación «Francis Scott».

«CHE» GUEVARA HA RENUNCIADO A LA CIUDADANIA CUBANA
 DICE FIDEL CASTRO
 Miami (Florida), 4. — Fidel Castro ha declarado que el «Ministro de Industria «Che» Guevara ha renunciado como miembro del partido comunista cubano, renunciando también a su ciudadanía cubana. Añadió que «Che» Guevara había abandonado Cuba dirigiéndose hacia «nuevos campos de batalla».
 KUBISTCHEK REGRESA AL BRASIL

Paris 4 (Efe). — El ex presidente del Brasil, Juscelino Kubistchek ha emprendido, ayer, su regreso a su país, después de un exilio político que ha durado quince meses en Francia.
 La tuberculosis se cura bien cuando se trata bien y ha sido diagnosticada pronto

Jornadas de los Ministros españoles de Hacienda y Comercio, en Washington
 La participación de capitales norteamericanos en las industrias españolas

Washington, octubre, 4. (Efe). — Prosiguiendo sus intensas jornadas de trabajo en esta capital, los ministros españoles de Hacienda, señor Espinosa San Martín, y de Comercio, señor García Monco, han celebrado una serie de entrevistas y conversaciones con el Vicepresidente de los Estados Unidos, señor Hubert Humphrey; el Secretario del Tesoro, señor Fowler; el Subsecretario de Estado para Asuntos Económicos, señor Thomas Mann y el Secretario de Estado adjunto para Asuntos Europeos, señor Leddy, a todas las cuales fueron acompañados por el Embajador de España, Marqués de Merry del Val.
 Los ministros españoles expusieron sus puntos de vista acerca de los problemas económicos nacionales e internacionales, y al término de esta serie de visitas manifestaron su satisfacción por la cordialidad que había presidido todas y cada una de sus conversaciones.
 La visita al Vicepresidente Humphrey se prolongó durante

una hora y el Vicepresidente se mostró muy interesado en ampliar su información sobre el Plan de Desarrollo económico y social y se refirió especialmente a la reciente firma del empréstito COES y manifestó que se debía fomentar más este tipo de empréstitos.
 Asimismo se felicitó por la participación de capitales norteamericanos en las industrias españolas, subrayando la importancia del acuerdo entre la Unión Suel y la Siderurgia Española.
 En el curso de la conversación recordó el Vicepresidente que en 1957 había visitado España y que entonces y debido a lo que en el país vió cambió sus ideas respecto a España cuya imagen, no era entonces bien conocida en los Estados Unidos, debido a la mala información.
 Por su parte, el Secretario adjunto para Asuntos Europeos, señor Leddy, anunció a los Ministros españoles su propósito de visitar España antes de que termine el mes de octubre.

El alemán Monseñor Frotz hizo algunas observaciones de detalle como la conveniencia de subrayar el papel específico diverso que en el campo de la cultura tiene el hombre y la mujer. El italiano Monseñor Betazzi, por su parte, elogió la orientación del capítulo en términos generales, observando que la Iglesia acepta el pluralismo cultural, en el que desea insertar el fermento evangélico para que los hombres, de todo tiempo y de cualquier país saquen provecho de ello.
 Sobre el capítulo del matrimonio intervino todavía el Vicario Patriarcal de los melquitas para Egipto, Monseñor Zoghby, para puntualizar algunas desorbitaciones perlocutivas a que había dado lugar su anterior intervención, la cual «solo encerraba —dijo— un objetivo estrictamente pastoral y en modo alguno quería poner en tela de juicio la indisolubilidad del matrimonio, ya que la palabra «divorcio» jamás fue pronunciada en esa intervención».
 «Simplemente —añadió— se sugería que a los casos concretos que puede resolver la Iglesia, en virtud de la propia autoridad que le viene de Cristo, se añadiese el del cónyuge inocente abandonado. Tal proposición se basa en la opinión de Padres y Doctores de la Iglesia Oriental que no fueron influenciados por razones políticas. Naturalmente, es la Iglesia quien debe juzgar sobre una propuesta de esta índole».

El yugoslavo Monseñor Franje cree que el esquema, en toda su segunda parte, toca cuestiones todavía inmaduras, especialmente en este capítulo, que, en cambio, nada dice de la lucha de clases a la luz de la doctrina evangélica, opina también que las partes del esquema, que aparezcan más maduras se publiquen en forma de mensaje o carta, dejando las otras al examen del Primado Episcopal. El canadiense Monseñor Coderre coincide en que el capítulo tercero no está bien formulado, dados los continuos cambios que sufre el aspecto económico-social de la vida, por lo cual sugiere se enuncien los principios no pensando en el pasado, sino en el futuro y, por otra parte se traten con más precisión algunas cuestiones concretas, como el papel del Estado en la planificación social, la organización de la beneficencia, distribución del trabajo y tiempo libre. Por último, el Arzobispo de Burgos observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio tanto en el contenido como en la forma, no se debe descender a problemas político-económicos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.
 La Congregación, a la que asistieron 1.944 padres, terminó a las 12.25.

El alemán Monseñor Frotz hizo algunas observaciones de detalle como la conveniencia de subrayar el papel específico diverso que en el campo de la cultura tiene el hombre y la mujer. El italiano Monseñor Betazzi, por su parte, elogió la orientación del capítulo en términos generales, observando que la Iglesia acepta el pluralismo cultural, en el que desea insertar el fermento evangélico para que los hombres, de todo tiempo y de cualquier país saquen provecho de ello.
 Sobre el capítulo del matrimonio intervino todavía el Vicario Patriarcal de los melquitas para Egipto, Monseñor Zoghby, para puntualizar algunas desorbitaciones perlocutivas a que había dado lugar su anterior intervención, la cual «solo encerraba —dijo— un objetivo estrictamente pastoral y en modo alguno quería poner en tela de juicio la indisolubilidad del matrimonio, ya que la palabra «divorcio» jamás fue pronunciada en esa intervención».
 «Simplemente —añadió— se sugería que a los casos concretos que puede resolver la Iglesia, en virtud de la propia autoridad que le viene de Cristo, se añadiese el del cónyuge inocente abandonado. Tal proposición se basa en la opinión de Padres y Doctores de la Iglesia Oriental que no fueron influenciados por razones políticas. Naturalmente, es la Iglesia quien debe juzgar sobre una propuesta de esta índole».

El yugoslavo Monseñor Franje cree que el esquema, en toda su segunda parte, toca cuestiones todavía inmaduras, especialmente en este capítulo, que, en cambio, nada dice de la lucha de clases a la luz de la doctrina evangélica, opina también que las partes del esquema, que aparezcan más maduras se publiquen en forma de mensaje o carta, dejando las otras al examen del Primado Episcopal. El canadiense Monseñor Coderre coincide en que el capítulo tercero no está bien formulado, dados los continuos cambios que sufre el aspecto económico-social de la vida, por lo cual sugiere se enuncien los principios no pensando en el pasado, sino en el futuro y, por otra parte se traten con más precisión algunas cuestiones concretas, como el papel del Estado en la planificación social, la organización de la beneficencia, distribución del trabajo y tiempo libre. Por último, el Arzobispo de Burgos observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio tanto en el contenido como en la forma, no se debe descender a problemas político-económicos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.
 La Congregación, a la que asistieron 1.944 padres, terminó a las 12.25.

El alemán Monseñor Frotz hizo algunas observaciones de detalle como la conveniencia de subrayar el papel específico diverso que en el campo de la cultura tiene el hombre y la mujer. El italiano Monseñor Betazzi, por su parte, elogió la orientación del capítulo en términos generales, observando que la Iglesia acepta el pluralismo cultural, en el que desea insertar el fermento evangélico para que los hombres, de todo tiempo y de cualquier país saquen provecho de ello.
 Sobre el capítulo del matrimonio intervino todavía el Vicario Patriarcal de los melquitas para Egipto, Monseñor Zoghby, para puntualizar algunas desorbitaciones perlocutivas a que había dado lugar su anterior intervención, la cual «solo encerraba —dijo— un objetivo estrictamente pastoral y en modo alguno quería poner en tela de juicio la indisolubilidad del matrimonio, ya que la palabra «divorcio» jamás fue pronunciada en esa intervención».
 «Simplemente —añadió— se sugería que a los casos concretos que puede resolver la Iglesia, en virtud de la propia autoridad que le viene de Cristo, se añadiese el del cónyuge inocente abandonado. Tal proposición se basa en la opinión de Padres y Doctores de la Iglesia Oriental que no fueron influenciados por razones políticas. Naturalmente, es la Iglesia quien debe juzgar sobre una propuesta de esta índole».

El yugoslavo Monseñor Franje cree que el esquema, en toda su segunda parte, toca cuestiones todavía inmaduras, especialmente en este capítulo, que, en cambio, nada dice de la lucha de clases a la luz de la doctrina evangélica, opina también que las partes del esquema, que aparezcan más maduras se publiquen en forma de mensaje o carta, dejando las otras al examen del Primado Episcopal. El canadiense Monseñor Coderre coincide en que el capítulo tercero no está bien formulado, dados los continuos cambios que sufre el aspecto económico-social de la vida, por lo cual sugiere se enuncien los principios no pensando en el pasado, sino en el futuro y, por otra parte se traten con más precisión algunas cuestiones concretas, como el papel del Estado en la planificación social, la organización de la beneficencia, distribución del trabajo y tiempo libre. Por último, el Arzobispo de Burgos observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio tanto en el contenido como en la forma, no se debe descender a problemas político-económicos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.
 La Congregación, a la que asistieron 1.944 padres, terminó a las 12.25.

El alemán Monseñor Frotz hizo algunas observaciones de detalle como la conveniencia de subrayar el papel específico diverso que en el campo de la cultura tiene el hombre y la mujer. El italiano Monseñor Betazzi, por su parte, elogió la orientación del capítulo en términos generales, observando que la Iglesia acepta el pluralismo cultural, en el que desea insertar el fermento evangélico para que los hombres, de todo tiempo y de cualquier país saquen provecho de ello.
 Sobre el capítulo del matrimonio intervino todavía el Vicario Patriarcal de los melquitas para Egipto, Monseñor Zoghby, para puntualizar algunas desorbitaciones perlocutivas a que había dado lugar su anterior intervención, la cual «solo encerraba —dijo— un objetivo estrictamente pastoral y en modo alguno quería poner en tela de juicio la indisolubilidad del matrimonio, ya que la palabra «divorcio» jamás fue pronunciada en esa intervención».
 «Simplemente —añadió— se sugería que a los casos concretos que puede resolver la Iglesia, en virtud de la propia autoridad que le viene de Cristo, se añadiese el del cónyuge inocente abandonado. Tal proposición se basa en la opinión de Padres y Doctores de la Iglesia Oriental que no fueron influenciados por razones políticas. Naturalmente, es la Iglesia quien debe juzgar sobre una propuesta de esta índole».

El yugoslavo Monseñor Franje cree que el esquema, en toda su segunda parte, toca cuestiones todavía inmaduras, especialmente en este capítulo, que, en cambio, nada dice de la lucha de clases a la luz de la doctrina evangélica, opina también que las partes del esquema, que aparezcan más maduras se publiquen en forma de mensaje o carta, dejando las otras al examen del Primado Episcopal. El canadiense Monseñor Coderre coincide en que el capítulo tercero no está bien formulado, dados los continuos cambios que sufre el aspecto económico-social de la vida, por lo cual sugiere se enuncien los principios no pensando en el pasado, sino en el futuro y, por otra parte se traten con más precisión algunas cuestiones concretas, como el papel del Estado en la planificación social, la organización de la beneficencia, distribución del trabajo y tiempo libre. Por último, el Arzobispo de Burgos observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio tanto en el contenido como en la forma, no se debe descender a problemas político-económicos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.
 La Congregación, a la que asistieron 1.944 padres, terminó a las 12.25.

El alemán Monseñor Frotz hizo algunas observaciones de detalle como la conveniencia de subrayar el papel específico diverso que en el campo de la cultura tiene el hombre y la mujer. El italiano Monseñor Betazzi, por su parte, elogió la orientación del capítulo en términos generales, observando que la Iglesia acepta el pluralismo cultural, en el que desea insertar el fermento evangélico para que los hombres, de todo tiempo y de cualquier país saquen provecho de ello.
 Sobre el capítulo del matrimonio intervino todavía el Vicario Patriarcal de los melquitas para Egipto, Monseñor Zoghby, para puntualizar algunas desorbitaciones perlocutivas a que había dado lugar su anterior intervención, la cual «solo encerraba —dijo— un objetivo estrictamente pastoral y en modo alguno quería poner en tela de juicio la indisolubilidad del matrimonio, ya que la palabra «divorcio» jamás fue pronunciada en esa intervención».
 «Simplemente —añadió— se sugería que a los casos concretos que puede resolver la Iglesia, en virtud de la propia autoridad que le viene de Cristo, se añadiese el del cónyuge inocente abandonado. Tal proposición se basa en la opinión de Padres y Doctores de la Iglesia Oriental que no fueron influenciados por razones políticas. Naturalmente, es la Iglesia quien debe juzgar sobre una propuesta de esta índole».

El yugoslavo Monseñor Franje cree que el esquema, en toda su segunda parte, toca cuestiones todavía inmaduras, especialmente en este capítulo, que, en cambio, nada dice de la lucha de clases a la luz de la doctrina evangélica, opina también que las partes del esquema, que aparezcan más maduras se publiquen en forma de mensaje o carta, dejando las otras al examen del Primado Episcopal. El canadiense Monseñor Coderre coincide en que el capítulo tercero no está bien formulado, dados los continuos cambios que sufre el aspecto económico-social de la vida, por lo cual sugiere se enuncien los principios no pensando en el pasado, sino en el futuro y, por otra parte se traten con más precisión algunas cuestiones concretas, como el papel del Estado en la planificación social, la organización de la beneficencia, distribución del trabajo y tiempo libre. Por último, el Arzobispo de Burgos observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio tanto en el contenido como en la forma, no se debe descender a problemas político-económicos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.
 La Congregación, a la que asistieron 1.944 padres, terminó a las 12.25.

El alemán Monseñor Frotz hizo algunas observaciones de detalle como la conveniencia de subrayar el papel específico diverso que en el campo de la cultura tiene el hombre y la mujer. El italiano Monseñor Betazzi, por su parte, elogió la orientación del capítulo en términos generales, observando que la Iglesia acepta el pluralismo cultural, en el que desea insertar el fermento evangélico para que los hombres, de todo tiempo y de cualquier país saquen provecho de ello.
 Sobre el capítulo del matrimonio intervino todavía el Vicario Patriarcal de los melquitas para Egipto, Monseñor Zoghby, para puntualizar algunas desorbitaciones perlocutivas a que había dado lugar su anterior intervención, la cual «solo encerraba —dijo— un objetivo estrictamente pastoral y en modo alguno quería poner en tela de juicio la indisolubilidad del matrimonio, ya que la palabra «divorcio» jamás fue pronunciada en esa intervención».
 «Simplemente —añadió— se sugería que a los casos concretos que puede resolver la Iglesia, en virtud de la propia autoridad que le viene de Cristo, se añadiese el del cónyuge inocente abandonado. Tal proposición se basa en la opinión de Padres y Doctores de la Iglesia Oriental que no fueron influenciados por razones políticas. Naturalmente, es la Iglesia quien debe juzgar sobre una propuesta de esta índole».

El yugoslavo Monseñor Franje cree que el esquema, en toda su segunda parte, toca cuestiones todavía inmaduras, especialmente en este capítulo, que, en cambio, nada dice de la lucha de clases a la luz de la doctrina evangélica, opina también que las partes del esquema, que aparezcan más maduras se publiquen en forma de mensaje o carta, dejando las otras al examen del Primado Episcopal. El canadiense Monseñor Coderre coincide en que el capítulo tercero no está bien formulado, dados los continuos cambios que sufre el aspecto económico-social de la vida, por lo cual sugiere se enuncien los principios no pensando en el pasado, sino en el futuro y, por otra parte se traten con más precisión algunas cuestiones concretas, como el papel del Estado en la planificación social, la organización de la beneficencia, distribución del trabajo y tiempo libre. Por último, el Arzobispo de Burgos observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio tanto en el contenido como en la forma, no se debe descender a problemas político-económicos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.
 La Congregación, a la que asistieron 1.944 padres, terminó a las 12.25.

El alemán Monseñor Frotz hizo algunas observaciones de detalle como la conveniencia de subrayar el papel específico diverso que en el campo de la cultura tiene el hombre y la mujer. El italiano Monseñor Betazzi, por su parte, elogió la orientación del capítulo en términos generales, observando que la Iglesia acepta el pluralismo cultural, en el que desea insertar el fermento evangélico para que los hombres, de todo tiempo y de cualquier país saquen provecho de ello.
 Sobre el capítulo del matrimonio intervino todavía el Vicario Patriarcal de los melquitas para Egipto, Monseñor Zoghby, para puntualizar algunas desorbitaciones perlocutivas a que había dado lugar su anterior intervención, la cual «solo encerraba —dijo— un objetivo estrictamente pastoral y en modo alguno quería poner en tela de juicio la indisolubilidad del matrimonio, ya que la palabra «divorcio» jamás fue pronunciada en esa intervención».
 «Simplemente —añadió— se sugería que a los casos concretos que puede resolver la Iglesia, en virtud de la propia autoridad que le viene de Cristo, se añadiese el del cónyuge inocente abandonado. Tal proposición se basa en la opinión de Padres y Doctores de la Iglesia Oriental que no fueron influenciados por razones políticas. Naturalmente, es la Iglesia quien debe juzgar sobre una propuesta de esta índole».

El yugoslavo Monseñor Franje cree que el esquema, en toda su segunda parte, toca cuestiones todavía inmaduras, especialmente en este capítulo, que, en cambio, nada dice de la lucha de clases a la luz de la doctrina evangélica, opina también que las partes del esquema, que aparezcan más maduras se publiquen en forma de mensaje o carta, dejando las otras al examen del Primado Episcopal. El canadiense Monseñor Coderre coincide en que el capítulo tercero no está bien formulado, dados los continuos cambios que sufre el aspecto económico-social de la vida, por lo cual sugiere se enuncien los principios no pensando en el pasado, sino en el futuro y, por otra parte se traten con más precisión algunas cuestiones concretas, como el papel del Estado en la planificación social, la organización de la beneficencia, distribución del trabajo y tiempo libre. Por último, el Arzobispo de Burgos observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio tanto en el contenido como en la forma, no se debe descender a problemas político-económicos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.
 La Congregación, a la que asistieron 1.944 padres, terminó a las 12.25.

El alemán Monseñor Frotz hizo algunas observaciones de detalle como la conveniencia de subrayar el papel específico diverso que en el campo de la cultura tiene el hombre y la mujer. El italiano Monseñor Betazzi, por su parte, elogió la orientación del capítulo en términos generales, observando que la Iglesia acepta el pluralismo cultural, en el que desea insertar el fermento evangélico para que los hombres, de todo tiempo y de cualquier país saquen provecho de ello.
 Sobre el capítulo del matrimonio intervino todavía el Vicario Patriarcal de los melquitas para Egipto, Monseñor Zoghby, para puntualizar algunas desorbitaciones perlocutivas a que había dado lugar su anterior intervención, la cual «solo encerraba —dijo— un objetivo estrictamente pastoral y en modo alguno quería poner en tela de juicio la indisolubilidad del matrimonio, ya que la palabra «divorcio» jamás fue pronunciada en esa intervención».
 «Simplemente —añadió— se sugería que a los casos concretos que puede resolver la Iglesia, en virtud de la propia autoridad que le viene de Cristo, se añadiese el del cónyuge inocente abandonado. Tal proposición se basa en la opinión de Padres y Doctores de la Iglesia Oriental que no fueron influenciados por razones políticas. Naturalmente, es la Iglesia quien debe juzgar sobre una propuesta de esta índole».

El yugoslavo Monseñor Franje cree que el esquema, en toda su segunda parte, toca cuestiones todavía inmaduras, especialmente en este capítulo, que, en cambio, nada dice de la lucha de clases a la luz de la doctrina evangélica, opina también que las partes del esquema, que aparezcan más maduras se publiquen en forma de mensaje o carta, dejando las otras al examen del Primado Episcopal. El canadiense Monseñor Coderre coincide en que el capítulo tercero no está bien formulado, dados los continuos cambios que sufre el aspecto económico-social de la vida, por lo cual sugiere se enuncien los principios no pensando en el pasado, sino en el futuro y, por otra parte se traten con más precisión algunas cuestiones concretas, como el papel del Estado en la planificación social, la organización de la beneficencia, distribución del trabajo y tiempo libre. Por último, el Arzobispo de Burgos observó que el capítulo debe ser perfeccionado para responder mejor a la dignidad y responsabilidad del Concilio tanto en el contenido como en la forma, no se debe descender a problemas político-económicos demasiado concretos, como se hace en el texto en que se advierte un estilo algo demagógico.
 La Congregación, a la que asistieron 1.944 padres, terminó a las 12.25.

CONCILIO VATICANO II

LA IGLESIA ANTE EL MUNDO MODERNO

Continuó el examen de este esquema

En el curso del debate se maion a palabra 17 padres

Ciudad del Vaticano, octubre, 4. (Efe). — En la 141 Congregación ha continuado el examen del esquema de «La Iglesia ante el mundo moderno» (segundo y tercer capítulo de la segunda parte). Entronizado los Evangelios el Superior General de los Capuchinos, Padre Vissingen y dió la misa, de San Francisco de Asís, Monseñor Silvestri, Obispo de Foligno, población donde el Santo vendió sus propios vestidos para ayudar a los pobres.
 En sustitución de Monseñor Felici, en viaje a Nueva York con el Papa, Monseñor Krol, uno de los subsecretarios, comunicó la muerte de dos Obispos: el norteamericano Monseñor Navagh, de Patterson, y el misionero italiano Monseñor Beltramo, Obispo de Iringa (Tranzania).
 En el curso del debate, que llenó toda la Congregación, el moderador Cardenal Suenens, dió la palabra a 17 padres, cinco de los cuales hablaron sobre el capítulo de la cultura, uno sobre el matrimonio y los once restantes sobre el tercer capítulo que trata de «La vida económica social». Los cinco primeros fueron los monseñores: Morcillo, Arzobispo de Madrid; Frotz, Obispo Auxiliar de Colonia; Spulbeck, Obispo de Meisen (Alemania); Veullier, Arzobispo coadjutor de París, y Betazzi, Obispo Auxiliar de Bolonia.
 Monseñor Morcillo, comenzó observando que la cultura es ambivalente, porque puede acercar y alejar a los hombres de Dios; por lo cual es necesario resaltar la importancia que para el progreso de la cultura tiene la obra de la Redención, como consecuencia pide que se revise totalmente el capítulo del esquema para exponer más claramente el modo con que la cultura entra, según el plan de Dios, en el humanismo cristiano; y, si el Concilio lo prefiere, que se suprima toda la segunda parte del esquema, confirmando a una Comisión Postconciliar la

tarea de revisarla y exponerla en el mejor modo posible.
 EXCESIVO OPTIMISMO
 Tampoco al alemán Monseñor Spulbeck y al francés Monseñor Veullier les agrada este capítulo del esquema, que tachan de excesivo optimismo. Para el primero, sería necesaria una visión más realista: «Los teólogos deben conocer exactamente la realidad y conclusiones de las ciencias naturales en la actualidad para poder establecer con el mundo científico contemporáneo un diálogo basado en elementos válidos».
 Para el segundo no es necesario declarar que no que no existe oposición entre la fe y la

El turismo finlandés en Mallorca ha experimentado este año un aumento del 30 por ciento con respecto al anterior

Solistas y concertistas finlandeses vendrán a Palma a conmemorar el centenario de Sibelius

«MALLORCA SIGUE SIENDO LA PREFERIDA», NOS DICE LA EMINENTE PERSONALIDAD TURÍSTICA, MR. VAINO LESKINEN

Se encuentra en Mallorca la eminente personalidad turística finlandesa Mr. Vaino Leskinen, Director General de «Area», la Agencia de aquel país que puede ser considerada como paraestatal. Sin duda alguna Mr. Leskinen es la primera personalidad turística de Finlandia y, desde luego, es el pionero y promotor del turismo de sus compatriotas hacia España.

Con este motivo, antes de su llegada a Palma, fue recibido en Madrid por el Ministro de Información y Turismo don Manuel Fraga Iribarne, con quien mantuvo una cordialísima entrevista de casi tres cuartos de hora de duración. Nuestra primera pregunta a Mr. Leskinen, va pues orientada en este sentido:

—¿Cuál fue el principal tema de esta conversación con nuestro Ministro?

—El desarrollo e incremento del turismo finlandés hacia España. El señor Fraga Iribarne, que conoce el tema muy a fondo, expresó unos puntos de vista sumamente interesantes. Guardo un gratísimo recuerdo e impresión de esta entrevista.

—¿Cómo ha sido la temporada actual?

—Magnífica. Cerca de doce mil finlandeses han venido a Mallor-

ca, lo cual representa el 70 por ciento de los llegados a España. En líneas generales podemos decir que se ha experimentado un

—¿Mediante?

—La propaganda y un servicio aumentado de vuelos. Para la próxima temporada mantendremos tres vuelos desde febrero a octubre por semana, y un vuelo semanal durante todo el invierno.



—¿Qué prefieren los turistas finlandeses de Mallorca?

—Tres cosas importantes.

—¿Primera?

—El sol.

—¿Segunda?

—El sol.

—¿Tercera?

—El sol.

maravillosamente la melancolía, las brumas, la belleza infinita de aquel paisaje que se refleja en sus sesenta mil lagos.

Fue la agencia «AREA» la que trajo a España aquellos lapones finlandeses, con su típico atuendo que fueron presentados al Caudillo Mr. Leskinen nos dice que este año posiblemente invitará a algunas parejas laponas para que conozcan Mallorca.

Conversamos con Mr. Vaino Leskinen en presencia de don Juan Ceva y el señor Palau, de «Viajes Cevasa» que es la Agencia corresponsal de «AREA» en Mallorca. La conversación transcurre grata y cordial y a ella se incorpora a última hora la esposa de nuestro personaje, Mr. Leskinen nos dice satisfecho que la «Sociedad Amigos de la Capa», le ha nombrado socio de honor y le ha impuesto solemnemente la señorial y típica capa española. Esta distinción le ha complacido mucho y Mr. Leskinen está dispuesto a «exhibir» su capa española en las calles de Helsinki como un «hidalgo español».

Al final brindamos con este gran amigo de España, con el típico brindis finlandés y español: «Kippis!»... «Salud!» Brindamos por el aumento de estas relaciones turísticas entre Finlandia y España, de las que es pionero, alma y vida este excepcional Mr. Vaino Leskinen.

(Foto: El Sr. Leskinen con su esposa, en el Hotel Delfin Playa de Palma Nova).

aumento del 30 por ciento con respecto al año anterior, aumento que mantendremos y posiblemente acrecentaremos en años sucesivos.

—¿Qué prefieren los turistas finlandeses de Mallorca?

—Tres cosas importantes.

—¿Primera?

—El sol.

—¿Segunda?

—El sol.

—¿Tercera?

—El sol.

—Sr. Leskinen: también hay mucho sol en el Sahara... —Efectivamente. Pero no cae sobre estas playas de ensueño, sobre estos paisajes de maravilla, demás a los finlandeses les cae muy bien la simpatía de los mallorquines y su excepcional organización turística.

—¿Y los precios?

—Siguen siendo muy asequibles, pero convendría no aumentarlos mucho. Me refiero a todo, y no solamente a los hoteles que siguen siendo mucho más baratos que en mi país. Y además, estu-

—¿Nuestros rivales turísticos?

—Los principales rivales turísticos de España, para un finlandés son Italia y la Costa del Adriático. Pero España ocupa el primer lugar y dentro de ella, Mallorca. Mr. Leskinen, nos dice que atendiendo una interesante sugerencia de don Antonio Paríetti, invitará a que vengan a Mallorca una serie de solistas y concertistas finlandeses para conmemorar aquí el Centenario de Sibelius, a quien como saben los lectores, se deben inmortales páginas para la música, entre ellas el magistral poema sinfónico «Finlandia» que recoge

Mallorca tiene de todo... menos invierno

Diners

club de México

Mallorca tiene de todo... menos invierno



Junio de 1965

Tal es el título de un formidable reportaje sobre Mallorca, que ha publicado en su número de verano la revista del «Diners Club de México», que ocupa las páginas centrales de dicha revista, con multitud de fotos en blanco y negro y color. El reportaje que lleva tan acertado y sugestivo título, salta a la primera página de la revista, cubriendo por entero su portada. En su texto, se explican los numerosos atractivos de esta Mallorca a la que califica de «el centro de recreo y descanso quizá más importante de Europa» y en la que no falta nada... excepto el invierno. He aquí un nuevo y acertado slogan que añadir a los muchos con que cuenta la isla.

NOTICIAS RESUMIDAS

• **LOS COMPONENTES** de la entidad norteamericana «Wisconsin Trade Development Misión 10 Europe» han permanecido varios días en Palma, dentro de su actual viaje por Europa. Esta entidad ha sido creada por el Gobernador de aquel Estado Norteamericano para fomentar las relaciones comerciales y culturales entre Wisconsin y los diversos países europeos incluidos en el Plan.

• **SIGUEN LAS CONVENCIONES** en Mallorca. La más reciente ha tenido lugar en el Hotel Son Vida y ha congresado a los dirigentes europeos de la fabulosa empresa mundial «Dupont»

• **EL MINISTRO DE EX-COMBATIENTES**, de Francia, ha permanecido unos días en casa de unos amigos suyos del Puerto de Sóller. Su viaje ha sido enteramente privado y de riguroso incógnito.

• **EN EL ÚLTIMO NÚMERO** del Boletín Oficial del Estado se autoriza a Obras Públicas para emprender la reforma del Torrente de Manacor, que durante tanto tiempo había sido propugnada por los habitantes de aquella Ciudad. La medida es de excepcional importancia y vendrá a solucionar uno de los más graves y urgentes problemas urbanísticos que Manacor tenía planteados.

• **NUESTRO COMPAÑERO** JUAN BONET ha salido hoy hacia Madrid requerido por



JUAN BONET

Televisión Española con el objeto de ser entrevistado en el espacio de sobremesa dedi-

cado a los libros. La entrevista se centrará en la última novela de Juan Bonet «Historia para unas manos» y en su nueva edición de «La Prole» que ha constituido un sonado éxito editorial en toda España.

• **LA CORAL POLIFÓNICA DE SOLLER** efectuará varios conciertos en Barcelona en fecha próxima.

• **SE ENCUENTRA EN MALLORCA** la Sra. Reynolds, propietaria de los cigarrillos norteamericanos «Winston» y «Reynolds», de tan fabulosa venta en todo el mundo. Tenemos entendido que, pese a ello, la Sra. Reynolds apenas fuma, «En casa del herrero...»

• **LOS ENFERMOS POLIO-MIÉLITICOS** llegados desde Suecia, efectuaron ayer una excursión a Randa, donde reside el famoso compositor de aquel país Jules Sylvain. En el transcurso de su visita a tan pintoresco lugar fueron obsequiados con una magnífica demostración de bailes folklóricos y canciones de Mallorca.

• **POR CIERTO** que dichos enfermos estuvieron también el sábado último en la Corrida de la Asociación de la Prensa. Por primera vez en la Historia de la Tauromaquia, figuraron entre sus espectadores inválidos con pulmones artificiales.

• **TENEMOS ENTENDIDO** que para la próxima edición del «Festival Internacional de Cine Amateur» de Cala d'Or se contará con la participación japonesa, que ha solicitado ya presentar varios filmes a este pujante certamen.

• **YA QUE HABLAMOS** de festivales, diremos que el Comité del «Festival de la Canción de Mallorca» ha dado a conocer las bases de su tercera convocatoria. Se han producido importantes modificaciones en la distribución de la cuantía de los premios dotados la mayoría de ellos con 50.000 pesetas cada uno y las correspondientes «Caracolas».

• **A MEDIADOS DE NOVIEMBRE** se celebrará en Mallorca un gran Torneo Internacional de Ajedrez, en los salones del Hotel Jaime I. De momento han anunciado ya su participación las mejores figuras de Holanda, Austria, Checoslovaquia, Bélgica y Alemania. Entre los extranjeros pendientes de confirmación figura el representante de Yugoslavia. España estará representada por Pomar y Medina.

esta página...

ESCRIBE Antonio Piza.

FOTOGRAFIA juanet

CONFECIONA Brondo.

• **EL CONSEJO SUPERIOR** de Investigaciones Científicas ha editado un libro titulado «Corpus de las inscripciones balearicas hasta la dominación árabe», del que es autor el P. Cristóbal Veny, y que constituye una importantísima aportación al conocimiento de la Historia de Mallorca.

• **EL DIRECTOR GENERAL** de Bellas Artes asistió a la inauguración de la primera exposición individual que el pintor manacorense Llabrés efectúa actualmente en Madrid. Nos consta que esta exposición ha constituido un auténtico impacto en los medios artísticos de la Capital, y que ha sido excepcionalmente acogida por la crítica más exigente.

Juan José Iturriaga, el «chef» a quien el Rey de Marruecos pidió una receta

Su record: Servir un banquete completo a 490 comensales, en cincuenta minutos

«La Escuela de Hostelería -nos dice- supondrá una importantísima mejora para la hostelería balear»

El periodista acudió ayer a Son Vida, convocado a un cocktail en honor de un personaje que a última hora no se pudo presentar a causa de un larguísimo retraso en su avión. El periodista, tiene una página entera por llenar y no puede hacerlo, por supuesto, contando a los lectores la larga —aunque grata— espera en un hotel.

Más he aquí que en Son Vida mismo, cuando ya estábamos con un pie en la puerta, nos topamos con nuestro amigo Juan José Iturriaga, el «chef», todo conternado porque su «cocktail» ha sido preparado en balde, y nadie va a probar estas cosas tan ricas que prepara su mano maestra. «Si ustedes —nos dijo a Juanet y a mí— quisieran probar un poquito»...

Y allá nos fuimos. A la mismísima cocina. Y charlando, charlando, el periodista sacó su entrevista, entre pinches y cocineros, olores sabrosísimos y este curioso e imponente tráfago de la cocina de un gran hotel de lujo. Juan José Iturriaga es uno de los cocineros mejores de toda Europa, ahí donde lo ven ustedes. Y sin duda el más simpático de España. Mientras «degustamos» sus florilegios de caviar, salmón, ahumado, jamón en dulce... y nos solazamos con cerveza escandinava y un «Marqués de Riscal», le preguntamos:

—¿Qué le parece el inmediato funcionamiento de nuestra Escuela de Hostelería?

—Algo muy necesario. Supondrá una importante mejora para la Hostelería Balear. ¡Si viera usted cuanta gente improvisada hay en las cocinas! Y yo conste que la cocina es un arte. Creo sinceramente que hoy en día se podrían invertir los términos del refrán y decir: «O, que he sido fraile antes que cocinero...»

—¿Cuántas personas tiene a sus órdenes en esta cocina del Son Vida?

—Sesenta y una

—¿Caramba! Esto es un pequeño «regimiento»...

—Hay que estar en todo. El trabajo de cocinero es muy duro. Yo mismo, trabajo desde las siete y media de la mañana a las

cuatro de la tarde, y desde las siete y media de la tarde hasta las doce de la noche o más.

—¿No les quita el apetito manejar tanto alimento a todas horas? ¿Y tener que probar todas las ollas?

—En absoluto. Lo que sucede, eso sí, es que generalmente a nosotros, tras preparar tanto plato complicado y exquisito, nos entran unas ganas terribles de cenar de un par de huevos fritos o

llamar a sus habitaciones para pedirme la receta de mi «jubón la naranja», que tanto le ha entusiasmado. Me dijo que la multa en cuestión no saldría al palacio, pero que él quería que el cocinero le preparara con frecuencia un plato tan exquisito.

—¿Su especialidad?

—Las salsas.

—¿Su último invento?

—Un pavo que relleno de zanahorias y plátanos y que riego



algo así. Ya se dice que «en casa del herrero...»

—Hablemos de los sueldos «fabulosos».

—Por mucho que se pague a un cocinero... y esto que yo no puedo quejarme...

—¿Cuánto cobra usted?

—¡Hombre! Esto es una pregunta...

Empleando la diplomacia, los medios indirectos, y las preguntas capciosas, llegamos a deducir que no vendería su plaza por veinte mil pesetas e incluso más. Pero esto vaya por no dicho, pues en cierto modo no está dicho. Es un lío, pero creemos que el lector lo habrá entendido.

—¿Su mayor satisfacción?

—Cuando el Rey de Marruecos, en su viaje a Palma me mandó

jugo de piña. Ha tenido un éxito.

—¿Su récord?

—Aquí, en Son Vida, donde serví en 51 minutos un banquete completo para 490 personas, más de los huéspedes del Hotel que estaba lleno.

Juan José Iturriaga, como indica su apellido, es vasco. Conocido por su trabajo en la geografía gastronómica de España de Francia, siempre en función de la «Chaine des Rotisseurs» y de la «Gastronomía de Bélgica» y otras entidades le han distinguido con sus máximos galardones. Es un artista, en una palabra. Y ya decía Cervantes que la salud del cuerpo se fragua en la oficina del estómago.

DEPORTES

OIGA...

VEA...



VANGUARD

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

VEA...

OIGA...



¿ESPERAMOS A LA TERCERA... O CON LA SEGUNDA BASTA?

¿A QUIEN CARGAMOS LA CULPA? ¿A CESAR? ¿AL EQUIPO? A CUALQUIERA, MENOS A LA AFICION NI A LA DIRECTIVA Y EL BALDON: MALLORCA, 0 - PONTEVEDRA, 3

CRONICA POR «RAT»

Apenas el marcador había apuntado el gol número tres «válido», ya que otros dos pasaron igualmente a las redes «pseudodefendidas» por Vicente, aunque más tarde fueron anulados, el público en actitud levantisca dió frente a la Presidencia y pareció como si quisiera encontrar en aquel palco a los causantes del desaguisado que se producía en el terreno de juego.

Podríamos empezar hoy por cualquier otro capítulo, porque hay «mucho tela para cortar», pero en primer lugar preferimos romper una lanza en favor de estos señores. De los otros, hablaremos a continuación.

Digamos en primer lugar que cuando el «Mallorca» firmó como entrenador a César, toda la afición respiró profundamente. Estaban tranquilos. Se había encontrado al hombre capaz de darle al «Mallorca» y a Mallorca, el equipo de I División capaz de tranquilizar a los más escépticos e inquietos. Y César, con aquel material entrenado, que le facilitara otro entrenador, cubrió las últimas etapas de la II División, y al final, se encontró con la gloria de un ascenso a la División de Honor.

Terminada la temporada, el «Mallorca» se le entregó a él to-

talmente. «Carta blanca para César para que este forme el equipo que mejor le convenga. Para que vaya solicitando hombres, que aquí estaremos nosotros para firmárselos». Y sucedió así. Recuerde el amable lector, que antes de iniciar la actual temporada, tuvimos el regusto de ofrecerles una entrevista en la que participaron el Presidente don Juan de Vidal el entrenador César y el que suscribe. Allí César declaró públicamente —y está escrito—, que se le habían entregado, todos los jugadores que solicitaba. Con esta plantilla no habíamos de pasar apuros de ninguna clase. La Primera División, no constituiría un problema. Nos mantendríamos bien en ella. El equipo de momento no estaría conjuntado, pero con el tiempo, todo se andaría y bien.

El Presidente con su directiva, tranquilos. La afición con su Directiva, su entrenador y sus jugadores, confiada. Pero ¿y el resultado? ¿Ha respondido a lo que se esperaba?

No. Ciertamente no. Y la verdad es que han pasado todas las jornadas oficiales de Liga sin que viéramos el mas leve asomo de arreglo en este equipo; y sin que tampoco nos hubieran dejado satisfechos en el transcurso de los partidos de preparación o puesta a punto. César pedía tiempo, pero el tiempo ha pasado y en vez de observarse una rectificación, lo que se ve es un amodorramiento que puede convertirse en ame-



ASI SE INICIO LA CUENTA A FAVOR DEL «PONTEVEDRA». TIRO DESDE FUERA DEL AREA ODRIEZOLA, ROZO EL BALON EN PINI Y LLEGO DIRECTO A LA RED. POR LA TRAYECTORIA DEL BALON NO HAY DUDA DE QUE VICENTE PUDO HACER ALGO MAS QUE MIRAR COMO ENTRABA LA «ELOTA EN SU META». (Foto «Juanet».)

nazador peligro, que a todo trance se debe evitar. En el equipo no funciona absolutamente nada. La afición, de-

esperada, busca afanosamente un culpable, pero, por Dios, que no intente encontrarlo en la Directiva, porque sería injusto. Búsquelo donde sin duda estará, donde indudablemente cree que está. Pero que cada palo aguante su vela; y que de la misma forma que, son buenos para recibir la alabanza, el aplauso etc. etc. lo sean también para encajar correctamente el grado de culpabilidad que les alcance ya que esta pertenece igualmente a su jurisdicción.

Y DICHO LO QUE ANTECEDE...

Si, Dicho lo que antecede, procede ir al grano y de cara. Empezaremos por preguntarle a César, si tuvo la precaución de ordenar algo a sus jugadores. Si se le antojó, que ante un equipo al que solo se le había podido mar-

car un gol, era interesante jugarle de una manera especial. No parecieron oportunas aquellas idas y venidas de José Luis, con un 9 a la espalda ocupando los puestos del 7 y del once constantemente. No era su juego mas apropiado. A José Luis se le fichó para el puesto de delantero centro y en este puesto si que es verdad que no le hemos visto todavía.

En la delantera solo hay un hombre que quiera meterse en el área. Esta es la impresión que ofrece su actuación de cada domingo. Este hombre es Héctor Núñez y no obstante tampoco parece haber recibido ninguna consigna de merodear por el centro. Mas bien se le ve por las alas. Duca lleva el freno a fondo y se empeña en querer divertirse a la parroquia a base de floriqueos, pero de efectividad, cero. Por otra parte la línea de puerta —a la (Continúa en la página once)

0-0 EN PUERTOLLANO

El Calvo Sotelo no pudo con el marcaje del Constancia

Colom y Castilla deberan ser escayolados

Quienes cargamos con la responsabilidad de escribir sobre los acontecimientos deportivos de la ciudad, somos blanco, en no pocas ocasiones, de los comentarios —serios o jocosos— de la mayoría de aficionados. Bien mirado, cuando firmamos las declaraciones que nos hacen testigos oculares de los encuentros jugados en campos lejanos, lo hacemos convencidos de

que, en efecto, la mala suerte ha jugado su baza y admitimos como buenas las reacciones llevadas a cabo por el equipo que, pese a la fuerte derrota sufrida en Tenerife, continuó sudando la camisa y dando prueba de una preparación física y de una moral a prueba de bomba.

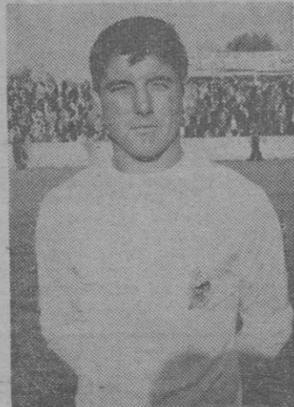
En el segundo encuentro disputado en Granada, pudimos leer que el «Constancia» tuvo ocasiones para inclinar el marcador a su favor en la primera mitad. En los minutos finales, el Granada —líder indiscutible y destacado— logró el tanteo de 3-0, que nos parece normal y lógico, habida cuenta de la fuerza que ha demostrado en once granadino. El triunfo de este equipo en la tarde del domingo, avala aún más la actuación inquisiente.

Sin embargo ahora, en estas líneas, el cronista se siente pagado con creces por el esfuerzo que tuvo que realizar al remar contra corriente. La victoria del domingo —que victoria es para nosotros conseguir puntuar en Puertollano— ha dado visos de veracidad a cuantos elogios se escribieran del equipo. Se mantiene la fuerza, la moral, la vergüenza profesional de quienes saltaron al terreno de juego, y ello es promesa de tardes

mejores, de triunfos más destacados.

Escribimos estas líneas cuando están a punto de llegar los expedicionarios y no tenemos todavía referencia directa del partido. Pero lo hacemos basándonos en las crónicas radiofónicas que nos sirvieron las emisoras isleñas a través de las voces de locutores de allá. Y es significativo que todas desta-

caran que el «Constancia» logró el empate sin recurrir a malas artes, sin ayudas arbitrales y con un (Continúa en la pág. siguiente)



COLOM

EL PRESIDENTE DEL «MALLORCA» HABLA CLARO

«NO HE TOMADO NINGUNA MEDIDA, PERO YO RESOLVERE ESTA CUESTION, CAIGA QUIEN CAIGA»

Lo que nos dijo D. Juan de Vidal, una vez finalizada la reunión directiva celebrada anoche

Anoche y con carácter de urgencia, se reunió la comisión Ejecutiva de la Directiva del «Real Mallorca». Una vez finalizada ésta, supimos que se había acordado conceder un amplio voto de confianza al Presidente D. Juan de Vidal, para que resolviera la situación que se había creado después del 0-3 encajado por el equipo mallorquinista en el «Luis Sitjar» en su encuentro frente al Pontevedra. Inmediatamente nos pusimos en comunicación con D. Juan de Vidal, quien con toda serenidad contestó a nuestras preguntas. —¿Qué le pareció el partido, D. Juan? —Me pareció un desconcierto desorganizado. Nuestros jugadores demostraron no tener ni fuerza ni conjunto. —¿Asistió Vd. a la reunión celebrada el domingo por algunos directivos? —No. Yo no asistí. Consideraba que todos estarían con bastantes nervios como yo mismo y en estas condiciones no se puede resolver nada. Sin embargo hoy

la comisión ejecutiva y en ella se me ha dado un amplio voto de confianza para que resolviera esta cuestión de la forma que considere más conveniente. —¿Y Vd., qué ha decidido? —No he tomado ninguna medida todavía, pero no le quepa

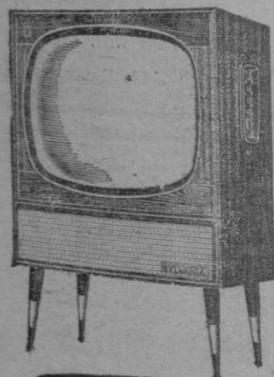
a nadie la menor duda de que yo resolveré esta cuestión caiga quien caiga.

—¿Qué cree de la afición? —Yo creo que la afición tiene toda la razón del mundo. Tal vez no la tiene cuando se dirige al palco de la Presidencia, pero de que tiene toda la razón la tiene. Porque no se le olvide a nadie, que esta afición hizo caso a mi llamamiento. De salida aplaudió al equipo, le animó, y siguió animando hasta que nos marcaron el primer gol. Los jugadores no reaccionaron y entonces naturalmente consideraron con razón que aquello era una tomadura de pelo. La afición se portó correctamente. Si yo mismo en aquellos momentos en vez de ser el Presidente del Club hubiera sido simplemente aficionado, posiblemente también me hubiera portado como ellos. —¿Se solucionarán todos los problemas, D. Juan? —Por lo menos haremos lo posible para ponerles remedio rápidamente.



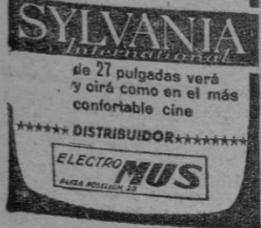
JUAN DE VIDAL

RAT



CINE EN CASA CON PANTALLA GIGANTE

con el televisor



«HERNIADOS»

IRÁ CÓMODO EN SU APARATO ♦ VISITE ORTOPEDIA BERMA BALLESTER, 49.

VIVES MUEBLES METALICOS



Despachos y oficinas Extenso surtido. Acabado perfecto. Precios sin competencia.

Font y Monteros 56 58 ♦ Telf 15072

desde mi ATALAYA por RAÍ

Pero en todos los campos ocurrió lo mismo...

Debemos de tomar ahora altura, separarnos de nuestra localidad del «Luis Sitjar», buscar una visión de conjunto de la jornada, y entonces posiblemente encontremos un cierto consuelo a nuestros males. Si es verdad aquello de que el árbol no nos deja ver el bosque posiblemente la atención puesta en el desarrollo de una contienda, no nos permitiera ver lo demás. Porque lo cierto es que la jornada dominguera no fue tan estúpida en todas partes, como para que resalte con más fuerza la propia desgracia.

Apenas finalizado el «espectáculo» del «Luis Sitjar», con el 0-3 que nos clavara sin discusión el Pontevedra, recibíamos noticias del 0-2 que acababa de conseguir el «Atco. de Madrid», en San Mamés, frente al «Atco. de Bilbao». Y cuando conocedores del descabro bilbaíno buscábamos afanosamente otros resultados que pudieran ser más normales, supimos del 1-2 del «Valencia» en «Barcelona», y después, ya metidos de veras en harina, cuando pensamos que tal vez fueron los aires de este domingo propicios a todas las irregularidades, hubimos de confirmarlo rotundamente al ver los empates del «Zaragoza», en Sevilla, del «Las Palmas», en Elche, del «Español», en Málaga... y hasta la victoria del «Real Madrid» frente al «Córdoba», por 2-1, nos pareció menguada y en cambio exagerada la victoria del «Sabadell» sobre el «Betis».

El domingo futbolístico de España en I División fue todo un contrasentido, parece como si todos los hados se hubieran puesto de acuerdo para estropear la tarde a los aficionados locales. La competición en primera se complica y ya nadie puede cantar victoria por lo que nos cuentan los nombres ni las crónicas sobre los papeles. Un entrenador, finalizado el encuentro en el que intervenía su equipo, anonadado por el resultado adverso que señalara el marcador al ser interrogado para que expresara su opinión decía simplemente: «Son cosas del fútbol». Pero: ¿Qué cosas! Son cosas rarísimas diríamos nosotros. Como estas convulsiones atmosféricas que de vez en cuando se producen como consecuencia de las manchas que aparecen en la superficie solar. Hay un día en que todos los aparatos de radio funcionan mal. No hay un solo aparato que de las señales cual corresponde. Hay una obstrucción atmosférica debido al fenómeno que señalamos. Otras veces se manifiesta en los aparatos de recepción una especie de alejamiento del onido, para que sin tocar ninguno de los mandos, al poco rato se reproduzca con toda nitidez y con la misma fuerza. Es algo que creo llaman los técnicos «fading». Esto es pues lo que le ocurre a nuestro fútbol. Nosotros quisieramos que se tratara de un fenómeno atmosférico, que no pasara de eso (el «fading», porque tal vez si no fueran cosas más graves, nos permitirían el recibir de nuevo las señales en forma correcta y continuaríamos escuchando la audición con la esperanza de que estábamos en posesión del mejor aparato de radio. En este caso, el mejor equipo.

Culpemos pues a la atmósfera, a las manchas solares a lo que sea. De otra forma no se explica, el que en esta jornada, todos los campos de España en I División registraran resultados iguales o parecidos. Por lo menos de muy parecidas consecuencias.

Cábalala Night Club

COMPLETAMENTE CLIMATIZADO REANUDA SU TEMPORADA OTOÑO

DESDE EL JUEVES, DIA 7, SESIONES DE TURDE y NOCHE

ORQUESTA LOS MILLONARIOS

TICKET CONSUMICION:

TARDE: 30 PTS. • NOCHE: 60 PTS. HOTEL LA ALMUDAINA Avda. JAIME III, 49.

Fabricantes de calzado...

VUESTRAS ESTAMPACIONES EN PIEL, PLASTICO, TELA, etc. «LAMINADOS ALL PURPOSE», EN ORO, PLATA Y COLORES.

HERNANDO, S. A.

APARTADO 8.004. - MADRID.

SOLICITE CATALOGO, MUESTRAS Y PRECIOS.

Automóviles Baulenas, S. A.

Le ofrece sus servicios de

Planchistería - Pintura

Reparaciones rápidas

Juan Alcover, 34 - 36

Tels. 26001 - 27005

Palma de Mallorca

Copa Uruguay

Soledad 6 - Poblense 1

En Son Malferit en la mañana del domingo, jugaron correspondiente a la Copa Uruguay, los equipos indicados, terminando con una abultada victoria de los locales.

Durante el primer tiempo estuvo bastante nivelado el encuentro, aunque el Soledad mostró su superioridad en muchos momentos pero el Poblense se fue defendiendo muy bien y contuvo en parte los ataques de los palmesanos e incluso puso algunos peligros ante la meta de Darder. En este primer tiempo solo se marcó un gol, éste corrió a cargo de Puig.

En la segunda parte, el Soledad fue acentuando su dominio a medida que transcurría el tiempo y fueron muchos los avances que prodigó obligando a Gost el visitante, a realizar algunas paradas de verdadera clase. Sin embargo Puig y Martín, a los doce minutos y veinte, aumentaron el tanteo con un gol cada uno. Seguidamente el árbitro señor Pérez expulsó al jugador poblense Soler, sin que fuera por falta cometida en el juego.

Poco después también mandó a la caseta a Siquier. Después de unos minutos y al señalar una falta cerca del área poblense y antes de ser ejecutada volvió a expulsar a otro jugador azulgrana en esta ocasión fué Terrasa, quedando el Poblense solo con ocho jugadores. Poco después en un avance de los visitantes se señaló penalty contra el Soledad que tirado por Vallespir II terminó en gol. Antes del final el Soledad aumentó su cuenta hasta seis debido a sendos disparos de Martín, Clar y Puig.

El encuentro se jugó siempre con corrección. Creemos exageradas algunas expulsiones así como el penalty con que fué castigado el Soledad. El señor Pérez no estuvo inspirado en su labor en la mañana de ayer.

POBLENSE: Gost; Bauzá, Perelló Pons; Vallespir II Terrasa; Timoner, Vallespir I, Siquier, Soler, Serra.

SOLEDAD: Darder; Mir, Oliver Pou, Company; Parera, Clar; Miralles, Martín, Puig, Marcelino T.

Manacor 2-Atético Baleares 0

Manacor, 3. (De nuestro corresponsal). — Ante un público bastante numeroso el Manacor ha derrotado con todo merecimiento al Atlético Baleares en partido correspondiente a la Copa Uruguay.

Era esperado con alguna expectativa este partido del que se esperaba mucho por parte de los locales, y efectivamente han confirmado las esperanzas que tenían depositadas los seguidores al vencer al favorito de la competición por un claro dos-cero.

La primera parte terminó con ventaja mínima. Desde el comienzo ya se impuso el Manacor y nunca perdió el control del encuentro. El Atlético Baleares con mucha juventud en sus líneas se empleó con mucho entusiasmo pero nada pudo hacer ante el mejor juego local.

A los 40 minutos, Rettich en brillante jugada personal consiguió batir a Vallespir (1-0)

En la segunda parte continuó el encuentro con la misma tónica y se aseguraban los locales el partido con otro gol

obra de Rettich a pase de Gomilla.

Por el Manacor podemos destacar todo el conjunto Quizás el exterior Rettich sobresaliera sobre los otros. Por el Atlético que ha realizado un flojo partido, su portero y Candela.

Arbitró el señor Sastre, bien alineaciones:

ATCO. BALEARES: Vallespir; Irlés, López Arana, Sancho; Arnás, Candela; Bordoy, Ferragut, Tauler, Santi y Ripoll.

MANACOR: Bonnin; Torres, Magin, Lliteras; Julve, Pericás; Rettich, Galmés, Moyá, Montserrat y Gomilla.

BOXEO

FELIX ALONSO, CANDIDATO AL TITULO EUROPEO DE LOS GALLOS

El rival del campeón europeo de peso gallo, Tomaso Galti de Italia, será elegido entre un español y dos franceses, según anuncia la Federación Europea de Boxeo.

Los candidatos que han presentado su solicitud para enfrentarse con el campeón europeo, dentro del plazo establecido, son el español Félix Alonso y los franceses Jean Parra y Pierre Vetroff.

La elección del boxeador que combatirá con Tomaso Galti habrá de ser efectuada por la comisión ejecutiva de la Federación Europea de Boxeo.

Un boleto de 14 aciertos, en Onteniente

EL AFORTUNADO SUFRIO UN SINCOPE AL LEER SU QUINIELA

Onteniente, 4. (Cifra).—Un boleto de catorce aciertos correspondiente a la jornada de ayer parece que posee un vendedor ambulante que tiene un puesto en el mercado de esta localidad. El afortunado quinielista al leer la quiniela premiada sufrió un síncope, del que tuvo que ser atendido.

Rusia vence en Grecia (1-4)

EN PARTIDO DE FUTBOL

Atenas, 4. (Aifil).—Más de 45 mil espectadores presenciaron ayer como Rusia vencía a Grecia en fútbol por cuatro tantos a uno.

La primera parte finalizó con dos-uno.

Los tantos rusos fueron marcados por Metreveli y Banoshevski jugador que marcó dos tantos más. El tanto griego lo consiguió Papaloannou.

Hoy, 24 págs.

0-0 en Puertollana

(Viene de la página anterior) hombre menos, pues la lesión de Colom se produjo a los treinta minutos del primer tiempo.

Nos atrae señalar que, con un poco de suerte, se pudo traer los dos puntos, pues tanto Colom como Julito tuvieron desgracia en jugadas claves. Bien están, pues, las declaraciones optimistas del señor Sastre lanzadas cuando se regresaba de Tenerife y Granada con diez goles en contra y ninguno a favor. Bien fundado el optimismo del señor Quique en declarar que solamente podía hablar del esfuerzo de sus hombres, pese al 7-0 de Canarias...

equipo. La asistencia y el son obligados.

REFERENCIA DEL PARTIDO

PUERTOLLANO.— El equipo de Calvo Sotelo jugó su partido con un equipo de reserva.

A las órdenes del señor Quique estuvo regular, los formaron de la siguiente manera: Colom, Julito, Ponce, Aveiro, Peruga; Ruiz, Colom, Ponce, Julito, Castilla, n.º 1.

CALVO SOTELO: Espinosa, Balderas, Alfonso, Iturriaga; Hernández, García, Gijón, Cortés y Ponce. El equipo de Inca era de como uno de los mejores del grupo debido a las derrotas encajadas en Castellón. Pero desde el primer momento sorprendió a los puertollanos, con un fútbol encajado todo atrás. Frente a las clave del equipo, los delanteros, en última instancia a tirar desde lejos.

En el segundo tiempo el Calvo Sotelo jugó nervios lógicos al ver que la era también contra el equipo de Inca. Pero Colom estuvo a punto de terminar trotoado. Porque Colom se lesionó, no pudo rematar, con el portero práctico batido.

Destacaron por el conjunto Ilorquin Aveiro, Ponce y Colom, aunque todos lucharon con gran entusiasmo.

Por el Calvo Sotelo no destacados. Los delanteros volantes fracasaron en su intento de abrir brecha. Y la defensa tuvo escaso trabajo.

Revista Anual Militar

RESERVA: ACUERDO DE PASAR LA REVISTA ANUAL NC ESPERAR CERLO A FIN DE AHORRARAS TIEMPO

Manual de la EDUCACION

¡¡¡SEA LA PERSONA MAS EDUCADA!!!

Sepa usted cómo hay que hacer las presentaciones. ¿Cuándo hay que besar la mano a las damas?

Utilice bien los cubiertos y organice comidas y fiestas. Sepa hacer visitas de cumplido, de pésame, etc.

¿Cuánto tiempo debe llevarse el luto? Etc., etc.

Encuadrada. A REEMBOLSO de 48 ptas. SIN MAS GASTOS.

A todo comprador se le REGALARÁ además esta ¡¡¡LLUVIA DE REGALOS!!!

1. La bellísima novela «Abril y mayo» ... Vale 35 ptas.
1. El libro de aventuras «BRIGADAS» ... Vale 35 ptas.
1. El libro «Relatos de guerra» ... Vale 12 ptas.
1. El libro «Aventuras del Espacio» ... Vale 6 ptas.
1. Libritos de «Crucigramas» ... Vale 4 ptas.

COSTE TOTAL DE LOS REGALOS 92 ptas.
Pedidos a: EDICIONES BOLETIN. - Via Layetana, 153. Barcelona. No admitimos giros anticipados. No enviamos al extranjero.

IMPORTANTE

para los participantes en el GRAN CONCURSO LOS OSITOS BIMBO tienen valor RESULTADO DEL CUARTO SORTEO

para adjudicar el cuarto de los 4 Automóviles que

BIMBO REGALA

entre todos sus consumidores. EL CUPON PREMIADO ES EL NUMERO

2 6 5 7 1 - C

Este cuarto sorteo público y ante notario se celebró el domingo día 3 de Octubre en Radio Barcelona durante el programa «La Comarca nos visita».

ADVERTENCIA: La Empresa BIMBO atendiendo a solicitudes de numerosos concursantes que todavía no han completado su colección de los banderines por 13 Osetos Bimbo cada uno, amplía este canje hasta el día 15 octubre

PRIMERA DIVISION

Sólo Madrid y Sabadell vencieron en su campo

En sus desplazamientos ganaron Pontevedra, Atco. de Madrid y Valencia

Las Palmas, Zaragoza y Español conquistaron un punto en terreno contrario

Sabadell, 4 - Betis, 1

ALINEACIONES

SABADELL: Martínez; Isidro, Sertucha, Pedreño; Torrent, Arqué; Vall, Muñoz, Morollón, Noya y Navarro.

BETIS: Carmet; Grau, Moreno, Cladera; Quiño, Montaner; De la Fuente, Azcárate, Ansolá, Pallares, Zacarizo.

ARBITRO

Dirigió el encuentro el señor Lloris, bien.

GOLES

1-0. Siete minutos. Jugada entre Noya y Vall que aprovecha Morollón en un pequeño barullo para marcar el primer tanto.

2-0. Treinta y cinco minutos. Isidro adelanta el balón a Vall, quien se lo devuelve e Isidro entrega a Noya para que marque el segundo tanto.

2-1. Sesenta y dos minutos. De la Fuente, aprovechando una indecisión defensiva, remata a las mallas un balón que primero había chutado Azcárate.

3-1. A los setenta y siete, Noya, aprovechando una entrega de Vall, consigue un tanto espectacular.

4-1. Noventa minutos. Jugada individual de Noya de gran brillantez y espectacularidad con remate certero.

INCIDENCIAS

Tarde soleada y gran entrada en los graderíos. Los dos resultados del equipo local en consecutivos desplazamientos mantienen a la afición en un ambiente de optimismo y además en el día de hoy existía el natural interés por ver en acción a Isidro, Morollón y Torrent. Muchos andaluces han animado al Betis desde las gradas. A los dieciséis minutos del segundo tiempo se ha lesionado Pedreño, pasando a exterior izquierdo.

At. Bilbao, 0 - At. Madrid, 2

ALINEACIONES

ATLETICO DE BILBAO: Zamorita; Orúe, Echeberria, Zorriquetta; Aguirre, Uriarte, Sáez, Arieta II, Arieta I, Rojo y Lavín.

ATLETICO DE MADRID: Madinabeytia, Riviña, Griffa, Jayo; Ruiz Sosa, Glaría; Jones, Luis, Mendoza, Adelardo y Cardona.

ARBITRO

Dirigió el encuentro, muy bien al principio, el colegiado Martín Alvarez, que fue bajando el tono brillante de su labor paulatinamente como contagiado por el Atlético local. En el área terminó por no querer ver nada; dejó de señalar un par de tiros indirectos —uno por bando— que debió haber decretado, así como un penalty que le hizo Zorriquetta a Jones a los ochenta minutos de juego. Y terminó siendo caserillo. Total, irregular.

GOLES

0-1. Cuarenta minutos de juego. Uno de los avances del Atlético bilbaíno lo resuelve Griffa desdoblándose fuertemente sobre Mendoza, que a su vez centra en profundidad a Luis y éste, en pugna con Zorriquetta, tira desde el borde del área y hace inútil el intento de salida a destiempo de Zamorita, y marca el primer gol.

0-2. Setenta y cinco minutos de juego. Jayo pasa la pelota a Adelardo que a su vez la cede a Mendoza. Este se la devuelve a Adelardo, quien la centra nuevamente al arte del Atlético madrileño, para que largue un fuerte disparo desde lejos que detiene a duras penas Zamorita. Cuando la pelota iba a entrar junto a un poste, el guardameta local intentó sacarla con una mano, pero Cardona, oportunista, remató y consiguió el segundo y último gol de la tarde.

INCIDENCIAS

Leño en San Mamés. Veinticinco grados a la sombra. Calor en los graderíos. Juego correcto por ambos bandos. Sólo tuvieron que ser asistidos por los masajistas Griffa en el primer tiempo y Aguirre en el segundo, pero los dos siguieron actuando, sin acusar forma de facultades.

Barcelona, 1 - Valencia, 2

ALINEACIONES

BARCELONA: Sadurní; Foncho, Olivella, Eladio; Gallego, Fusté; Rifé, Pereda, Re, Seminario y Vicente.

VALENCIA: Zamora; García Verdugo, Mestre; Videgany; Egea, Roberto; Poli, Sánchez Lage, Navarro, Guillot y Muñoz.

ARBITRO

El colegiado Ortiz de Mendibil, con bastantes ribetes de anticasero, que no gustó a nadie y, como es natural, mucho menos a los barcelonistas.

GOLES

1-0. Veintidós minutos. Un remate por bajo de Re, después de un apurado despeje de Zamora, que había evitado un tiro de Seminario.

1-1. Treinta y tres minutos. Golpe franco sacado por Muñoz es rematado de cabeza por Roberto magníficamente en forma imparabile.

1-2. Ochenta minutos. Muñoz recoge una pelota adelantada por Poli y, por piernas desbordada a las defensas y ante la salida forzada del meta barcelonés lo fusila casi a puerta batida.

INCIDENCIAS

En la segunda parte fue anulado un tanto al Barcelona por decisión que no fue posible precisar, pero que debió ser acertada porque los azulgranas no protestaron.

Málaga, 0 - Español, 0

ALINEACIONES

MALAGA: Juanito; Piquer, Arias, Vázquez; Ben Barek, Garay; Aragón, Chuzo, Moli, Martínez y Oñifano.

ESPAÑOL: Carmelo; Juan Manuel, Mingorance, Álvarez; Sabaté, Riera; Boy, Rodilla, Miralles, Ramoní y Amas.

ARBITRO

Ruiz Alciturri, discreto.

INCIDENCIAS

Muy buena entrada. Tarde espléndida. Debuta en la División de Honor el jugador del Español Sabaté, procedente del Badalona. Los masajistas tuvieron que intervenir con frecuencia para atender a jugadores por parte y parte. Carmelo recibió un golpe de Moli y Martínez resultó lesionado y tuvo que ser inyectado a los diez minutos del partido. Pero continuó en su puesto.

Sevilla, 1 - Zaragoza, 1

ALINEACIONES

SEVILLA: Molina; Eloy, Costa, Rebellón; Lax, Achúcarro; Velasco, Pintado, Lizarralde, Felo y Román.

ZARAGOZA: Cardoso (Yarza); Iruquieta, Pepín, Reija; Isasi, Violeta; Canario, Santos, Gozalo, Lapetra y Encontra.

ARBITRO

Arbitró irregularmente Birigay. En ambas áreas dejó pasar un penalty. ¡Mal "vista"... de aduana sería el colegiado valenciano!

GOLES

0-1. Setenta y tres minutos. Lapetra pasa sobre Santos, éste adelanta la pelota a Canario, que se infiltra entre Eloy y Rebellón, chutando a un metro de distancia de Molina para batir a éste.

1-1. Ochenta y cinco minutos. Rechace largo de la defensa aragonesa y Pintado, desde lejos, empalma un duro trallazo por raso que no ve Yarza.

INCIDENCIAS

Tarde de muchas nubes y calor. Buena entrada El seleccionador nacional, Villalonga, asiste al encuentro. A los veintidós minutos Yarza reemplaza a Cardoso en el portil al lesionarse éste en un brazo en un choque con Velasco.

Elche, 1 - Las Palmas, 1

ALINEACIONES

ELCHE: Pazos; Chanchó, Iborra, Verdú; Llompard, Forneris; Oviedo, Marcial, Vavá, Romero, Vilaplán.

U.D. LAS PALMAS: Ulacia; Aparicio, Tonono, José Luis; Niz, Guedes; Vegazo, José Juan, Lizani, Gilberto y León.

ARBITRO

El señor Oliva, que hizo todo aquello que no debe hacer un árbitro. Su actuación fue totalmente negativa.

GOLES

1-0. Cuarenta y dos minutos. Controla Vavá un balón bordeando el límite del área grande y lanza un chut raso y esquinado que se cuele sin remedio en la meta de Ulacia.

1-1. Sesenta minutos. Una falta cerca del área del Elche da lugar a una melée que resuelve León de tiro raso y cruzado.

INCIDENCIAS

Regular entrada. Terreno de juego en buenas condiciones. Marcial estuvo ocho minutos fuera del terreno como consecuencia de un golpe de Guedes.

Madrid, 2 - Córdoba, 1

ALINEACIONES

REAL MADRID: Betancort; Miera, Santamaría, Sanchis; F. Ruiz, Zoco; Serena, Pirri, Amancio, Puskas y Gento.

CORDOBA C.F.: Reina; Simonet, Martí López; Ravelo, R. Costa; Jara, Juanín, Riera, Martínez y Cabrera.

ARBITRO

El colegiado balear Antonio Rigo, que juzgó el encuentro, cumplió poniendo en la tarea su mejor voluntad. Tuvo algunos errores técnicos y, en ocasiones, se dejó desbordar por los amagos de juego duro y mal estilo de algunos jugadores.

GOLES

1-0. Siete minutos. Zoco pasa sobre Pirri que cede a Puskas, éste intenta el tiro, pero al no hallar facilidades pasa adelantado a Amancio, mal marcado, que dispara flojo, pero colocado y con algún efecto, y bate a Reina colando la pelota por el lado derecho de la puerta andaluza.

1-1. Sesenta y ocho minutos. Simonet hace una escapada por el lado derecho y, desde la posición de extremo, centra para que Jara, en aquel momento situado en el centro, empalme sin parar. El disparo introdujo la pelota como una exhalación en el marco madridista, pese a la estridida de Betancort.

2-1. Setenta y dos minutos. Una mano, creo que de Martí, al borde del área, es sancionada con un libre que ejecuta Puskas. La pelota, lanzada fuertemente con un disparo de izquierda, entra en la puerta de Reina colándose limpiamente por un hueco olvidado por la barrera, rebota en el hierro izquierdo y vuelve al campo.

INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la quinta jornada de Liga, ante unos 50.000 espectadores. Tiempo espléndido y campo en buenas condiciones. A los veinte minutos Serena sufrió un encontronazo con Reina y tuvo que ser atendido; en la segunda parte compareció con una musculera en la pierna derecha y cojeando ostensiblemente, por lo que su eficacia fue ya prácticamente nula. A los ochenta minutos se lesionó Cabrera fortuitamente en una entrada de Santamaría y tuvo que ser atendido en la banda para reincorporarse al juego cinco minutos más tarde. El juego duro que se realizó en algunos momentos hizo también necesarios los servicios de los respectivos masajistas para atender, entre otros, a Sanchis, F. Ruiz, Pirri, Amancio, Cabrera, Riera...

II DIVISION (Grupo Sur)

El Granada, con su victoria sobre Huelva, se reafirma «líder» absoluto

HUELVA, 0 - GRANADA, 1

Huelva, 3. (Añil). — Alineaciones: R. HUELVA: López; Rentería, Oliva, Poceiro; Cristóbal, Cardo; Herrerrita, Mateos, Román, Sampedro y Merodio.

GRANADA: Otero; Barrenechea, González, Tosco; Sander, Lorenzo; Santos, Almagro, Miguel, Eloy y Flores.

Arbitró el señor López Montenegro, del Centro, que estuvo discreto.

Juego nivelado en el primer tiempo, aun cuando el Granada planteó el partido con evidentes medidas defensivas y la zaga marcó hombre por hombre a Herrerrita y Merodio, mientras que la labor de enlace con la delantera, la efectuaba el extremo Santos.

El Recreativo lanzó varios chuts, no llegando el gol, que se mascaba con insistencia.

El descanso llegó sin que marcara ninguno de los dos equipos.

En la segunda mitad el Granada sale con sus líneas abiertas, aunque adoptando también ciertas medidas defensivas. En el minuto siete se origina un incidente entre Lorenzo y Mateos, que termina con la expulsión de este último, por agresión al contrario sin estar en posesión del balón.

Se repiten las jugadas por uno y otro bando, y en el minuto 44, llega el gol de la victoria del Granada, a una escapada de Miguel, que gana a Martínez Oliva en la carrera; sufre una agarrada a la vuelta del área y se señala la correspondiente falta, que Tosco se encarga de colocar junto al palo derecho de la puerta de López.

Destacaron, por el Huelva, Herrerrita, Mateos y López, y por el Granada, la defensa, que estuvo muy acertada.

MURCIA, 0 - MESTALLA, 1

Murcia, 3. (Añil). — Arbitró el colegiado señor Ortiz Salgado, regular.

Alineaciones: MURCIA: Campillo; Tatono, Quincoces, Estrella; Ruiz, Erviti; Breal, Mendiola, Arce, Lalo y Gerardo.

MESTALLA: Valero; Escudero, Vilar, Bosch; Domenech, Clemente; Claramunt, Palau, Terol, Totó y Nolito.

Goles: A los 18 minutos del primer tiempo Palau, en remate de cerca, marca el primero y el mismo jugador, a los 35, obtiene el segundo.

El Mestalla jugó mucho más que el Murcia. Es un equipo joven, batallador y lanzando ataques muy peligrosos. De salida, Vilar se colocó retrasado, Clemente en lugar de medio centro a la antigua y Totó distribuyó juego a sus delanteros.

Jugaron una primera parte muy completa y en la continuación se limitaron a defender su ventaja.

El Murcia defraudó a la afición y no pudo en ningún momento con su contrario de turno. Su defensa falló mucho y en la delantera Lalo llevó todo el peso del encuentro.

Arce, Breal y Mendiola perdieron sendas ocasiones de marcar.

TENERIFE, 1 - HERCULES, 0

Santa Cruz de Tenerife, 3. (Añil). — Alineaciones: HERCULES: Rosa; Miche, Bartoli, Quetu; Antoniet, Toledo; Bolo, Belmez, Arana Conesa y José Juan.

TENERIFE: ómez; Martín, Molina, Alvaro; Martínez, Sicilia; José Juan, Castro, Erasto, Gilberto y Godoy.

Arbitraje deficiente de Morilla del Colegio Andaluz, algo casero, en especial en la concesión del gol tinerfeño, logrado en claro fuera de juego y ruidosamente protestado por los jugadores forasteros hasta el punto de que el

juego tuvo que ser suspendido durante cinco minutos.

El partido ha sido de escasa calidad con mayor presión del Tenerife con empleo de una táctica defensiva por parte del Hércules.

El dominio del Tenerife ha sido infructuoso al fallar la totalidad de sus líneas. A los 41 minutos de la segunda mitad, José Juan envía la pelota al centro, la recibe Erasto que en claro fuera de juego marca el gol.

El encuentro se resolvió una clara superioridad local en el primer tiempo, que pudo ser clave del triunfo pero que no consolidó lo suficiente.

El segundo tiempo fue de dominio del Valladolid, que si demostró su clase en la primera parte, que se vio desbordado por un impetuoso Atlético de Ceuta, dominó en la segunda por su seso y juego. No obstante el resultado refleja realmente lo que aconteció en el partido.

Los goles fueron marcados, primero por Escudero a los 19 minutos de la primera parte, y pase de Mendi, este mismo jugador perdió la oportunidad en la misma primera parte al estrujar una fuerte chut en el larguero. La meta Aguilera se lució en varias paradas.

El Valladolid marcó a los 19 minutos de la segunda parte, después de una incansable presión sobre la meta local. El gol se produjo a la salida de un corner que Alonso llevó a la red.

Destacó entre todos los jugadores el portero Aguilera, que hizo grandes paradas durante todo el encuentro. También destacaron Cervantes, Monta y Mendi, por el Ceuta, y por el Valladolid, sobre todos el portero.

LEVANTE, 2 - ALGECIRAS, 1

Valencia, 3. (Añil). — Arbitro mal, el colegiado catalán, señor Balaguer.

Alineaciones: LEVANTE: Fernández; Víctor, Atell, Calixto; Echarrí, Carlos Ayala, Dominguez, Wanderley, Pin y Pons.

ALGECIRAS: Omist; Garre, Nelly, Rafaelín; Antonio, eGrardo, P. lo, Peñalver, Tapia, Sosa y Luis.

Arbitro mal. El partido ha sido de continuo dominio del Levante. El Algeciras adoptó una táctica de juego defensivo, buscando neutralizar el acoso de los delanteros levantinos. La tripleta central estuvo de acertada en el remate a gol. El minuto 42 logró el Levante su primer gol, en jugada de Wanderley, con entrega adelantada a Dominguez, remate de éste que se atrelló en un poste y nuevo tiro a la red de Pons.

En la segunda parte el juego fue de menor calidad que en la precedente, endureciéndose por ambas partes. A los 31 minutos, un gran jugada de Wanderley por la derecha terminó en centro retrasado y Dominguez empalmó un remate muy bueno que fue a las mallas por un ángulo.

Destacaron por los locales los extremos y Dominguez.

Por los visitantes, los mejores fueron el portero, Nelly, y el defensa izquierdo.

R. VALECANO 1 - MELILLA, 1

Madrid, 3. (Añil). — El primer tiempo finalizó con uno a cero a favor del Rayo. Arbitró bien el colegiado navarro señor Altuna.

Alineaciones: MELILLA: Gelucho; Ibáñez, Herrero, Sastre; Cruz, José; Juan Juanirri, Botello, Soler y Trujillo.

RAYO: Sepulveda; Flores, Hernández, Chufi; Marañón, González Cebrián, Juanito Moyá, Morilla y Carmelo.

Los goles fueron marcados por Juanito a los 28 minutos del primer tiempo, aprovechando un despeje flojo de la defensa melillense. Y por Soler a los seis minutos de la continuación, ganándose la acción al portero madrileño para rematar de cabeza un despeje fallado por Chufi.

En líneas generales, el dominio correspondió al Rayo durante todo el encuentro, facilitado en el primer tiempo el 4-4 puesto en práctica por el Melilla. En la segunda mitad, de juego más equilibrado, Soler estrelló el balón en el larguero a tres minutos y Chufi a los 32 sacó un gol cantado de la misma línea de meta suya.

GOLEADORES

Máximo realizador, Noya (Sabadell), con tres.

CLASIFICACION

Con cinco: Neme (Pontevedra), Re (Barcelona) y Vavá (Elche).

Con tres: Canario (Zaragoza), Luis (At. Madrid), Molina (Mallorca), Noya (Sabadell), Pereda (Barcelona), Sánchez Lage (Valencia), y Santos (Zaragoza).

Con dos: Ansolá (Betis), Areta I (At. Bilbao), Cardona (At. Madrid), Jara (Córdoba), Jones (At. Madrid), León (Las Palmas), Mendoza (At. Madrid), H. Núñez (Mallorca), Puskas (Real Madrid), Rifé (Barcelona), Rodilla (Español), Uriarte (At. Bilbao), Vicente (Las Palmas) y Zacarizo (Betis).

Con uno: Aguirre (At. Bilbao), Amancio (Real Madrid), Cabral (Sevilla), Cabrera (Córdoba), Ceresuela (Pontevedra), Costa R. (Córdoba), Gento (R. Madrid), Gilberto (Las Palmas), Gros (R. Madrid), Guillot (Valencia), José Juan (Las Palmas), José Luis (Mallorca), La Fuente (Betis), Lapetra (Zaragoza), Marcelino (Zaragoza), Martínez (Mallorca), Mingorance (Español), Morollón (Sabadell), Muñoz (Sabadell), Muñoz (Valencia), Odrizola (Pontevedra), Oñifano (Málaga) Pais (Zaragoza), Pintado (Sevilla), Pirri (R. Madrid), Riera (Córdoba), Roberto (Valencia), Sáez (At. Bilbao), Seminario (Barcelona), Vall (Sabadell), Vallejo (Pontevedra), Verdú (Elche), Villa (Zaragoza), Villapón (Elche), Violeta (Zaragoza) y Waldo (Valencia).

DEPORTES

GOLF
Triunfo de África del Sur en la «Copa Canadá»

ESPAÑA, EN SEGUNDO LUGAR Madrid, 3. (A.P.)— La clasificación final por naciones de la Copa Canadá de Golf, que se ha disputado en los «kinks» de la S.H.E. Club de Campo, de esta capital, es la siguiente:
1. África del Sur, 152 golpes en 4 jornadas de hoy, total 571; 2. España, 147, 579; 3. Estados Unidos, 145, 482; 4. Canadá, 144, 585; 5. Colombia, 139, 585; 6. Inglaterra, 139, 585; 7. Puerto Rico, 146, 590; 8. China, 150, 594; 9. Argentina, 146, 596; 10. Escocia, 147, 603; 11. Bélgica, 150, 596; 12. Holanda, 156, 603; 13. Italia, 152, 603; 14. Japón, 150, 605; 15. México, 146, 607; 16. Nueva Zelanda, 156, 608; 17. Irlanda, 154, 611; 18. Francia, 154, 615; 19. Egipto, 158, 619; 20. País de Gales, 154, 621; 21. Suiza, 157, 625; 22. Filipinas, 152, 628; 23. Perú, 157, 630; 24. Brasil, 160, 631; 25. Dinamarca, 161, 632; 26. Mónaco, 160, 635; 27. Uruguay, 157, 635; 28. Alemania, 164, 636; 29. Chile, 153, 636; 30. Holanda, 159, 643; 31. Venezuela, 164, 644; 32. Portugal, 172, 658; 33. Suecia, 167, 664; 34. Austria, 175, 685; 35. Marruecos, 171, 688; 36. Checoslovaquia, 191, 743; y 37. Australia (retirado).

Toda una red de dispensarios sanitarios está a disposición de los españoles para luchar contra la tuberculosis

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

IBERIA OFRECE A PRECIO DE REGALO, UNA MAQUINILLA POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS

PRIMERA DIVISION

Elche, 1	Las Palmas, 1	At. Bilbao, 0	At. Madrid, 2
Málaga, 0	Español, 0	Mallorca, 0	Pontevedra, 3
Barcelona, 1	Valencia, 2	Sabadell, 4	Betis, 1
Madrid, 2	Córdoba, 1	Sevilla, 1	Zaragoza, 1

SEGUNDA DIVISION (GRUPO NORTE)

Atco. Madrid	5	3	2	0	9	3	8	+4
Real Madrid	5	4	0	1	6	5	8	+2
Pontevedra	5	3	1	1	8	1	7	+3
Valencia	5	3	1	1	7	3	7	+3
Barcelona	5	3	0	2	11	7	6	
Las Palmas	5	2	2	1	6	7	6	
Zaragoza	5	1	3	1	11	7	5	+1
Córdoba	5	2	1	2	5	5	5	+1
Español	5	1	3	1	3	6	5	+1
Elche	5	2	1	2	7	10	5	-1
Atco. Bilbao	5	2	0	3	7	7	4	-2
Sabadell	5	2	0	3	6	6	4	-2
Sevilla	5	0	4	1	3	4	4	-2
MALLORCA	5	2	0	3	7	9	4	-2
Málaga	5	0	2	3	1	5	2	-4
Betis	5	0	0	5	5	18	0	-4

Palmera UN AFEITADO DE 24 HORAS

Lérida, 1	Europa, 0
Condal, 1	Burgos, 1
Badalona, 1	Baracaldo, 0
Coruña, 1	Santander, 0
Langreo, 2	Indauchu, 1
Celta, 2	Oviedo, 1
Osasuna, 3	Hospitalet, 1
Gijón, 2	R. Sociedad, 1

GRUPO SUR

Tenerife, 1	Hércules, 0	Rayo, 1	Melilla, 1
Murcia, 0	Mestalla, 2	C. Sotelo, 0	Constancia, 0
Levante, 2	Algeciras, 0	Huelva, 0	Granada, 1
Ceuta, 1	Valladolid, 1	Badajoz, 0	Cádiz, 0

GRUPO SUR

Granada	5	5	0	0	10	2	10	+4
Levante	5	3	2	0	12	1	8	+2
Calvo Sotelo	5	3	1	1	9	5	7	+1
Hércules	5	3	0	0	2	6	6	+2
Mestalla	5	3	0	0	1	7	6	+2
Ceuta	5	2	2	1	6	7	6	
Rayo Vallecano	5	2	1	2	6	4	5	-1
Cádiz	5	2	1	2	4	3	5	+1
CONSTANCIA	5	2	1	2	2	10	5	+1
Tenerife	5	2	0	3	9	4	4	-2
Huelva	5	2	0	3	5	4	4	-2
Murcia	5	2	0	3	4	4	4	-2
Valladolid	5	2	0	3	4	6	4	-2
Badajoz	5	1	1	2	2	5	9	4
Algeciras	5	1	1	3	2	8	3	-3
Melilla	5	1	0	4	2	5	2	-3
	5	0	1	4	4	16	1	-3

«Son Pardo» sentó cátedra de pista rápida

Cadillac M, Gengis Khan, y el joven Irán registraron las marcas más notables

Tónica dominante de las carreras del domingo fue la velocidad. La pista de «Son Pardo», que necesitaba la lluvia caída en los primeros días de la semana, sentó cátedra de pista rápida, rindiendo los trotones lo que cabía esperar y que hasta el domingo no habían podido conseguir a pesar de su esfuerzo. No es que esto sea ninguna sorpresa porque tanto los que la construyeron como nosotros sabían que el día que estuviera «en su punto», la pista del nuevo hipódromo sería la palestra donde los trotones pudieran registrar en números su valía.

Hoguera e Ivan Kid, en la primera carrera; el fenómeno de tres años Irán, su rival Itú y Gabina, en la segunda; Huli, en la tercera; los ases mallorquines Cadillac Gengis Khan y Fric, en la quinta e Inquieto G. Centauro y Bive en la sexta, confirman lo que hemos dicho de esta primera reunión dominical de la temporada, muy animada, muy interesante y prometedora de una estupenda temporada de Otoño. No obstante, el mejor record del domingo fue registrado en Manacor por obra del estupendo Madero B.

MUCHA RAPIDEZ Y DESMONTADAS

Carrera muy rápida pero con desmontadas continuas de las que apenas se salvó Hoguera, brillante vencedor. Excelentes momentos de Ivan Kid, Cara Pálida y también de Gallarda, aunque ésta no diera sensación de peligro. No obstante el que desarrolló la más agotadora carrera fue Horse Wilkes II distanciado en los últimos 20 m. y apresuradamente ya que su desmontada le privó del segundo premio y nadie podía decirle el tercero.

- 1. Hoguera 38"-2 2.340 m.
- 2. Ivan Kid, 40"-2 2.300 m.
- 3. Gallarda, 2.340 m.
- 4. Esterel II, 2.340.

Retirado: Imagen G. — Quiniela a 157 pesetas.

«IRAN» UN VERDADERO «CRAK»

Era una carrera difícilísima para Irán, tanto que, sólo pulverizando sus marcas como lo hizo, podía ganar. Pero el caballo de don Juan Mora, corriendo por el peor terreno y luchando con ejemplares que mejoraban sus records como Itú —otro excelente caballo— Frisán y Gabina, consiguió uno de sus más fáciles y dominantes triunfos y arrancó el aplauso del público que sabe apreciar un esfuerzo.

- 1. Irán, 31"-5 2.360 m.
- 2. Itú, 34"-2 2.300 m.
- 3. Anovera M. C., 32"-6 2.340 m.
- 4. Gabina, 33"-6 2.320 m.

Quiniela, a 63 pesetas

INDECISION HASTA LOS ULTIMOS 300 METROS

Garin, Cautivo, Dalia y Goya R se vieron en excelente posición para triunfar pero el desfondó y las desmontadas decidieron la clasificación final destacándose una Bella Luz y un Huli que remataban de forma incontestable. También hubo lucha más atrás, consiguiendo Furia M sacar cabeza a Dalia. Momentos malogrados de Gacela y Babá.

- 1. Bella Luz 32" 2.340 m.
- 2. Huli 31" 6 2.360 m.
- 3. Furia M, 31"-1 2.360 m.
- 4. Dalia 34"-5 2.300 m.

Quiniela a 161 pesetas.

ESO YA SON VELOCIDADES

Magnífica carrera de Bufón que fue imponiéndose a sus rivales que, desde luego, no le ofrecieron grandes facilidades ya que batallaron duramente. Aurora se mantuvo en primera posición hasta el momento de doblar la última curva en la que fue desbordada por Bini Fiol a la expectativa pero que no pudo con el empuje de Bufón. Combativa e irregular carrera de Comette II y Krivolak y buen remate de Cristina.

- 1. Bufón, 27"-9 2.360 m.
- 2. Bini-Fiol 29,5 2.320 m.
- 3. Aurora 30"-5 2.300 m.
- 4. Cristina 28"- 2.360 m.

Retirado: Hecla II. Quiniela a 214 pesetas.

TRIUNFO DE LA CUADRA POMAR-CERDA

Tanto Cadillac M como Gengis Khan y Fric, pusieron bien alto el pabellón de nuestra cría caballar. El primero y el segundo batiendo sus records y el tercero mostrando una verdadera recuperación. La carrera fue más bella técnicamente que desde el punto de vista espectacular ya que se corrió en fila india y Cadillac M, salvado el escollo de la vieja gloria que es Vendaval, nunca vio en peligro su victoria. Buena carrera de Lapin aún sin poder con sus dominantes rivales.

- 1. Cadillac M, 26"-4 2.300 m.
- 2. Gengis Khan, 26"-7 2.300 m.
- 3. Fric, 26"-6 2.200 m.
- 4. Lapin, 28"-2 2.300 m.

Retirado: Not Cabane. — Quiniela a 64 pts

SE PORTARON BIEN

Emperador desarrolló una regular carrera e hizo grabar de lo lindo al valiente y prometedor Inquieto G. Hasta la recta final no pudo el ejemplar de la «Peña de San Francisco» con Emperador y teniendo siempre muy cerca a un Centauro en su mejor actuación y con una falta decisiva junto a la meta, a un Bive peligroso en la última vuelta y un Hurón que a pesar de su excelente carrera no pudo clasificarse.

- 1. Inquieto G, 34"-9 2.340 m.
- 2. Centauro, 35"-3 2.320 m.
- 3. Emperador, 36"-7 2.300 m.
- 4. Bive, 36"-9 2.300 m.

Quiniela, a 51 pesetas.

EN MANACOR

Primera carrera

- 1. Intrepida.
- 2. Intervalo.
- 3. Germina.

Segunda carrera

- 1. Guey.
- 2. Gran Kap Ap.
- 3. Defensera.

Tercera carrera

- 1. Egali.
- 2. Ardilla III.
- 3. Danila.

Cuarta carrera

- 1. Entendido.
- 2. Vitamina.
- 3. Brisa.

Quinta carrera

- 1. Dalius.
- 2. Boy.
- 3. Belinda.

Sexta carrera

- 1. Española.
- 2. Berlina.
- 3. Madero B.

CENTAURO

FRANCISCO TORTELLA SE IMPUSO EN EL «VIII GRAN PREMIO ANDRES OLIVER»

Ganó dos de los tres sectores de que constaba la carrera

En la noche del sábado, cuando visitamos el local del C.C. Palma, se hallaba en el mismo Bernardo Capó, el seleccionador regional de ciclismo, y Andrés Oliver, el promotor de ciclismo, cuya prueba por él creada iba a disputarse al día siguiente. La conversación iba en torno al «VIII Gran Premio

bargo había mucha vigilancia y no cuajó ningún intento de escapada. En la meta del Velódromo de Tirador, se impuso Cañellas, siguiéndole a continuación Tortella y Escalas.

TERCER SECTOR

Consistía en metas partidas de



Francisco Tortella recibe de manos de don Andrés Oliver el Trofeo por él donado. — (Foto «Juanet».)

Andrés Oliver» y el próximo Campeonato de España por Regiones. Tortella, Capó daba como favorito de la carrera a Jaime Mateu, mientras que Andrés Oliver se inclinaba por Francisco Tortella, dos de los hombres que el domingo han de representarnos en Madrid. Y mire por donde fueron el domingo pasado Francisco Tortella y Jaime Mateu los dos mejores hombres de la carrera, si bien la mayor punta de velocidad de Tortella, hizo inclinar la carrera a favor de éste, erigiéndose en vencedor absoluto del «VIII Gran Premio Andrés Oliver».

kilómetros, enfrentándose los corredores por parejas. Tortella, nuevamente, rodando con gran potencia, consiguió el mejor tiempo que le daba el triunfo de este tercer sector, y por lo tanto el absoluto en la prueba.

CLASIFICACION DEL TERCER SECTOR

- 1. Francisco Tortella, 6' 53".
- 2. Jaime Mateu, 6' 55".
- 3. Jaime Fullana, 6' 56".

CLASIFICACION GENERAL

Efectuadas las sumas de tiempos la clasificación general quedó así establecida:

- 1. Francisco Tortella (Pisos a Plazos Oliver-Palma), 3-18-12.
- 2. Jaime Mateu (Segri-Cola-MI), 3-18-31.
- 3. Sebastián Sánchez, (Insular-E. B. Nadal), 3-18-36.
- 4. Antonio Carreras, (Insular-E. B. Nadal), 3-19-20.
- 5. Jorge Cañellas (Pisos a Plazos A. Oliver-Palma), 3-19-44.
- 6. J. Fullana, 3-19-46.
- 7. A. Cerdá, (Arenal - Pripps), 3-19-54.
- 8. J. Escalas, 3-19-54.
- 9. G. Mascaró, 3-19-57.
- 10. A. Porras (Porvenir-Kenia), 3-20-02.

CLASIFICACION ESPECIAL AFICIONADOS DE SEGUNDA

- 1. Antonio Porras, (Porvenir-Kenia).
- 2. J. Llabrés, (Arenal - Pripps).
- 3. B. Bauzá.
- 4. M. Pericás (Pisos a Plazos A. Oliver - Palma).
- 5. R. García (Arenal Pripps).

Después de ser dada a conocer oficialmente la clasificación, se procedió a la entrega de trofeos. Don Andrés Oliver entre los aplausos del numeroso público hizo entrega a Francisco Tortella del valioso trofeo que lleva su nombre.

La organización magnífica bajo todos los aspectos. Actuaron de árbitros con su habitual acierto Jorge Gual y Juan Caparrós.

CLASIFICACION DEL PRIMER SECTOR

- 1. Francisco Tortella.
- 2. Sebastián Sánchez, id.
- 3. Jaime Mateu, id.
- 4. Antonio Carreras.

Y seguidamente todo el pelotón hasta 19 clasificados.

SEGUNDO SECTOR

Tenían que darse diez vueltas a un circuito urbano en Algaida y seguidamente, sin interrupción, dirigirse a Palma, pasando por Santa Eugenia y Santa María. La llegada era en el Velódromo de Tirador donde debía disputarse el tercer sector.

Se rodó siempre en pelotón aunque no regatearon esfuerzos los corredores para fugarse. Sin em-

T. V. E. NUEVOS PROGRAMAS NOSOTROS

NUEVAS FACILIDADES

SU TELEVISOR

D.E. Casa José Buades PLAZA ROSARIO, 1 Teléfono: 17707 (Tres líneas) Compre HOY y véalo HOY mismo

Neumáticos MICHELIN MENOR CONSUMO DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

Neumáticos MICHELIN MAS CONFORT DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

Neumáticos MICHELIN MAYOR SEGURIDAD DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

Neumáticos MICHELIN NO DERRAPAN DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

Neumáticos MICHELIN SERVICIO ARTURO RIZZI, 17 BIBILONI, S. A.

FINCAS

VENTA chalet estrenar Colonia San Jorge (Puerto Campos). Telf. 50097. (10)
VENDO en Esporlas casa y 400 tierra con frutales, agua, llaves mano. Teléfono 24178. (14)
VENDO apartamento en Son Veri de Marina. Tra to directo, Tel. 52372. (11)
VENDO primer piso Plaza Gomila, ALEIX, Plaza Rastriño, 9, 2º. (10)
BUSCO pequeño piso céntrico sin muebles. Informes: esta Administración. (10)
PARTICULAR vende planta baja, barrida plaza Toros. Informes: Calle Comandante Alorda Buja 60.
PISOS EN AVENIDA ARQUITECTO BENNASAR (cerca Plaza Toros), dormitorios. Precios desde 335.000 ptas. Facilidad de pago 5 años. Vende FINCAS JULIA Jaime II, 44. (24)
PISOS de todos tipos, preciso, urgentemente. Teléfono 35963. (10)
LOCALES alquilados bien situados, vendo, buena inversión, intereses 8'5 % neto. Telf. 35963. (12)
ALMACENES amplios de 300, 600 y 1.200 metros, próximos terminar, entrar carreteras Inca y Manacor, vendo o alquilo. Teléfono 21332, oficina
VENDO bar restaurante buen precio, facilidades Reina María Cristina, 101 (10)
VENDO piso pequeño tres dormitorios, 440.000, facilidades, cerca Plaza España, 27357. (11)
VENDO espléndidos pisos apartamentos y locales negocio, llaves en mano situación inmejorable Inmobiliaria SANSO, Plaza Olivar 20. (17)
MATRIMONIO sin hijos, de sea apartamento sin muebles, dos dormitorios, salón grande con terraza baño completo. Dirigirse: Gabriel de la Sierra Echebarri. Lista Correos. Palma. (24)
SE VENDE bar bien situado, buena clientela, facilidades de pago calle Reyes Católicos 58. (14)
VENDO pisos exentos contribución, cuatro dormitorios 350.000 BOVER Plaza Mayor 45. (11)
VENDO piso 3 dormitorios listo habitar (Junta Avenida Argentina) Trato directo. 390.000. Contado corto plazo Calle Alós 46 bajos. (20)
VENDO casa en Son Sardiña al contado. Para informes: diríjase: Avenida Alejandro Rosselló, número 110. (15)
SE VENDE finca señorial en Son Serra, 2 km. medio de Palma, muy apropiada para residencia. Informes: San Miguel 75 Entlo. (23)

VENDO pisos en construcción Santa Catalina y Plaza Toros Entrada 70.000 ptas y de 4.000 a 5.000 a mes. Informes: Dameto 33 o Junta Plaza Progreso (26)
OPORTUNIDAD Centro ciudad vendo finca con pensión incluida Facilidades SANMARTIN Pl Mayor 48 1º (14)
COMPRA VENTA viviendas todos precios condiciones y facilidades SANMARTIN Plaza Mayor 48 1º (13)
PARTICULAR vendo piso recién terminado en calle Eusebio Estada Soleado con ascensor, 3 dormitorios sala, comedor, un cuarto de baño, otro de aseo 2 galerías, cocina y cocina de gas con horno. Precio 525.000 pts Facilidad de 5 años. Informes: Teléfono 24892. (41)
VENDO piso 131 m2. 25 m de fachada 4 habitaciones sala comedor baño y aseo. Informes: calle Balmes 54 Tel. 53688. (20)

ANUNCIOS ECONOMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2: por cada palabra mas

AGENCIA INAGIN
VENDE: PISOS ESPACIOSOS EN ENSANCHE TERMINADOS Y PINTADOS, TRES Y CUATRO DORMITORIOS, COMEDOR, TERRAZA, CUARTO DE BAÑO, CUARTO DE ASEO, COCINA COMPLETA, CALEFACCIÓN Y ASCENSOR. GRADALUX.
PRECIO: 400.000 PTAS. 100.000 PTAS. DE ENTRADA, RESTO 2.800 PTAS. MENSUALES.
INTERESES INCLUIDOS. - EXENTOS DE CONTRIBUCION.

SOLAR 285 m 2
calle Málaga, vendo con facilidades. - Telf. 14500

COMPRO AL CONTADO
SOLAR URBANO EN PALMA.
ESCRIBIR: ANTOLI.
CALLE CAZADOR, 15

AGENTES PROPIEDAD INMOBILIARIA, PROPIETARIOS
COMPRARIA SOLAR DE 1.000 a 2.000 METROS PARA INMEDIATA CONSTRUCCION
HOTEL. - OFERTAS:
APARTADO 37. - PALMA.

SE VENDE
LOTE DE TRES solares, 1ª línea, 4.820 metros cuadrados a 725 ptas. metro cuadrado. - Idea. HOTEL o APARTAMENTOS. - Facilidades.
B. BALAGUER. - calle Velázquez, 38. - Tel. 21933.

GOLSA DE LA PROPIEDAD
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria
REYNES, Colegiado. Muntaner, 29. Vende solar 1.000 m2., Paseo Mallorca fachada tres calles con 100 m.
REYNES, Colegiado. Muntaner, 29. Vende en Cala San Vicente lote de 8 ó 16.000 m2. de terreno propio para urbanización u hotel y solares desde 300 m2.
REYNES, Colegiado. Muntaner, 29. Vende solar Primera línea, Paseo Marítimo, 1.000 m2. extensión, 25 m. de fachada delante y 20 m. fachada atrás en calle estrecha.

VENTAS
NINGUN artículo usado podrá venderse según la dispuest en la legislación vigente a mayor precio de su VENDE mostrador apto oficina o bar. Tel. 13697. (10)
GUÍAS CORTINA a medida FERRETERIA ALBERTI S.L. Sindicato 62. (10)
COMEDORES 3.000 y mejores. Dormitorios 6.000 y mejores. Gran variedad. Facilidades pago calle José Martínez 109. Teléfono 13022-26687. (19)
DESPECHO con muebles metálicos completamente nuevo, vendería por razón de traslado. Informes: Teléfono 17636. (14)

TRASPASOS
TRASPASO tienda centro Palma, apta para cualquier negocio alquiler 800 ptas. Trato directo. Telf. 25426. (Horas Comercio). (17)

TRASPASO varias en sitios magníficos mobiliaria SANSO Olivar, 20.
TRASPASO dos plantas una, 195.000 pts. incluido Informes: bal. 22. Arenal.
SE TRASPASA tienda mestibles con can y vivienda por no atenderla. Informes: fono 22546.
POR NO PODER traspaso bar bien tado. Informes: esta ministración
CEDO negocio boutique tro Paguera, sin alquiler económico do hasta marzo 1966 ptas., muebles formo genero a valuación 10% Escribir núm esta Administración
TRASPASARIAMOS calle primer orden tefone 46773
TRASPASO pensión quísima. Ocasión MARTIN Pl Mayor
TRASPASO local apacho centro qu Oportunidad garant SANMARTIN Pl Mayor 48, 1º
TIENDA COMESTIBLE vivienda traspaso lei mensual 403 Avenidas 300 metros formes: Telf 11987 nanas).
TRASPASO pequeño de negocio en la San Felio, alquiler co Informes a los fonos 52197 y 60291
SOLARES desde 350 tas, Portals Nou. mar. Telf. 32236
TRASPASO bar con da. Plaza Mediterráneo calle 129, núm. 2 Terr

J. BONNIN CAÑERAS
AGENTE DE LA PROPIEDAD
Arco Merced, 7, 2º
- Pisos en Obispo Maura, transversal Avenidas, pudiendo admirarlos a través detallada maqueta.
- A base de 10 años, pisos y áticos contiguos Avenidas. Piso piloto a su disposición.
- Pisos magníficos, espaciosos, ascensor, etc., zona Blanquerna. Médica entrada y resto alquiler.
- Pisos zonas buen Ensanche, 350 a 400 mil pesetas.
- Confortables y lujosos pisos en Jaime III, Avenidas, etcétera.

SOLARES Y TERRINOS
VENDO solar en Palma Nova bien situado. Informes: Plaza Alexander Fleming, 20 1º 2ª (14)
SOLAR de 851 m2 junto al Tenis Da a tres calles, máxima construcción Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entlo Teléfono 12282. (24)
SOLARES en playa Arenal frente al mar. Vendo algunos lotes con facilidades. ROSSELLO, Avda A. Rosselló, 103, Entlo. (18)
SOLARES EN S'INDIOTERIA (Frente Parroquia), precios desde 132.000 pesetas. Entrada 40.000 pesetas. Resto 3 años. Vende FINCAS JULIA. Jaime II, 44. (21)

VENDO solar de 257 metros, esquina Francisco Sancho Escultor Galmés. Informes: Juan Alcover, 153, bajos. (15)
VENDO solar Santa Ponsa, 250 ptas. m2. Magnífico em plazamiento. 30464.
VENDO en Ca'n Pastilla en zona residencial, maravilloso solar. De 11 a 13 h. Telf. 11038 Agencia ROMULO. (18)
VENDO solar situación inmejorable, turística, pagos a convenir, ocasión. Reina María Cristina, 101. (13)
SOLAR de 1.157 m2. en sector «El Fortí», da a dos calles. Vendo todo o mitad dando facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entresuelo. (25)
SOLAR Ca'n Pastilla, 595 metros, esquina tres calles a cien metros playa, precio 2.250. Informes: 27357. (16)

PERELLO
S. FELIPE NERI, 30. Pisos y áticos 2 y 3 dormitorios cerca Plaza Columnas, llaves mano, facilidades. Pisos 3 dormitorios en Obispo Maura. Pisos 2 y 4 dormitorios a 50 metros Paseo Mallorca. Pisos terminados 2, 3 y 4 dormitorios en Travesía Blanquerna. Pisos 2, 3 y 4 dormitorios. Santiago Ramón y Cajal, 9.

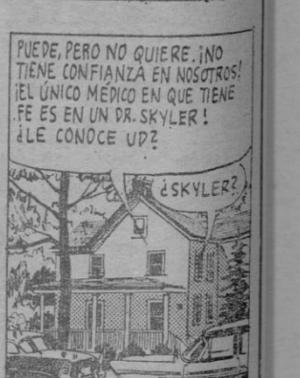
VENDEMOS
piso en Paseo Marítimo situación privilegiada Informes TELEFONO 46773

EXTRONJERO
URGENTE: NECESITA COMPRAR 10.000 M2 TERRENO, URBANIZADO, VISTA MAR, MAXIMO 50 KMS. AEROPUERTO. - Ofertas detalladas a: ALEIX. - PZA. RASTRIÑO, 9 2º

VENTA PISOS
PONS Y GALLARZA, 15
Tres dormitorios sala comedor cocina baño, gólerías, aseo y ascensor. Entrega inmediata. FACILIDADES

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS
en varias zona de la ciudad ♦ Entrada de 50.000 100.000 pesetas ♦ Informes: De 7/30 tarde a 10 noche: Calle General Ricardo Ortega núm 71 bajos

VENDO PISOS Juan Bauza, 54 (Plaza Columnas). Facilidades, ver en obra Telf. 26491. (13)
VENDO cerca Plaza Progreso espacioso local 200 m2 salida a dos calles. PERELLO. San Felipe Neri 30.
BELT: Alquileres administraciones Velázquez, 38 Lº 2ª Teléfonos 27219. 2221. (10)
SE VENDE fincas 3.500 m2 y 3.029 m2 hay agua Informes: calle Socias 95. Secar del Real Tardes. (19)
SE VENDE local, sótano pisos. Tels 22391. 27017 (10)
VENDO rústica. Teléfono: 33425, de 12 a 4. (10)
VERDEMOS PISOS económicos en ensanche, de lujo en Paseo Mallorca apartamentos, chalets y solares en urbanizaciones junto a mar, grandes fincas para urbanizar. FINCAS COMASOLER. Ramón Berenguer, 31, 1º tarde. (30)
VENDO piso Avenida Argentina, exento contribución, 4 dormitorios, sala-comedor baño aseo, ascensor, muy solicitado, 775.000. Facilidades 2 años. Trato directo. Tel. 11993. (23)
GRAN OPORTUNIDAD: Se vende piso grande y muy espacioso Precio 500.000 ptas. 200.000 ptas. entrega llave y resto cuatro años. Dirigirse al General Riera, 59 4º 2º. (27)
VENTA PISOS: Entrega llaves inmediatamente. No compré ninguno sin antes haber visto estos. Grandes facilidades. Exento contribución. Máximo confort. Razón: Gra. Moia, núm 6, Despache 8º. (20)
NO MENOS DE 50 personas leer diariamente estos anuncios clasificados.



EL DR. KILDARE POR KEN BALD (113)

TRASPASOS

SE TRASPASA bar con vi. buena clientela. precio 100.000 ptas. y 5.000 mensuales. Informes: Héros de Manacor, 282. (18)

HIPOTECAS

PRESTAMOS hipotecarios concedemos todas cuantías buenas condiciones BELIKAN veaques 3 DISPONGO DE 1.000.000 A 3.500.000 pesetas para colocar sobre rústicas y urbanas; tramitación rapidísima. PALMER, Margari ta Camari, 35, 10, 48. De 12 a 2. (24)

ENSEÑANZAS

OCASION UNICA. Reválida Elementa y 5o Curso. Todo el día Grupos reducidos. Precios muy económicos. También clases nocturnas Colegio San Isidoro. Director: Carlos Segura Félix Maravellés, II. Tel 52894. (29)

HABITACIONES

HABITACION doble, con c. sin baño, soleada, muy céntrica, entrada independiente. Telf 13070. (13)

SANMARTIN

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65

★ LOCAL ó SOTANO de 350 a 500 mts. 2 DESEO ALQUILAR. - TELF. 34737.

AUTOMOVILES

VENDO Florida semi nuevo, 7 capotas. Informes: Calvo Sotelo, 309.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

PARA LOS ASIENTOS de su coche le ofrecemos las mejores y más económicas fundas que le colocamos en el acto. Compruebe nuestros precios. Juan Munar 61. Teléfono 50461. (10)

SEAT 1.400 oportunidad única Costa y Llobera, 46. (10)

COMPRA venta automóviles todas marcas y precios a largos plazos mínima entrada. Reina María Cristina, 101. (16)

VENDO Seat 600 D, P.M. Informes: Pl. Mayor, 46. GARAGE VERDEIRA. Ramón Muntaner, o Palma. Ven. de con facilidades: Seats 600; Renault 44; Chevrolet motor Diesel; Opel Record; Seat 1.400; Simca; Vauxall. (22)

GARAGE GARAU. - INCA. General Godeb 61. Inca. Vende con facilidades: Seats 600; 1.400; 1.900; Furgonetas DKW; Standard; Bouvard; Opel record; Simca Aronde; Varios coches y motos baratas. (28)

OCASION: Varios 600 D; 4.4 última serie; Gordine y Alpines varios. Facilidades a convenir. Reina María Cristina, 101. (18)

POR AUSENTARME vendo 2 coches Ford, cinco y nueve plazas, modernos, poco consumo. 30464. (14)

VENDO Biscuter: muy buen estado. Informes: San Jaime, núm. 69. (10)

SE VENDE Seat 600 Informes: Telf 22934. (10)

coansa

Capitan Salom 13. - Teléfono 53333. - Automóviles compra y venta MOTORES MARINOS VOLVO PENTA, interiores y fuera borda Diesels desde 4 e 400 H.P.; botes y lanchas en poliester y madera Remolques y bombas de achique eléctricas, 1.500 y 600, nuevos y usados; equipos Bendix Marine FACILIDADES PAGO

VARIOS

AUMENTE SUS INGRESOS colaborando con Oficinas técnicas de Seguros Antonio Torrens Velázquez 38. 46. 13202. (14)

MODISTA. Cortar y 2 pruebas, 150 ptas. Tel. 16178. SENSACIONAL! camisa importada de Suecia para caballeros, y vestidos señora en Gull Shop. Avda Jaime III, 7. 10. Telf. 15911-12620. (20)

OLIMO, OFICINA TECNICA (Proyectos Industriales) Proyectamos: Nuevas Industrias e Instalaciones Eléctricas. Representamos: Material Automático (PERTERCEM y CE DAC) Calor Negro y Ferros PUNTO ROJO. Manuel Guasp, 52 Teléfono 25769. (28)

SE BARNIZAN muebles obras. Telf. 27268. (10)

ALQUILO finca nueva a estrenar propia para pensión con local de cien metros cuadrados, 26 habitaciones. Telf. 27220. DESEO despacho o pequeña vivienda apartamentada céntrica que reúna esta condición. Telf. 53141. (13)

PRECISO piso amueblado de 2.000 a 2.500 ptas. Informes: esta Administración. (11)

SE ALQUILA local Ausias March. Informes: Teléfono 52424. (10)

ALQUILO chalet amueblado detrás Plaza de Toros Informes: Tel. 13010. (10)

ALQUILO locales, 316 m2 200 m2. BQVER Plaza Mayor 45. (11)

ALQUILO piso grande, nuevo, amueblado, bien situado. Informes: Siete Esquinas, 11, pral. Teléfono 22.313. (14)

EN PLAYA ARENAL, junto «Hotel Cristina» se alquilan espaciosos apartamentos, totalmente amueblados. Teléfonos 13175 y 16785. (17)

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio, 65.

★ SE NECESITA SECRETARIA DE DIRECCION PARA IMPORTANTE EMPRESA TELEFONOS: 11024 - 23683 15566

AGENCIAS DE VENIA

Maquinaria hostelería y alimentación. Mínimo 8.000 más comisiones, precios etc. Escribir: RAFAEL HIDALGO - Son Campos, 28

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

BOLSIN DE TRABAJO

DEMANDAS (2.570) APRENDIZA con certificado estudios, precisa Manufactura Borda-balear. Calle Bartolomé Pou, 128. (12)

(2.367) FALTAN PANTALONERAS. Sastretería PAREDES. Santo Domingo, 2. (2.332) APRENDIZ 14 a 15 años se precisa en DOVER. Jaime II 7. (18)

(2.480) PRECISAMOS chofer carnet primera, con experiencia, almacén maderas. Marqués Fuensanta, 118. (10)

(2.428) MADRIGAL ALTA COSTURA necesita oficiales y ayudantes, trabajo todo el año. Santa Eulalia, 11. (2.468) LA FILADORA. Se necesita oficiala plicera, para sastrería. (10)

(2.423) SE NECESITAN maquinistas y oficiales de 1ª y 2ª carpintería mecánica. Presentarse en Fray Luis Jaume 19. (18)

2495 - CAMARERAS

Necesita «CAFETERIA BIBABO», plaza San Antonio, 21. - Sueldo: 200 ptas. diarias, más porcentajes y propinas.- Informes a partir de las 4 tarde

2350 - VENDEDORES

Importante Empresa para la venta de electrodomésticos en 1 propia tienda SE EXIGE: - Alto nivel de capacitación profesional. - Dominio del inglés y preferible también el francés - Experiencia en la venta de artículos de Ramo - Edad aproximada: 25-35 años OFRECE: - Buena remuneración más comisiones - Absoluta reserva para colocados Escribir a mano adjuntando «curriculum vitae» a número 16.745 de esta Administración

2416 - EMPRESA METALURGICA

PRECISA OFICIALES (AS) PARA TRABAJOS DE AJUSTE Y PRENSA PRESENTARSE: ANTONIO MARQUES 6 y 64.

2539 - ELECTROMOVIL

CALLE ARAGON, 8. Precisa Mecánico Electricista con experiencia en montaje de bombas, y tenga Carnet de Conducir 2ª clase; y aprendices

IMPORTANTE EMPRESA

Precisa Jefe Administrativo y Auxiliar. Escribir enviando «curriculum vitae»: calle Juanito Valls, 4, 1.º, 1.ª

2576 CARPINTEROS EBANISTAS BUENA RETRIBUCION PRECISAMOS CUBRIR SEIS PLAZAS FIJAS DIRIGIRSE: SECCION PERSONAL. APARTADO CORREOS 735. - PALMA

2569 AUXILIAR DE CAJA

SE NECESITA EN: BARCELO HEROES DE MANACOR, 17.

(1183) BOTONES

PRECISAMOS EN: HOTEL DE MAR CAMINO ILLEIAS, - TELEF. 31846.

Urge auxiliar administrativo MASCULINO O FEMENINO, DE 16 A 19 AÑOS PREFERIBLE CON NOCIONES CONTABILIDAD DIRIGIRSE PERSONALMENTE A: MONSEÑOR MAIRATA, 1. - SON SARDINA De 8 a 12.30 MAÑANAS y de 2 a 6 TARDE

★ (2589) MUCHACHO Aprendiz de 15 a 17 años lo precisa importante almacén de materiales eléctricos. Sueldo según aptitudes. - PLAZA ROSARIO, núm 1.

★ 2591 PERITO INDUSTRIAL y DELINEANTE SE NECESITA EN CALDERERIA M. SEGUI. HEROES DE MANACOR, 543. - TEL. 16227.

★ (2580) REPRESENTANTE Introducido ramo carpintería. Sueldo fijo. Seguros y comisiones. Se precisa disponga vehículo propio y experiencia. MADERAS BARGAR. MARQUES FUENSANTA, 110

★ 2569 AUXILIAR DE CAJA FEMENINO SE NECESITA EN: BARCELO HEROES DE MANACOR, 17.

★ MAGNIFICA OPORTUNIDAD TRABAJO INMEDIATO Empresa Internacional, precisa agentes para ventas a particulares. - No importa no hayan vendido nunca. - Enseñamos mediante cursillo. IMPORTANTISIMOS INGRESOS. Presentarse hoy, martes, de 9 a 1'30 y de 4 a 8'30 en: Avenida Jaime III, 144, Entlo. C.

★ 2586 SE PRECISO SECRETARIA TAQUI-MECANOGRFA con conocimientos de Francés, y Contabilidad para Empresa comercial. - Buenas referencias. Escribir: Esta Administración al núm. 55527.

★ OFICIAL CONTABLE SE NECESITA PARA SEGUNDO JEFE CONTABILIDAD Servicio militar cumplido. Contabilidad analítica. Conocimientos tributarios. Conocimientos idiomas será considerado mérito. - Escribir de puño y letra detallando «curriculum vitae»: VIAJES BARCELO, S. L. ALEJANDRO ROSSELLO, 102.

(2.547) SE PRECISA muchacho 14 a 16 años para mozo droguería. Informes: Casa Juliá Pl. San Antonio, 66. (687) CRISTINA MODAS. Se necesitan primeras oficiales ayudantes y aprendizas para taller modistería, trabajé todo e año CRISTINA MODAS Jaime III 57 entlo teléfono 15879 y Oficina Colocación (27)

(1.929) NECESITAMOS mejores para trabajar en troqueles y oficiales carpintería metálica Calle Te Sánchez Bilbao 202 (2.550) INTERESA ayudante fotógrafo y aprendiz entre 15 y 17 años. Fotos BARCELO. Pelaires, 25. (14)

NECESITO chofer soltero trabajo todo el año. Traximeno, Hotel Bella Playa. Arenal. (12)

(2.551) APRENDIZA para ayuda kiosko y chófer mo. tocarro. Gilabert de Centellas 29. Tel. 22602. (14)

(2.542) SE NECESITA operario y aprendiz fotografía. Foto DURAN, Sindicato 20. (2.541) SE NECESITA chica para laboratorio fotografía. Foto DURAN, Sindicato, 20. TOMO a destajo toda clase de embalados, precios razonables. L. M. Juliá, calle 247, núm. 36. Can Capiscol Tel. 52262. Palma. (19)

(2.558) SE PRECISA oficiala para laboratorio fotográfico, Vía José Antonio, 9. Palma (11)

GANARA 500 diarias vendiendo maquinistas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan multiplican, dividen. En viamos una contra reembolso de 18150 para probar venta. Precio venta público 254- ptas. Exclusivas Burgo. Sección 5. Apartado 1.219 Barcelona. (34)

(2.594) SE NECESITA dependienta para tienda electrodomésticos. Calle Protectora, 22. (10)

(2.588) COCINERO. Experiencia, urgente, pequeña pensión Calamayor. Teléfono 31627, después 9'30 de la mañana (14)

(2.587) AUXILIAR Administrativo. Escribir puño y letra Apartado 222. (10)

(2.579) PRECISAMOS oficial electricista y administrativo. Inútil sin referencias Informes: calle Navarra núm. 25. (17)

(2.582) SE NECESITA pinche de cocina y lavaplatos que sea mallorquina. Calvo Sotelo, 161. (13)

(2.583) NECESITO señorita que cosa bien, para trabajos en casa, y aprendizas para tienda. Modas MONTY. Gmo. Franco, 70. Telf. 12563. (20)

(2.514) PELUQUERIA RAYO necesita oficiala barbero, calle Vicente Mut, 10. (10)

(2.594) SE NECESITA operario y aprendiz, en «Calle Rendas ROCA». Edificio Palma. Frente Correos. (12)

(2.578) SE NECESITA chico recados y aprendiz de lineante. Vidal, Arquitecto. Avenida. Jaime III, 13, 4.º, 2.ª. (15)

(2.590) FABRICA TEJIDOS precisa oficiales y aprendizas. Obispo Massanet, 2 (10)

(2.584) NECESITAMOS ayudantes comedor. Hotel Bahía de Paguera. Teléfono núm. 2. Paguera. (11)

(2.564) SE PRECISA media oficiala, Peluquería Salón Rosa, calle Vallori, 17. (10)

(2.581) JOVENES ACTIVOS se necesitan para promoción ventas en Empresa ámbito nacional. Excelente comisión. Presentarse: señor Barredo. Fonda «Las Palmeras». Plaza Mayor, 20. Hoy 10 de la mañana y 7 tarde. (30)

(2.596) NAVIERA MALLORQUINA, S. A. Precisa taquígrafos para secretaria. Para informes en Muelle Viejo, s-n. Teléfonos 26642-3-4-5-6. (19)

OFERTAS OFRECESE contable horas convenir, mediana edad, seriedad, experiencia. Teléfono 17676, mediodías. (11)

(254) SE OFRECE mecánico carnet 1.ª San Felio, 27 (Pensión Gloria). (10)

OFRECESE chofer 18, 28 años, inglés-francés, experiencia turismo isla, para Agencia Viajes, Hotel o particular. Telf. 11026. (18)

(255) TAPICERO, rapidez, calidad, economía, presupuestos sin compromiso. Llamen Telf. 21895. (10)

PERDIDAS EXTRAVIADA maleta con ropa día 29 septiembre en carretera Arenal-Palma. Se gratificará devolución a Esteban Chornet. Vía Portugal 17, 2.º, 1.ª. Palma. Telf. 14870. (25)

NECESITA ustco comprador vender alquiler traspasar etc. Acude a nuestra Sección de Anuncios cuanto deseé rápida y económicamente

Inauguración de Curso en el Taller-Escuela Sindical de Formación Profesional «Virgen de Lluch»

Pronunció la primera lección el señor Febrer Misa en la Capilla del mismo Centro

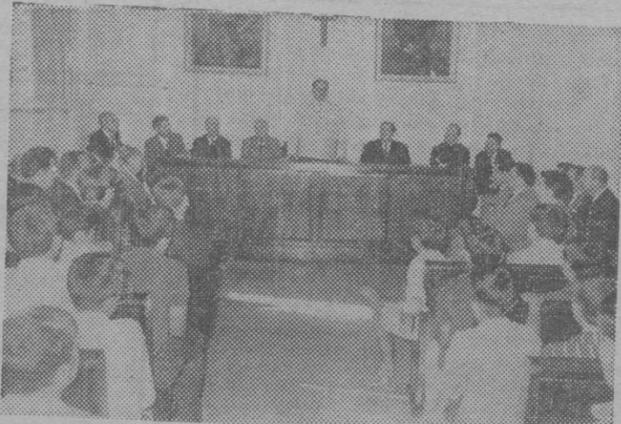
A las 9'30 de la mañana de ayer, tuvo lugar la solemne inauguración de Curso en el Taller-Escuela Sindical de Formación Profesional «Virgen de Lluch», a la que asistieron la totalidad de alumnos, cerca de trescientos, siendo el primer acto la misa de Espíritu Santo que se celebró en la Capilla del Centro, en la que ofició el Rvdo. P. Payeras, Asesor Religioso del mismo.

Seguidamente, en el salón de actos, se procedió a la apertura de Curso, formando la presidencia el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada; el Director del Taller-Escuela, don Gabriel Rabassa; el Padre Payeras; el Secretario, don Fernando Muñoz, y los señores Seguí, Borrás y Serra, miembros del Patronato.

También asistieron al acto los señores Profesores que integran aquel Claustro.

En primer lugar, el Secretario señor Muñoz leyó la Memoria del anterior curso, y seguidamente el profesor de Electrónica señor Febrer pronunció la lección inaugural, versando sobre la Historia de la Televisión, resultando muy instructiva a la par que amenisima.

A continuación se efectuó el reparto de premios entre los alumnos más destacados en el pasado Curso, y cerró el acto el señor Jiménez de la Espada, quien en un elocuente parlamento estimuló a los alumnos para que se hicieran acreedores a la confianza que en ellos han depositado sus padres y el mismo centro docente, dándose así por inaugurado el nuevo curso del ejemplar Taller-Escuela Sindical de Formación Profesional «Virgen de Lluch».



El Delegado Provincial de Sindicatos durante el acto de apertura de curso. — (Foto «Juanet».)

Crónica de Sociedad

Necrológica

Ha fallecido, después de penosa enfermedad sufrida con cristiana resignación, en su villa natal de La Puebla, donde radicaban sus propiedades, el ingeniero don Bartolomé Comas Socías, E. P. D., Hombre de clara inteligencia y de espíritu progresista, era muy consultado en la región por sus grandes conocimientos agrícolas.

De carácter afable y trato llano, era generalmente apreciado por cuantas personas le trataron. Al acto de entierro fue una prueba de las simpatías que se había ganado entre sus paisanos, siendo presididas las honras fúnebres por sus familiares junto al Alcalde de La Puebla, y el ingeniero don Gabriel Torres Gost. A su viuda, doña Francisca Mestre Cladera y demás familiares, enviamos nuestro más sentido pésame.

Bautizo

En la Catedral Basílica y de manos del Rvdo. don José Payralo Pujolar ha recibido las Aguas Bautismales imponiéndole el nombre de José, el primogénito de los esposos Bartolomé Cazador Mas y Catalina Torrents Ibañez, siendo sus padrinos su abuelo paterno José Cazador Barceló y abuela Vicenta Ibañez Cabo.

Natalicio

En Barcelona, donde residen, han visto al grados su hogar con el nacimiento de su primogénito, al que se impondrán los nombres de Juan Fernando, los jóvenes esposo D. Juan Rosselló Pironeil y doña Margarita Alzamora Carbonell.

Reciban «nuestra felicitación, que hacemos extensiva a sus abuelos los señores de Alzamora-Carbonell y Viuda de Rosselló Llompart.

DEPORTES

Jáudenes y Galmés, al Campeonato de España de snipes

EN LA CATEGORIA JUVENIL

Dentro de breves días dará comienzo en Madrid, organizado por el Club Náutico de aquella capital, el campeonato de España de snipes para la categoría juvenil. Las pruebas se desarrollarán en el Manzanares.

Representando al Club Náutico de Palma, se desplazarán Eugenio Jáudenes, hijo, y Lorenzo Galmés. El primero como patrón y el segundo como proel.

En estos jóvenes y magníficos tripulantes se tienen depositadas muchas esperanzas.

SUCESOS

La Guardia Civil detiene al autor de la agresión y robo de 75.000 pesetas

SE TRATA DE UN ESTAFADOR DE «BRILLANTE» HISTORIAL

Puede decirse que a las pocas horas de hallarse en la calle nuestra edición del pasado domingo, en la que dábamos noticia de la denuncia presentada por Antonio García Raya contra un individuo que le había agredido y a continuación robado 75.000 pesetas de las que era portador, las fuerzas del Servicio de Información de la Guardia Civil del Puesto de Palma habían ya identificado al desconocido y no mucho después descubrirle en donde el «pájaro» debía considerarse más que seguro: encamado en una clínica palmesana, en la que se encontraba convaleciente de una reciente intervención.

Huelga, pues, que pretenda el cronista poner de relieve la eficacia y astucia de las fuerzas de la Benemérita encargadas de solucionar el caso ya que ambas se reflejan por sí solas.

En cuanto al autor del robo, digamos que se trata de un estafador con «brillante» historial. Es aquel mismo del que nos ocupamos no hace muchos meses y que se dedicaba a ofrecer trabajo a productores residentes en Mallorca en una importante empresa radicada en Africa y a los que se brindaba, al tiempo, para obtener el pasaporte correspondiente percibiendo de ellos cantidades que oscilaban entre las mil y las dos mil pesetas. Resultó que ni existía la tal empresa y tampoco gestionaba la obtención de los docu-

mentos. Por este sistema fueron más de una docena los que «picaron». Es, en fin, Lorenzo Ramis Jaume, de 26 años de edad, que se dice campesino de profesión, nacido en Sancellas con domicilio en Andraitx pese a que sea allí precisamente donde menos se le ve.

Lorenzo Ramis no negó las acusaciones que se le imputaban aunque, eso sí, su versión de lo sucedido es muy distinta a la del denunciante. Dice que convino con su víctima un negocio de contrabando y que ambos se trasladaron a un punto de El Arenal en donde, sin violencia y por las buenas, Antonio García le entregó las 75.000 pesetas para que a su vez las pusiera en manos de quien tenía que multiplicarlas. Que entonces se separaron y que no sucedió nada más.

Del dinero, Lorenzo manifestó que destinó más de 10.000 pesetas en abonar el plazo de una motocicleta que había comprado y el resto, deducida una cantidad gastada en atenciones particulares, lo tenía escondido en una caja—adquirida para tal efecto—y ésta enterrada en el campo. Las fuerzas de la Benemérita procedieron a la búsqueda y fue hallado el «tesoro».

Con el atestado correspondiente Lorenzo Ramis pasó a disposición judicial decretándose su ingreso en la prisión.

EMBAJADA DE MALLORCA POR ESPAÑA

PREPARATIVOS PARA LA GRAN RUTA

Hoy hemos tenido ocasión de admirar la formidable decoración que engalana la fachada de la firma organizadora Viajes Barceló. Un monumental «embajador» que ha tomado posesión del voladizo proclama a los cuatro vientos la inminencia de esta II gesta que los hijos de Mallorca van a realizar ahora por todo el Norte y Centro de la Península.

En los escaparates cuidando los detalles con muy buen gusto figuran otros tantos diseños de línea moderna y atrevida del «embajador», esta estampa ya popular que simboliza la Embajada y un trazado del itinerario a recorrer. Todo ello con colores alegres y llamativos.

MAS COMODIDAD PARA

LOS «EMBAJADORES»

Aparte de lo que decíamos respecto a los Hoteles de Lujo y 1ª categoría, podemos hoy adelantar otra ventaja que representará una gran mejora para la comodidad de todos los asistentes.

Se trata de la resolución del problema «equipaje». De tal forma que cuando los clientes lleguen a sus respectivos hoteles se encontrarán ya con las maletas aguardándoles en sus habitaciones.

Ello permitirá disponer «ipso facto» del contenido del equipaje

EL POPULAR PERICO

CHICOTE EN LA

EMBAJADA

El dinámico y famoso barman español Perico Chicote ha querido sumarse a las muchas ofertas especiales ya existentes para la «II Embajada de Mallorca por España», y ofrece en su igual Museo de Bebidas de la Gran Vía madrileña, además de la visita, un vino en honor de todos los mallorquines que durante tres días serán huéspedes de honor de la Capitán de España.

OBSEQUIOS PARA LOS

«EMBAJADORES»

Al igual que el año pasado serán muchos los regalos y obsequios importantes para todos aquellos que acudan a ser porta-

dores del mensaje de amistad de nuestra isla por tierras peninsulares. Nos consta que son varias las firmas mallorquinas o que legación en la isla que presentarán agradables sorpresas.

Acto de divulgación sanitaria social de la Sección Femenina

En la Escuela Hogar «Pilar Primo de Rivera»



Momento de la entrega de prendas. — (Foto «Juanet».)

Organizado por la Regiduría Provincial de Divulgación y A. S. de Sección Femenina se celebró, como todos los años en la Escuela Hogar «Pilar Primo de Rivera» una charla dedicada a las madres asistidas por dicha Regiduría con el fin de orientarlas y aconsejarlas en los cuidados del niño.

El Dr. Ruiz Gallardón, Asesor Provincial de Sanidad fue quien les dirigió la palabra. Empezó por los cuidados que la madre gestante debe tener a fin de prevenir su salud y la de su futuro hijo. También dió a conocer los primeros cuidados para el recién nacido, la alimentación más conveniente, peligros que esta puede tener y explicó las distintas vacunas y de la gran responsabilidad de no administrárselas a su debido tiempo. Las palabras fue-

ron seguidas con mucho interés por las madres asistentes. Al seguido se realizó un sorteo de prendas para niños, confeccionadas por cumplidoras del Servicio Social en la fase de presentación. Una vez finalizado el reparto de prendas se dió por terminado el acto.

Asistieron al mismo, la Secretaría Provincial señorita S. Guasp; Regidora de Juventud señorita María Gomila, la Regidora Provincial de Pr nsa y Propaganda, señorita Conchita Moranta, la Delegada Local Palma señorita Francisca Sancho, la Regidora Local de Divulgación señorita María Rosa Salas, Auxiliares Provinciales, Divulgadoras Locales y otros mandos.

Instituto «Juan Alcover»

Mañana, día 6, a las nueve y media de la mañana darán comienzo en este Instituto las clases las alumnas de primero, segundo, tercero y cuarto curso.

El jueves, día 7, a las 9'30 de mañana comenzarán las clases de alumnas de quinto y sexto y universitario.

Instituto Ramón Llull

ESTUDIOS NOCTURNOS

Aumentado el número de becas asignado a los estudios nocturnos por la Comisaría de Protección Escolar, se hace público, para general conocimiento que se amplía el plazo de petición de becas e inscripción de matrícula para estos estudios hasta el día DIEZ del mes de Octubre.

Para informes, pueden dirigirse a la Secretaría del Instituto, de 10 a 13 y de 19 a 20.

«Situación del cine español»

COLOQUIO EN EL CINE-CLUB UNIVERSITARIO

Mañana miércoles, día 6, se celebrará en el Club Universitario un coloquio organizado por el Cine-Club, que versará sobre el tema «Situación del Cine español». Intervendrán críticos cinematográficos de los periódicos de Palma, así como directivos de cine-club y el empresario de una sala palmesana. Dado el interés del acto se espera que asista un numeroso público. El acto tendrá lugar en el local de Club Calle San Jaime, 33, a las 7'30 de la tarde y será público.

Películas de estreno

LIRICO BALEAR PROGRESO

«Soltero en apuros»

Título original: «40 Pounds of Trouble».
Nacionalidad: norteamericana.
Producción: Edward Swallow-Curtis (1963).
Director: Norman Jewison.
Guión: Marión Hargrove.
Fotografía (en color por Pathe y Panavisión): Joseph Mc. Donald.

Música: Mort Lindsey.
Intérpretes: Tony Curtis, Suzanne Pleshette, Claire Wilcox, Phil Silvers, Larry Storch, Maury Murphy, Edward Andrew, Karen Steele, Kevin Mc. Carthy, Howard Morris, Warren Stevens, Stubby Kay.

Duración: 99 minutos.
Esta película tiene unas secuencias, las de Disneylandia, que la redimen de otras muchas cosas que nos muestran a un Norman Jewison desangelado, correcto si quieren, pero incapaz de dar vida a lo que, desde luego no la tiene.

Toda la película parece construida en función de esas estúpidas secuencias de Disneylandia donde Jewison saca buen partido del escenario, moviendo en él ingeniosamente la aventura, con momento que nos recuerdan el mejor cine cómico.

Como comedia americana, «Soltero en apuros» sigue fiel a unos principios y entre estos el de la suave crítica social. En este caso se saca a relucir la diversidad de leyes que rigen los diferentes es-

tados de la Unión con el sorprendente caso de que el protagonista es perseguido en California y respetado sólo unos centímetros más allá, en la raya divisoria con Nevada. Otro aspecto es el de las exigencias de las divorciadas y ya se cuida muy bien de presentar los Jewison el contraste entre las palabras del abogado y la presentación de la ex-esposa en su lujosa mansión.

La parte que se refiere en el imperio del juego que es el estado de Nevada ha sido ya más visto en la pantalla pero bajo el prisma del humor no está mal el montaje de planos que nos presenta toda una noche del complejo que dirige el protagonista en el que hay una inmensa sala de juegos, hotel y lujoso «night club».

Donde baja más la historia es en la parte sentimental, ya que se refiere a la niña y en la que, claro está se nos demuestra que el director del lujoso antro tiene un corazón así de grande. Nos consolamos porque sin niña no habría Disneylandia y, como hemos dicho, todo parece dirigido a esas secuencias.

Aunque el sistema de Pathe no sea el mejor, la fotografía es buena y resulta gracioso el tipo del «gangster» de Chicago dueño del negocio y las escenas de contraste: la de entrada con los guarda espaldas arrollándolo todo y con la del topoderoso sirviendo de faja a Tony Curtis.

Película de fragmentos con un buen arranque, desequilibrio central y un último tercio superior a todo lo anterior.

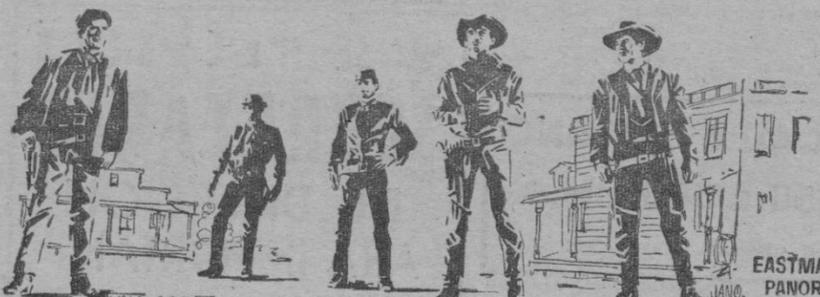
CINEFILO

Su paso estaba marcado por el signo de la violencia!

CAMERON MITCHELL

MINNESOTA clay

GEORGES RIVIERE ETHEL ROJO FERNANDO SANCHO ANTONIO CASAS y JULIO PEÑA DIRECTOR SERGIO CORBUCCI



UNA COPRODUCCION: HISPANO-ITALO-FRANCAESA JAGUAR-ULTRA-FP

EASTMANCOLOR PANORAMICA

ESPECTACULOS

CINES
«LOS INVENCIBLES», con Tony Russel, Helga Line. — Imágenes número 1.081. «Peregrinación a Compostela». No-Do A número 1.187. «El conflicto de Cachemira». No-Do número 1.187. «Campeonatos Mundiales de Patinaje Artístico». — Tolerada todos los públicos.

AUGUSTA

Desde las tres
UNA CIERTA SONRISA
 Y SALVAJE Y ENCANTADOR
ASTORIA — Desde las 5
AGENTE SECRETO (Jean Marais, Genevieve Page)
UN TIMIDO. EN PELIGRO (Heinz Rühmann) — (May. 18 años)
AVENIDA (Refrigerado) —
COMO EN UNA PESADILLA (Ann Margret) y **LLOVIDOS DEL CIELO**. — (May. 18 años).
BALEAR — Desde las 5
SOLTERO EN APUROS

(Tony Curtis) y **CUANDO CALIENTA EL SOL** (Antonio Prieto. — (Aut. mayores).
BORN (Climatizada). —
EL HOMBRE DE CODDY (Jean Marais) y **COMO DOS GOTAS DE AGUA**. — (Tol. menores).
CAPITOL — Desde las 5,15
«LA CONQUISTA DEL OESTE» (James Stewart, Debbie Reynolds y Richard Widmark) y **«FESTIVAL DE LA RISA»** (Poppey) (Tol. Menores).
FANTASIO — Desde las 5
«CODIGO DEL HAMPA» y **«LA ARANA NEGRA»**
DORADO — Desde las 5,30
«QUIETOS TODOS» y **«TOMBOLA»** (Tol. Menores).
HISPANIA — Desde las 5,15
«LA CONQUISTA DEL OESTE» (James Stewart, Debbie Reynolds y Richard Widmark) y **«FESTIVAL DE LA RISA»** (Poppey) (Tol. Menores)
LIRICO — Desde las 5,15

cartelera de ESPECTACULOS

SOLTERO EN APUROS (Tony Curtis) y **CUANDO CALIENTA EL SOL** (Antonio Prieto. — (Aut. mayores).
METROPOL — Desde las 5
EL SALVAJE (Charlton Heston) **GARRAS DE MUERTE** (Eastmancolor) (Aut. todos los públicos).
MODERNO — Desde las 5
LA DILIGENCIA Y JUEZ DE MENORES. — (Prog. Económico).
ORIENTAL — Desde las 5
QUIETOS TODOS y TOMBOLA. — (Prog. Tol. menores).
PROGRESO — Desde las 5
SOLTERO EN APUROS (Tony Curtis) y **CUANDO CALIENTA EL SOL** (Antonio Prieto. — (Aut. mayores).

PRINCIPAL — Desde las 5
HABITACION PARA DOS (Rock Hudson Gina Lollobrigida) **LA CASA DEL TERROR** (Aut. mayores)
PROTECTORA — Desde las 5
«PROMETIDAS SIN NOVIO» (Nancy Kwan) y **«GANGSTERS EN LONDRES»**. (May. 18 años).
RIALTO — Desde las 5,30
QUIETOS TODOS y LA POSADA DEL JAMESIS. (Prog. Tol. menores).
RIVOLI — Desde las 5,30
«EL GRAN COMBATE» (Richard Widmark Carroll Baker James Stewart) **Technicolor Panavision y «FESTIVAL»** (Aut. Todos públicos)

VICTORIA — Desde las 5
LA DILIGENCIA Y JUEZ DE MENORES. — (Programa Económico).

SALAS DE FIESTAS

★ **CABALA** (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile
 ★ **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches
 ★ **CASA VALLES** — Todas las noches: Baile y atracciones
 ★ **CIUDAD JARDIN** — Baile y atracciones
 ★ **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones
 ★ **CHUMBO** (Hotel Pireo). Bailes y atracciones
 ★ **CAJAMAYOR** — Todas las noches: Baile
 ★ **JACK EL NEGRO** — Todas las noches: Baile y atracciones
 ★ **IRIAN'S CLUB** — No-

che: Baile y atracciones
 ★ **LAINO** — Maravillas. Todos los días baile
 ★ **LA CUEVA** (Hotel Sunna Paguera). — Todos los días baile con atracciones
 ★ **MUNTECRISTO** — Noche: Folklore español.
 ★ **OLE** — Todas las noches: Baile y atracciones
 ★ **ORFEO** (Hotel de Mar). Tarde y noche: Baile
 ★ **ROSALES** — Todas las noches: Bailes y atracciones
 ★ **SAINI TROPEL** — Tarde y noche: Baile y atracciones
 ★ **SESAMO** — Noches: Baile y atracciones
 ★ **TAGOMAGO** — Baile de «Los Valldemosa»
 Todas las noches: Baile y atracciones
 ★ **TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones
 ★ **TILOS** — Todos los días Baile y atracciones



Asegura el Servicio Técnico en todos sus aparatos.
 Teléfono 12503

¡Qué reparto le ofrece
SALA AUGUSTA
 el próximo
MIERCOLES
 para su diversión!



TONY CURTIS
 NATALIE WOOD

LA PICARA SOLTERA

HENRY FONDA
 LAUREN BACALL
 MEL FERRER
 DIRECTOR: RICHARD QUINE
 TECHNICOLOR



(Aut. mayores 18 años)

El tema de «Los vencedores»



El tema de «Los vencedores» es la historia de los conquistadores que, si bien ganaron las batallas, perdieron algo de ellos mismos. En el curso de la película a través de millares de kilómetros, el objetivo sigue los pasos de un escuadrón de jóvenes soldados norteamericanos, desde los primeros días de la batalla de Inglaterra hasta la ocupación de Italia, Francia y Bélgica, y la incierta paz del Berlín dividido.

«Los vencedores» es un estudio psicológico de los efectos de la guerra sobre el ser humano. La terrible tensión y las duras pruebas a que son sometidos este grupo de soldados pasan por el crisol analítico de las cámaras fotográficas para plasmar en imágenes de vibrante emoción, sus diversas reacciones ante la crueldad de una guerra apocalíptica a la cual fueron lanzados sin previa consulta.

A este grupo de soldados sigue, como natural secuela, otro de personas civiles, las cuales también desfilan ante la cámara, llevando en su retina y en su conciencia la dantesca visión de las destrucciones en masa, presos de

una angustia o de una desprecupación escalofriante, según su temperamento y su temple. Y en medio de este maremagnum de sensaciones se advierte la transformación de sus ideas y pensamientos, las nuevas perspectivas que se abren a sus sentidos ante unos hechos que conmovieron profundamente su sensibilidad y su concepto de la vida y del mundo, abriéndose un mundo totalmente desconocido para ellos.

Este es uno de los méritos extraordinarios de «Los vencedores» esta prueba de la capacidad creadora del autor de «Los cañones de Navarone», Carl Foreman. «Los vencedores» es una película de palpitante emoción, de enorme significado y trascendencia, que explica el desconcierto y la insensatez en que está sumida la humanidad. Su estreno está produciendo un fuerte impacto en todos los públicos de España.

La tuberculosis es un problema social. Buscar a los que se pueden decen para lograr su curación y evitar el contagio es velar por la sociedad

Cine para productores

HOY EN LA SALA AUGUSTA
 En las funciones cinematográficas que se celebrarán hoy martes día 5 de octubre los afiliados a la Obra Sindical «Educación y Descanso», gozarán de una bonificación en el precio de todas las localidades, estas podrán ser adquiridas en taquilla, previa presentación de carnet corriente de pago.

Dancing «CHUMBO» (HOTEL PIREO)

HOY Y CADA DIA a las 7 de la tarde
 GALAS PARA LA JUVENTUD
 Orquesta:
«THE FOUR WINDS AND SUNNY»

HULES Y TAPETES
 Galerías Avenida 14 PALMA



CON EL REVOLUCIONARIO Y MINIMO APARATO PARA DETRAS DE LA OREJA

- ★ MAXIMA POTENCIA
- ★ MINIMO TAMAÑO
- ★ SIN CORDON NI RECEPTOR
- ★ CONTROL DE VOLUMEN AUTOMATICO
- ★ GARANTIA de PHILIPS.

OPTICA LUX
 C/OLMOS, 92-PALMA

Lea «Baleares»

AEROPUERTO DE SON SAN JUAN RESTAURANTE

Cubierto de tres platos a elegir de nueve
VINO Y POSTRE

SERVICIO E IMPUESTOS INCLUIDOS: 90 PESETAS

«El Cordobés», con sus 111 corridas, bate todas las marcas anteriores

Sólo otros cuatro toreros, Joselito, Belmonte, Arruza y Dominguín, sumaron en un año cien o más corridas

Como se sabe el apasionante torero Manuel Benítez «El Cordobés», cerró su temporada profesional en España el pasado domingo con dos corridas, una en Segovia, empujada a las once y media de la mañana, y la segunda por la tarde en Toledo. Con estas dos corridas sumaba el diestro cordobés ciento once, en esta campaña española, número que bate todas las marcas anteriores establecidas por otros «fenómenos» de la torería.

A petición de unos aficionados citamos a continuación los contados casos de toreros que en una temporada sumaron en España —contando también las que se torean en Francia— cien o más corridas.

José Gómez «Gallito», toreó 102 y 104 corridas. (En dos temporadas se entiende).

Juan Belmonte, en una, 109, constituyendo este número el anterior récord.

Carlos Arruza, ciento ocho. Luis Miguel Dominguín, cien. Manuel Benítez «El Cordobés» sumando a sus 111 corridas en España, las que toreó en América desde el mes de enero al mes de abril, y las que toreará de octubre a diciembre, si la suerte sigue favoreciéndole, posiblemente habrá toreado en un año 140 corridas.

Q. C.



Doble actuación de «El Cordobés» en la jornada del domingo

Triunfo de Oliva en Córdoba

Segovia, 3. (Cifra). — A las 11,30 de esta mañana se ha celebrado una corrida de toros con seis reses de doña Eusebia Galache de Covaleta, pitadas en el arrastre tercera y cuarta. Todas llegaron a la muleta con una sola vara excepto la sexta que tomó las tres reglamentarias.

Andrés Hernando estocada entera y descabello al primer golpe. Una oreja, petición de otra y vuelta. En su segundo muleteo torero y valiente para 3 pinchazos una entera y descabello a la primera. Fue aplaudido.

«El Cordobés» dió pases en redondo y de pecho para media estocada y descabello al cuarto golpe. Una oreja, vuelta, en el quinto ovacionado con entusiasmo con la capa. Muleteo cerca y valiente entre ovaciones con la derecha y la izquierda. Mató dos medias estocadas y un descabello a la primera. Cortó dos orejas y dió vuelta al ruedo.

Vicente Punzón toreó en continuo peligro porque el toro se le queda en la embestida. Una entera y descabello al quinto intento. Vuelta al ruedo. Pitos al toro. En el último breve trasteo para media, pinchazo, otra media y descabello. Aplausos.

EN BARCELONA

Barcelona, 3. (Cifra). — Plaza Monumental. Un toro de Lisardo Sánchez y seis de Concha y Sierra, bien presentados y bravucos.

Bohórquez fue ovacionado en su actuación. Clavó tres rejones sencillos, tres pares de banderillas y dos rejones de muerte. Ovación.

Fermin Murillo se luce en verónicas en los dos toros. Al primero toreó de cerca y aguantó algunos derrotes. Mató de un pinchazo, estocada y descabello (aplausos). En el otro se mostró dominador y se luce con la derecha. Mató de dos pinchazos y descabello. (Ovación).

Limeño faena valiente con arte y finura a su primero. Estocada y descabello. Ovación, una oreja y vuelta. En el otro muleteo de cerca pisando el terreno al toro. Una estocada. Ovación, petición de oreja y vuelta.

Oliva se mostró valiente en su primero. Mató de pinchazo y estocada. Ovación y vuelta. En el último logró un destacado éxito al lograr una faena bonita y adornada. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

EN VALENCIA

Valencia, 3. (Cifra). — Corrida de la Asociación de la Prensa. Seis toros del Marqués de Albaida, bien presentados de los que cuatro resultaron buenos y dos fueron pitados.

Joselito Huerta es ovacionado con la capa y con la muleta se luce con ambas manos. Mata de dos pinchazos y una entera. Ovación y vuelta. En el otro muletea con

arte con la zurda, lucíendose en naturales, molinete, y mata de un pinchazo, media y entera, además de tres descabellos. Ovación y vuelta.

José Fuentes muleteo por bajo a su primero y se le aplaudió. Mató de pinchazo, media y descabello. Ovación y vuelta. En su segundo por la incertidumbre del toro sólo pudo lucirse en algunos doblones. Mató de un pinchazo y al clavar una estocada resultó enganchado. Pasó a la enfermería y allí le fue llevada una oreja que paseó por él su cuadrilla.

Paco Pallares, en su primero se luce en varios pases en el estribo y de rodillas. Torea cerca y bien y clava una entera y dos descabellos. Ovación, una oreja y vuelta. En su segundo toreó por bajo lucíendose en doblones pero el toro es peligroso. Mata de dos medias.

Pallares fue paseado a hombros y Huerta fue aplaudido.

José Fuentes sufre herida contusa por asta de toro en el tercio inferior de la cara intero-interna del muslo derecho de dos trayectorias de diez centímetros de extensión superficial y de profundidad. No resultó lesionado ningún miembro vital. Pronóstico grave.

EN TOLEDO

Toledo, 3. (Cifra). — Cuatro toros de Santos Galache y dos de Carlos Núñez.

Paco Camino mata a su primero de media y descabello a la primera. Palmas. En el otro estocada atravesada y otra en su sitio. Palmas y pitos.

Andrés Hernando toreó por naturales. Media y descabello al cuarto intento. Ovación, una oreja y vuelta. En su segundo abreva para dos medias Palmas.

«El Cordobés» en su primero hizo faena con circulares, derechazos, naturales y de pecho. Una oreja y vuelta. En su segundo estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. En el último repite la faena anterior. Cuatro pinchazos y descabello a la segunda. Palmas y pitos.

EN SORIA

Soria, 3. (Cifra). — Toros de don Angel Rodríguez de Arce, de El Espinar, manso y difíciles.

Luis Segura faena buena y voluntariosa. Pinchazo y media. Ovación y vuelta. En su segundo bien con el capote y muleta. Pinchazo y descabello, ovación, una oreja y vuelta.

Andrés Vázquez muy bien en su primero. Media y descabello. Ovación y oreja. En el otro gran faena de muleta. Pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

Quinto II que toma la alternativa de manos de Luis Segura, hizo faena breve. Dos pinchazos. Ovación y vuelta. En el último faena de alifio, tres medias y dos descabellos. Ovó dos avisos.

INFORMACION REGIONAL

IV Homenaje a la Vejez en Campanet



El Patronato de la Obra de Homenajes a la Vejez de Campanet, en colaboración con el Ayuntamiento, Parroquia y la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, celebró el pasado día 26 de septiembre, el IV Homenaje a la Vejez.

A las cuatro de la tarde, todos los ancianos con sus respectivas madrinas que vestían el típico traje de payesa y llevando bonitos ramos de flores, se concentraron en el Ayuntamiento. Desde allí, precedidos por la Banda Unión musical Inguense de E. y D. y acompañados de las Autoridades y pueblo en general, se trasladaron a la iglesia parroquial donde se cantó un solemne Te-Deum, en acción de gracias.

Terminado el acto religioso y en la plaza de España tuvo lugar el Acto dedicado a la Ancianidad. Abrió el acto con un emotivo parlamento el Delegado Local de la Caja de Pensiones, que glorificó la importancia y el por qué de los homenajes que hace varios años Campanet dedica a sus ancianos, teniendo un recuerdo para su fundador el eximio patriota don Francisco Maragás, terminó haciendo votos para que puedan seguir celebrándose cada año.

A continuación habló el poeta y escritor don José Reñés Reus que tras reseñar las tres aspiraciones del hombre, plantar un árbol, escribir un libro y tener un hijo —dijo— que la mayoría de los ancianos allí presentes habían visto lograda alguna de ellas y por lo tanto se habían hecho merecedores del descanso, a los honores y a disfrutar en paz de la vida. Acabó leyendo una poesía original expresamente escrita para el acto titulada "Llor a los Viejos". Usó de la palabra "después, el

TRABAJADOR cuando un puesto de trabajo a inscribirte en las de Colocación que se desembojan por tu procura...

Los de mo como siente «sport rojo» La C to es con cha de te una tones con un bajo media lado, en el ter. E model y jue nes de 2.-V El tamen ni cor bable Toda un sana de la cont SALA SE C T H CA NC TI SLET CEN M

ALMACENES EL HOGAR

JOSE TONS FERRER, 32
MUEBLES DE TODAS CLASES
CAMAS METAL ♦ PARQUES ♦ COCHECITOS NIÑO
RADIO ♦ TELEVISORES ♦ TOCADISCOS
PRENDAS DE VESTIR ♦ TEJIDOS.
FACILIDADES PAGO



Tres lujosos tomos de aventuras!

LIQUIDAMOS A OCHO Duros TOMO
VALEN: 90 PESETAS CADA UNO

¡Por 120 pesetas los tres!

(Más diez pesetas de reembolso y gastos)
Pagaderas al cartero en su domicilio después de comprobar y examinar los tomos.

EL ULTIMO MOHICANO

por Fenimore Cooper

Los últimos pieles rojas que se enfrentaron contra los blancos fueron los mohicanos...

Esta es la historia de su guerrero más valiente.

LA FLECHA NEGRA

por R. L. Stebensón

...y todos se juramentaron para que la Flecha Negra marcara el castigo de la traición

LOS TRAMPEROS DEL ARKANSAS

por Gustavo Aimard

Truhanes, pistoleros y ladrones de ganado no deseaban que llegara la paz en Arkansas y Sonora...

Si usted ya posee alguna de estas tres obras, ofrecemos cambiársela por «IVANHOE», de Walter Scott (las fantásticas y legendarias aventuras del caballero Ivanhoe).

MUY IMPORTANTE. — Los pedidos que recibamos antes de VEINTE DIAS los serviremos con REGALO DE TRES LIBROS DE AVENTURAS QUE VALEN 75 PTAS. y UN MAPA MURAL DE ESPAÑA (50 x 35 cms.) para colgar en la pared.

NO ADMITIMOS GIROS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO

Pedidos urgentes a:

EDICIONES ALVEO

Rambá de Cataluña, 38.

Barcelona-7

EL DOCTOR PORTA

PERMANECERA AUSENTE DEL 1.º OCTUBRE AL 17. AMBOS INCLUSIVE.

MARTINI & ROSSI, S. A.

Necesita: Vendedor residencia en Palma de Mallorca.

Edad: De 25 a 30 años.

Se requiere: Destacada personalidad de vendedor voluntad, cultura, buena presencia, seriedad, disciplina y precisión en el trabajo.

Que posea título de conductor y práctica en conducir automóvil.

Condiciones: Sueldo, comisiones, etc.

Solicitudes: Deberán dirigirse escritas de puño y letra acompañando fotografía actual, completo antecedente personales y experiencia comercial adquirida. Referencias que sean comprobables.

Absoluta reserva.

Serán contraproducentes las recomendaciones.

Dirigir las solicitudes hasta el día 31 de octubre 1965, a: MARTINI & ROSSI, S. A. - Rambla de Cataluña, 1 - pral BARCELONA (7).

CARRERA DE BRILLANTE E INMEDIATO PORVENIR
ESTUDIOS COMPATIBLES CON SUS OCUPACIONES.

GRADUADO SOCIAL

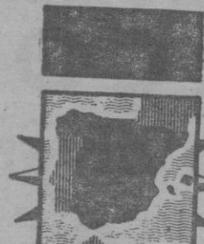
Preparación completa en

«Academia Blanquerna»

HORARIO DE CLASES: DE 19'30 A 21'30.

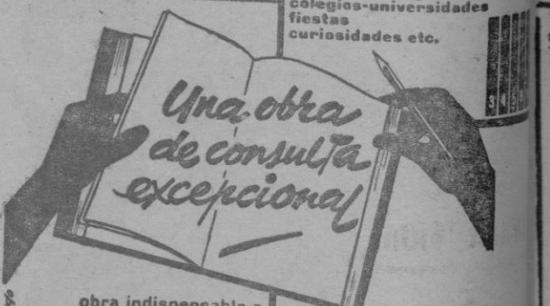
INFORMES EN ACADEMIA BLANQUERNA

OLMOS, 166, PRAL. - TELEFONO 15238.



Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos sociales, económico-sociales y culturales de la vida española, con información actualizada:

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.



obra indispensable a

- empresas industriales comerciales
- entidades científicas
- centros docentes
- comunidades religiosas
- diputaciones ayuntamientos
- centros militares
- organismos oficiales
- bancos y compañías de seguros
- agencias de turismo
- escritores

Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

al contado i
6.120 pts.

17

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

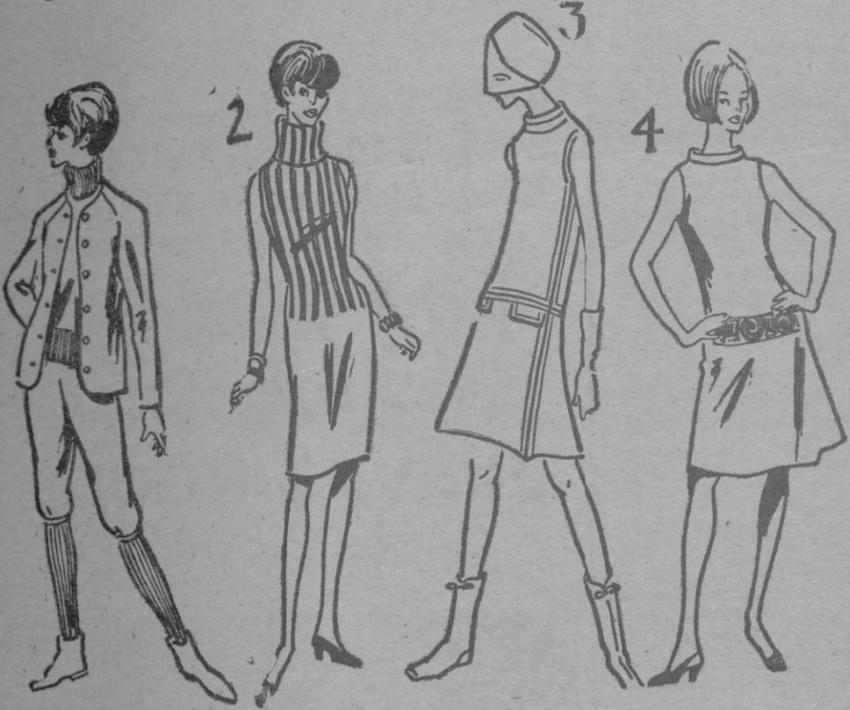
OBRA COMPLETA, ya editada, que consta de 17 volúmenes de unas 800 páginas cada uno, editados por separado, en formato de 16 x 22, con cubierta a 4 colores.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA
o en Gaztambide, 59 - Telef. 243 00 01 - MADRID 15

REPORTAJES

LA MODA YE-YE CONTINUA CON FUERZA: VESTIDO A LO SYLVIE VARTAN, Y FALDAS POR ENCIMA DE LA RODILLA

Todos los vestidos llevarán el talle marcado por las caderas para alargar la figura



1.-CONJUNTO DE ESTILO SPORT

Los «knickers» estarán muy de moda, el próximo invierno, como muestra el conjunto presente instantánea, de estilo «sport» realizado en punto rojo. La chaqueta de este conjunto es extremadamente flexible, con canesu ranglan, y se abre de arriba a bajo mediante una hilera de pequeños botones. Esta chaqueta se lleva con un pantalón muy ajustado bajo las rodillas, sobre unas medias de grueso punto acanalado. El mismo punto aparece en el cuello enrollado del sweater. Eram ha ejecutado este modelo para las distracciones y juegos al aire libre y los fines de semana en el campo.

2.-VESTIDO CON CUELLO ENROLLADO

El presente vestido, completamente simple, sin historias ni complicaciones, gozará probablemente de gran éxito ya

que resulta muy práctico para llevarlo debajo del abrigo. Este vestido es de punto crylor blanco y de una sola pieza, pero ejecutado en dos puntos diferentes. La falda recta es de fino punto jersey, y la parte alta, de grueso acanalado. Este vestido, creación «Sofino» resultará muy bonito en una silueta fina, plana y larga

3.-ATAVIO DE FORMA TRAPECIO

Puesto que el estilo de «Courreges» gusta tanto, he aquí inspirado en su línea, un vestido que en realidad es un falso Courreges, pero un auténtico «Paul Bon». Paul Bon, pues, lo ha realizado en paño de pura lana peinada verde musgo de Puppnick, dándole un corte de forma trapezoidal: hombros bien marcados, cuello bastante cerrado, talle bajo y bolsillos con carteras situados justo bajo el nivel de este talle. Cada pieza va abundantemente subrayada con pespunte.

4.-VESTIDO BLANCO CON BORDADO NEGRO

Estilo juvenil, simplicidad y desenvoltura constituyen las características esenciales de la moda creada, esta temporada, por el modista Louis Feraud y que se encuentra admirablemente bien representada en el bonito vestido de la presente instantánea, realizada en un crespón de lana blanca de Labbey. La línea del vestido, de un solo trazo, es la del cuerpo, al que modela con precisión, pero «in ceñirlo». Una banda incrustada en bordados negros produce el efecto del talle bajo. La falda está cortada al bies del tejido y se acampana ligeramente. Un minúsculo cuello bordea el escote.

1. — Conjunto de estilo «sport».
2. — Vestido con cuello enrollado.
3. — Atavío de forma trapezoidal.
4. — Vestido blanco con bordado negro.

COMO MEJORAR UNA PARTE DE LA AVICULTURA

Importancia del alojamiento, la raza y los piensos

El más ligero análisis de nuestra riqueza avícola, con claridad nos muestra que, generalmente, aún se encuentra esta rama de la producción pecuaria por algo bajo de sus posibilidades económicas de explotación. Si circunscribimos este rápido examen al ingente y numerosísimo grupo que componen las gallinas camperas cuyo censo actual, más o menos, queda cifrado en veinticuatro millones de ejemplares y con unas producciones medias que rara vez sobrepasan los ochenta huevos por unidad y año el problema avícola nacional reviste caracteres de suma importancia que es necesario combatir por parte de todos.

Es cierto que esta extraordinaria cantidad de aves dadas las características que ofrecen tanto en sus descuidados alojamientos rurales, como así también en su precario régimen alimenticio y en su escaso grado de sanidad materialmente no pueden ofrecer otros rendimientos más altos a los ya señalados, restando así para el consumo un sensible porcentaje de productos tan esenciales como son carne y huevos.

Por otra parte todavía reina, con excesiva persistencia en nuestro ambiente campesino la común creencia de que la simple explotación de una veintena de gallinas no encierra ninguna clase de aliciente económico para el avicultor, y de ahí que este hombre se resista aún a modernizar su pequeña colonia, con los medios que le ofrece la actual técnica de explotación avícola, rindiendo culto todavía al conocidísimo refrán de que «ave de pico no hace al amo rico».

En este breve trabajo sólo pretendemos ofrecer unas cuantas orientaciones de carácter general para todos aquellos que deseen iniciarse, o mejorar sus anteriores sistemas dentro de la explotación de gallinero rural. Como veremos, esta pequeña transformación no presupone ningún alto desembolso capaz de peligrar la economía del avicultor, y por consiguiente, al alcance de la inmensa mayoría de las familias campesinas.

Como primera medida a seguir, cabe señalar, la necesidad de re-

poblar el gallinero con ejemplares de razas cualificadas, reemplazando de esta forma, el viejo lote de gallinas camperas que el avicultor venía explotando hasta la fecha. Es indicadísimo que estas repoblaciones se efectúen a través de alguna granja acreditada y de reconocida solvencia, adquiriendo en ella el número de ejemplares que se pretenda explotar, o también, mediante la compra de un determinado conjunto de huevos procedentes de gallinas selectas, para su posterior incubación.

Como es natural, estas gallinas o pollitas, precisan de alguna dependencia para alojarse. El gallinero anterior puede servir, si reúne las mínimas condiciones higiénicas de ventilación, buena orientación, capacidad para el número de aves, etc., o sea, todo aquello que está llamado a hacer más agradable la vida de los volátiles. Si por el contrario esta dependencia no presenta estas características, y las gallinas se ven obligadas a convivir en promiscuidad con otros animales domésticos de la casa lo más acertado y conveniente es que, desde su principio, se prescindiera de la idea de explotar racionalmente un pequeño gallinero con ejemplares de raza, ya que los resultados que se obtengan después, no pueden encerrar ninguna garantía de tipo económico o rentable.

Y una vez superados estos dos puntos de repoblación y alojamiento, queda otro que quizá sea el más importante de todos: la alimentación.

Si la crianza de la gallina campera, por sistema, es poco exigente en materia alimenticia, ya que por regla general está compuesta por los restos de la cocina y algún que otro puñado de grano, la dieta de las gallinas razadas merece especial atención.

No podemos dictar una norma común para todos los casos, puesto que cada edad y cada fin de explotación mantiene un tipo de alimentación que es preciso seguir si se quiere lograr algo positivo.

Los técnicos avícolas distinguen cuatro clases de raciones que quedan así expresadas: ración de crecimiento; ración de sosten-

miento; ración de producción huevera; y ración de engorde. Como vemos, cada una está destinada a una determinada función del animal, ya sea referente a la edad, o referente a su fin de explotación, como anteriormente ya hemos observado.

Ahora bien, en líneas generales, si podemos recordar a los pequeños avicultores que, además de los alimentos de origen vegetal, como son: granos de cereales de leguminosas, subproductos de la industria molinera, etc., existen otros alimentos de procedencia animal (leche y residuos de industrias lácteas, subproductos de carnes, de pescados, etc.) que deben de ser tenidos muy en cuenta en la confección de la dieta de las gallinas, por la gran cantidad de proteínas que depuran a los organismos de los animales y mayormente cuando por la inercencia del tiempo se ven privadas de sus correrías por el parque, ya que entonces ellas mismas, buscan este elemento proteico necesario para su vivir.

Cerramos el comentario poniendo de relieve que cada día el consumo de huevos y carnes, como estamos presenciando, va en franco aumento. Para abastecer con holgura esta importante demanda de tales productos, se precisa mantener, en buena línea de explotación y producción, muchas más gallinas de las que hoy se explotan racionalmente. Y como es fácil deducir todo esto, sólo puede proporcionarlo una fuerte avicultura, dirigida y orientada con arreglo a la moderna y evolutiva técnica aviar.

J. SAURA

La B.C.G. es una vacuna que protege contra la tuberculosis

Baleares
El plan de más distribución en el Archipiélago.
tiene ya su Redacción y Dirección en el Paseo de Mallorca (Casa Migue, de los Santos Oliver)
teléfonos: 35940 Redacción 32186 Dirección

Toda una red de dispensarios y sanatorios está a disposición de los españoles para luchar contra la tuberculosis

SALA **Rivoli** REFRIGERADA
2.ª
SEMANA TRIUNFAL
EL GRAN COMBATE
Technicolor · Panavisión
HORARIO DEL FILM: 4'05; 7'05; 10'05
COMPLEMENTO: **FESTIVAL** EASTMANCOLOR (Aut. todos los públicos)
PARA SU MUDANZA **CASA ROJALS**
NO LO OLVIDE LE GARANTIZAMOS SI TRASLADO SIETE ESQUINAS 5. Tel. 1222. CENTRO EN BARCELONA: M. CAMPO SAGRADO 21. Teléfono 241 23 26

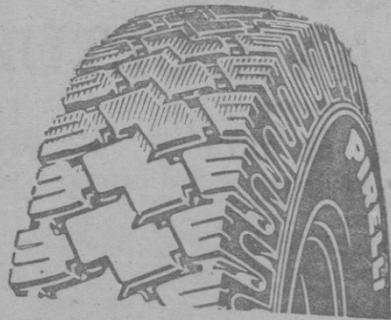
Madrigal ALTA COSTURA
Presenta su desfile de modelos **Otoño · Invierno 1965**
HOTEL FENIX, los días 6 y 7 de octubre a las 6'45 de la tarde
Reserve su mesa: HOTEL FENIX - Tel. 32444 MADRIGAL » 22441

IMPORTANTE EMPRESA PARA ALIMENTACION
PRECISA VENDEDORES
Para todas las plazas importantes de Cataluña y Baleares, con ánimo de lucha y aptitudes para vender, preferible con experiencia en el ramo.
ASUNTO DE GRAN PORVENIR
Escribir con referencias al número 46.004. Apartado de Correos, 682 — BARCELONA.

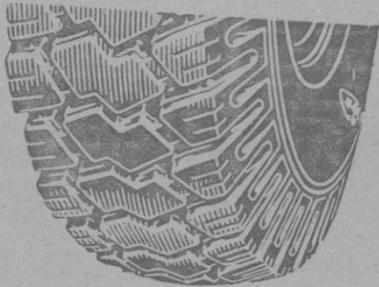
¡¡¡ASOMBROSO!!!... CIERTO!!!
LOS NEUMATICOS DE TURISMO Y CAMION RENOVADOS POR
CB cauchomatic balear
Duran más que los originales... Y CUESTAN LA MITAD!!!
Dirijase a su taller de confianza o en nuestras oficinas: Paseo Mallorca, 2 — Teléf. 15405. — PALMA. Fábrica en ESPORLAS. — Entrega inmediata

ISLEÑA DE CONSTRUCCIONES S.A.
PALMA DE MALLORCA
TEL. 16507-8-9 y 21665

★ **Viviendas y apartamentos**
2 3-4 dormitorios - Salón comedor - Cuarto de baño y ceseo - Office - Cocina - Servicios - Terraza - Ascensores subida y bajada - Instalación calor negro - Zona ajardinada
★ **Garaje**
★ **Despachos y locales comerciales**
Construidas en la MEJOR ZONA de PALMA
Calle BERENGUER de SANT JOHAN
(paralela a Barón de Santa María del Sepulcro) (y junto al Paseo Mallorca y Avenida Jaime III)
INFORMACION Y VENIA:
Isleña de Construcciones, S. A.
(Comercial Mallorca, S. A.)
C./ Reina Esclaramunda, 8 al 14 Tel. 16507



PIRELLI



para su transporte

Pídale a su habitual proveedor

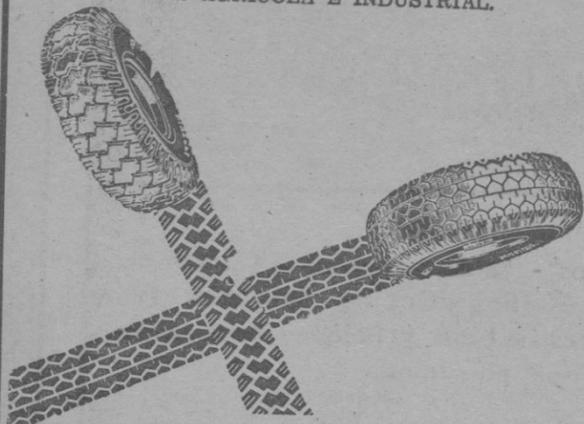
NEUMATICOS **PIRELLI** GIGANTES PARA CAMIONES, ESTUDIADOS PARA ELEVADAS CAPACIDADES DE CARGA Y SERVICIOS PESADOS.

NEUMATICOS **PIRELLI** PARA OMNIBUS Y TRANSPORTES RAPIDOS, PROPIOS PARA CADA USO.

NEUMATICOS **PIRELLI** PARA TODA CLASE DE COCHES Y «URJONETAS EN VARIOS TIPOS DE CONFECIONES Y BANDAS DE RODAJE CON LA MAS EXTENSA GAMA DE MEDIDAS.

NEUMATICOS **PIRELLI** PARA MOTOCICLETAS SCOOTERS, VELOMOTORES, ESPECIALES PARA EMPLEOS UTILITARIOS O DEPORTIVOS.

NEUMATICOS **PIRELLI** NORMALES Y «CINTURATO» PARA TRACTORES, REMOLQUES Y MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL.



PIRELLI

El neumático más seguro

CASA DARDER

Sindicato, 189 - Tel. 27440 (3 líneas)

Noticiario de Campos

CAMPOS 4 octubre. — (De nuestro corresponsal informativo MIGUEL ROIG). — Tras largas y fructíferas gestiones por parte del Alcalde cerca de GESA, a fin de esclarecer el tan impopular impuesto sobre amortización del tendido de la red de alta tensión que desde que la central de Alcudia se hizo cargo del suministro de energía eléctrica a nuestra población venía agravando a los usuarios de Campos, ha sido suprimido dicho gravamen desde el pasado mes de agosto por cuyo motivo la Autoridad Municipal ha sido justamente elogiada por todo el vecindario al comprobar que se desvela por la defensa de los intereses económicos de la población.

NUEVOS VICARIOS

Han sido nombrados vicarios de la Parroquia, habiendo tomado posesión de sus cargos, los Rvdos. don Guillermo Bennasser Alou, y don Rafael Servera Blanes, a los cuales deseamos los más completos aciertos al frente de su sagrado ministerio para bien de la Iglesia y de nuestra población.

EL VICARIO TARRASA

NOS DEJO

Después de seis años de desempeñar con el beneplácito de toda la feligresía el cargo de vicario en la iglesia parroquial, ha sido destinado a la Parroquia de San José Obrero de Palma, el Rvdo. don Jaime Tarrasa.

HONROSA DISTINCION

Dentro de breves fechas saldrá para Roma para incorporarse a la Nunciatura Apostólica Española en calidad de agregado, nuestro paisano el Rvdo. don Guillermo Mas Taberner, Pbro. Licenciado en Sagrada Teología, abogado y notable políglota.

NUEVA MAESTRA

Con brillantes notas ha terminado la Carrera del Magisterio la señorita Antonia Oliver Garcías, hija del industrial don Andrés Vidal Bujosa y doña Juana Garcías.

LLEGADOS

Después de asistir a unos Congresos de Filología, celebrados en Madrid y París, ha llegado a esta población para pasar unos días junto a sus familiares el Catedrático de Lengua Francesa en el Instituto «Jacinto Verdaguer» de Barcelona, Dr. D. Juan Veny Clar.

SALIDOS

Después de pasar el verano en esta población y en La Rápita han salido para Barcelona don Juan Danés Mas, Licenciado en Ciencias Económicas, acompañado de su esposa doña María Asunción Grases y sus hijos.

También salió para la capital del Reino, el abogado don Jerónimo Castaño Daviu, acompañado de su esposa doña Isabel Fernández Mas y sus hijos.

Para Burgos salió don Jaime Fernández Mas, acompañado de su esposa doña Esther Sacha y sus hijos.

NATALICIO

Con el nacimiento de una niña, tercero de sus hijos, a la cual se le ha impuesto el nombre de Lucía se ha visto alegrado el hogar del propietario don Julián Jaume García y doña Francisca Salvá Roig.

OBITUARIO

Después de larga dolencia ha fallecido a los 84 años el propietario don Miguel Valls Mas.

Por su carácter franco y homonía supo granjearse la estima y el aprecio de sus numerosas amistades que han sentido vivamente su desaparición.

A su apenada esposa, hijos doña Juana, doña María, ausente, doña Catalina, hijos políticos, nietos y demás familia les testimoniamos nuestro más sentido pésame.

EN PUERTO DE SOLLER

Diario «BALEARES» necesita Corresponsal Administrativo

Informes: Danús, 2 - PALMA y en SOLLER:
D. Andrés Arbona - Isabel II, n.º 62

VENDEDOR

- Para importante Fábrica papel de todas clases: blanco, embalaje, precintos papel y Cajas Cartón ondulado y cartones
- Visitará clientes y debe Promover Ventas en los Sectores Industriales y Comerciales —no visita Papelerías— Empresa facilita lista clientes.
- Disponga Carnet conducir o dispuesto sacarlo; empresa facilita coche.

90.000 a 105.000 año

y posibilidades de incentivo económico.

- Actuará en Organización nacional 1ª categoría, con Seguros, etc. Aunque no conozca ramo papel no importa; la Empresa lo especializará.
- Facilitar datos escritos a mano indicando edad, hasta 30 años, Nombre, naturaleza, estado, dónde ha trabajado y trabaja. Enviar cartas al Sr. NAVARRO, Apartado 9061. Barcelona. Incluir este anuncio.

Construcciones Generales

J. JAUME VANRELL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Excavaciones
Desmontes
Albañilería
Yesería

Carpintería
C. metálica
Saneamiento

Calefacción
Lampistería
Pintura
Electricidad

AV. JAIME III, 43 - Pral.

PALMA DE MALLORCA

¡Por fin, el cine nos ofrece algo nuevo, distinto, asombroso, audaz, impresionante, revelador...!

... Lo que jamás se ha dicho en la pantalla!

SALA Astoria

JUEVES NOCHE
GALA DE ESTRENO



ESCRITA Y DIRIGIDA POR: CARL FOREMAN

LOS VENCEDORES

EDWARDS • FINNEY • HAMILTON • MERCOURI • RONET • MOREAU • PEPPARD • SCHAPIRO • SCHNEIDER • SOMMER • WALLACH • CALLAN • FONDA • MITCHUM • BERGER • FLATT

¡Hombres y mujeres se encuentran en ese umbral de la muerte, que es la guerra, y la vida les llama a gritos...!

(Aut. may. 18 años)

¡ULTIMOS DIAS!
AGENTE SECRETO
UN TIMIDO...EN PELIGRO

INFORMACION LOCAL

Homenaje balear a la memoria del Rey Sancho de Mallorca, en Perpiñán

Los despojos mortales de los reyes de Mallorca Jaime II y Jaime III, reposan dignamente en la Capilla de la Santísima Trinidad de nuestra Catedral. El valeroso y desgraciado Jaime IV, fue enterrado en la iglesia de los Franciscanos de Soria; y Sancho, fallecido en el año 1324, en el Castillo de Formiguera en los montes de Capsir, descansa en una fosa, sin mausoleo ni memoria lapídea alguna, frente al lugar donde se encontraba el altar mayor de San Juan, «el viejo», de Perpiñán en aquel tiempo iglesia principal, no propiamente catedral ya que la Catedral del Rossellón se encontraba en Elna —de la que fue capital continental del histórico reino.

Fue precisamente el Rey Sancho, quien considerando poco digna y capaz esta iglesia mano a mano con Berenguer Batlle, Obispo elnense, nativo de la isla de Mallorca colocó la primera piedra del nuevo San Juan, la hermosa iglesia gótica que un siglo más tarde tenía que reformar y concluir el Arquitecto Guillermo Sagrera.

Abierta al público esta gran iglesia, el del viejo San Juan fue de-

cayendo, hasta el triste momento en el cual en los avatares políticos del siglo XIX, fue abandonada y entregada al uso menos noble de fábrica de electricidad.

El Servicio de Monumentos históricos de Francia, se halla terminando en estos años, la restauración de otro insigne monumento mallorquín: el «Château des Majorques», que desde lo alto de su colina señorea la propia capital rosellonesa. Y tiene en proyecto restaurar a continuación el viejo San Juan, hoy ya desafectado de su uso profano, para convertirlo en iglesia-museo.

Considerando al momento actual altamente oportuno, se han realizado gestiones con las Direcciones Generales de Relaciones Culturales y de Bellas Artes de España por una parte; y por otra, con el Consejo Departamental de los Pirineos Orientales y el Ayuntamiento de Perpiñán, para que sea autorizada la entrega solemne de una estatua yacente, regalo de nuestro país a la ciudad hermana y al Departamento que constituyera en aquellos tiempos, el territorio de los condados soberanos del Rosellón de la Cerdaña, del Vallespir y del Conflent, que con la ciudad de Montpellier, y las Islas Baleares, integraron un día el Reino de Mallorca, de bendita y gloriosa memoria.

La estatua ha sido ya esculpida en noble alabastro por el escultor Federico Marés, hijo también de este Reino de Mallorca, como nació en Camprodón, en tierra del Condado de Cerdaña, que fue ya el autor de las de Jaime I y Jaime II, en la Catedral mallorquina, inaugurada solemnemente en 1948.

El Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional que tiene a su cargo la restauración de los monumentos españoles, ofrece contribuir al coste de la obra como acto de reconocimiento al Servicio de Monumentos Históricos del país vecino, por lo que tan acertadamente está llevando a cabo en monumentos tan nuestros como son el Castillo de Perpiñán y «Sant Joan el Vell».

Considerando empero que este homenaje que se rinde a los restos mortales de tan egregio monarca, debe ser fundamentalmente deseo y obra del pueblo balear, se publican estas líneas como llama-

miento a todos los mallorquines y a todos los baleares amantes de las cosas nuestras y en especial del legado cultural de nuestros mayores, para que se sumen al homenaje, suscribiendo al mismo tiempo un donativo simbólico para su digna realización.

La lista de suscripciones, queda abierta desde hoy en el local de las siguientes entidades:

- Delegación Provincial de Bellas Artes.
- Estudio General Lulliano.
- Sociedad Arqueológica Lullana.
- Fomento de Turismo.
- Palma de Mallorca, Septiembre 1965.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
San Bruno, cfr. y fdr.
Cuarenta Horas

Concluyen en Santa Clara, a San Francisco de Asís Exposición de Santísimo a las 4 de la tarde. A las 7, rezo de la Corona Franciscana, ejercicio al Seráfico Padre con sermón por el Rdo. don Antonio Fullana, Pbro., solemne Te-Deum y reserva de S. D. M. Otros actos religiosos

En San Felipe Nerl. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Mater Inmaculata». Visita, etc.

A la Virgen del Buen Camino, en Santa Cruz.

La tuberculosis se cura bien cuando se trata bien y ha sido diagnosticada pronto.

DELEGADO COMERCIAL

LO PRECISA PARA BALEARES IMPORTANTE FIRMA DISTRIBUIDORA,

SE REQUIERE:

Persona honorable, activa y bien relacionada. Cultura general media. Ordenada y responsable. Que disponga de vehículo propio y de local apto para oficina.

SE OFRECE:

Sueldo y comisiones a convenir según condiciones reunidas por el aspirante, pudiendo alcanzarse desde el primer momento sin dificultad cifras importantes.

Total apoyo en la gestión por parte de la empresa.

Escribir con amplios detalles a:
F. Ayala. Travesera de las Corts, 138-140, 5.º 2.ª BARCELONA.

HOTELERO INDUSTRIAL PANADERO

Instalando quemadores

GASCO - ISOTHERMO a FUEL - OIL,

puede Vd. AHORRAR de un 50 % a un 70 % de lo que gasta actualmente en combustible.

Pida presupuesto y condiciones de pago llamando al

Teléfono 21737

ANN MARGRET

La estrella que encendió HOLLYWOOD, en la más incendiaria de sus interpretaciones

HOY - ESTRENO

¡Caricias de seda y zarzapos de pantera!



PETER BROWN PATRICIA BARRY RICHARD ANDERSON DIRECTOR: DOUGLAS HEYI

¡Un grito suyo basta para arruinar la vida de un hombre!

Sólo para mayores 18 años

¡Una película tensa y electrizante que le mantendrá en vilo en su butaca!

COMPLEMENTO:

«LLOVIDOS DEL CIELO»

POLICIA MUNICIPAL

Donativo al Sanatorio de San Juan de Dios

POR LA NUEVA PROMOCION

Dieciséis nuevos Policías Municipales tiene nuestra unidad. Hombres jóvenes, de buena presencia que han superado con brillantez los ejercicios del cursillo de ingreso y que en sus prácticas «cara al público» en materia de circulación desarrolladas los pasados días han dejado constancia de su buen saber y hacer. Pero no es por todo lo dicho por lo que la nueva promoción de Policías Municipales se ha destacado. Hasta nosotros ha llegado la noticia de su simpático y humanísimo gesto y queremos airearla. Se trata del donativo que entre todos han hecho al Sanatorio de San Juan de Dios: Mil seiscientas pesetas. Así son los nuevos Policías Municipales.

METROPOL
HOY
EL SALVADOR
HARLTON HESTON
SUSAN MORROW
PETER HANSON
JOAN TAYLOR
DIRECTOR: GEORGE MARSHALL
En el mismo programa:
ARRAS DE MUERTE
Eastmancolor
v. todos los públicos)

LABORATORIO FARMACEUTICO NECESITA DELEGADO

SE OFRECE:

84.000 pesetas anuales.
Diets y gastos de viaje.
Comisión una vez cubiertas ventas mínimas presupuestadas.

SE EXIGE:

Dedicación absoluta.
Experiencia anterior en cargo similar.
Edad: 28 a 42 años.

Escribir al apartado núm. 3.137 de Madrid (18.215)

6 OCTUBRE DE 1896

69 aniversario de la liberación de los defensores de Cascorro, donde Eloy Gonzalo alcanzó la inmortalidad

Por nada del mundo quiero que mi cadáver quede en campo enemigo: dijo a su capitán Y... para ello, se me ata una cuerda a la cintura y tirais de mi hasta rescatarme: agregó a sus compañeros

E Eloy Gonzalo, como de Manuela Malasaña o de otro cualquier héroe popular se sabe bastante poco. Pero esta falta de erudición que de los mismos se tenga, se ve largamente compensada por la admiración latente que de los mismos subsiste a través del tiempo. ¿Quién no ha oído hablar de «Cascorro»? Todos lo conocen, aunque casi ninguno pueda dar de él datos concretos. Por esto sea quizá el héroe más popular entre los muchos que cuentan en nuestro pasado. Pero es que Eloy Gonzalo, es también por sus condiciones personales sumidas en el más puro anonimato, la representación más tipificada del héroe del pueblo. Ni el mismo sabía quien era. Desconoció a sus padres, pues era hospiciario, más en cambio, la madre bondadosa por excelencia que es la Patria, lo mismo la grande España, que la chica Madrid, le acogieron en su regazo como uno de sus hijos predilectos.



ELOY GONZALO GARCIA, MAS CONOCIDO POR EL HEROE DE CASCORRO.

UNO DE TANTOS

Su lugar de nacimiento fue desde luego Madrid y el año, al parecer 1876; el de su muerte a causa de unas fiebres palúdicas padecidas en Matanzas (Cuba), 1897. Vivió como puede deducirse sólo 21 años. Educado en la Inclusa de Madrid, fue primero carabiniero y luego soldado. En estas dos palabras se condensaba toda su vida militar.

Sencillo y noble, aunque veía todo con cierto optimismo, siempre hubo en sus ojos un fondo de pena. Durante la adolescencia acudia en las noches inclementes, cuando la lluvia era recia y el frío calaba hasta los huesos, a la puerta del teatro Real —entonces en pleno apogeo—, para buscar a la salida de la función de gala un coche para algún alto personaje que aguardaba impaciente. Criado en la indigencia y la adversidad, fué adquiriendo poco a poco ese temple inmovible de los hombres de sólido corazón que un buen día, dan ejemplo a todos con sus acciones desinteresadas en bien de los demás. Abnegación y amor al prójimo son las palabras más auténticas y que mejor le cuadran. Su misma indigencia y existencia desvalida le habían enseñado a diferen-

ciar sabiamente lo que merece respeto de los que es acreedor a la burla.

Y esto fué, lo que hizo que en aquel simple soldado, una noche de octubre de 1896, con su silueta de mediana talla —como corresponde al verdadero celtibero—, el fusil a la espalda, una lata de petróleo en una mano y una mecha encendida en la otra, rodeada su cintura por la cuerda de un pozo que le puso su mismo capitán don Francisco Neila del batallón de María Cristina, se lanzó sólo con sus propios pensamientos a la acción que le inmortalizó, pero también a la que salvó los 170 hombres que con él estaban cercados.

EL SITIO DE CASCORRO

El 25 de septiembre de 1895, es decir un año antes, aprovechando las lluvias del trópico, Máximo Gómez con 5.000 hombres, bastante caballería y 3 cañones, había cercado la aldea de Cascorro. Los hombres que componían la guarnición estaban sin relevo posible día y noche, vigilando sin cesar para defenderse de un enemigo invulnerable.

Las bajas aumentaban, los víveres escaseaban, la falta de todo lo más necesario hacía por momentos más trágica la prolongación del asedio. Los meses pasaban y nada hacía preveer el socorro apetecido. A tanta contrariedad, vino a unirse la ocupación por los sitiadores de una casa cercana, cuya situación era muy dominante y batía a placer hasta el último rincón del pequeño poblado.

Cierta noche, el capitán se lamentó:

—Todo se arreglaría si pudiéramos pegar fuego a la casa. Entonces, uno de los oyentes comentó con sus compañeros de que todo era cuestión de perder la vida para salvar así a los demás. Quién hacía el comentario no era otro que el soldado Eloy Gonzalo Garcia.

—Después de todo —agregó— no se entera uno cuando dan las balas. Yo, si el capitán quiere, soy capaz de hacerlo, pero por nada del mundo desearía quedar tendido en el campo enemigo y... para que así no ocurra, nada más sencillo, se me ata una cuerda a la cintura y tiráis luego de mí hasta rescatarme.

LLEGO LA LIBERACION

Gracias a la acción de Eloy Gonzalo, el 6 de octubre de 1896, cuando la columna enviada sobre el pueblo de Cascorro pudo levantar el cerco, aquellos hombres que habían estado entre la vida y la muerte todo un año, pudieron salvarse. La casa fué quemada con el petróleo que él roció con la lata y los sitiadores no pudieron hacer su cetero juego desde aquella dominante posición que, pasto de las llamas, había desaparecido.

Cuando el famoso héroe de Cascorro iba a dar su primer paso hacia el campo enemigo aprovechando la oscuridad de la noche, tan solo pidió a su capitán un abrazo; nada podía decirle ni darle para su familia porque no la tenía. Al saltar de la trinchera, conforme se iba, alejando, la cuerda iba estirándose más y más en la densa neblina de la noche.

Cuando fué descubierto, tuvo que plegarse al terreno mientras las balas se clavaban a su lado mordiendo el suelo, pero Eloy siguió avanzando lento y seguro. Entre los sitiados hubo un silencio angustioso.

Por fin ven las llamas y al resplandor descubren que su compañero está inmóvil. Creyéndole muerto tiran con furia de la cuerda para rescatar el cadáver, más al tomarlo, comprueban que no tiene más heridas que los magullamientos y arañazos de haberlo arrastrado por la maleza.

Poco después de su muerte, al Ayuntamiento de Madrid, convocó en 1898 un concurso para erigir un monumento escultórico como culto a su memoria. El famoso escultor Marinas fué el designado para la construcción del mismo que por estar ubicado en una de las plazas más típicas del Madrid popular, ha pasado a ser uno de los motivos de ornamentación más típicos de la capital de España. Su inauguración fué en 5 de junio de 1902, fué un verdadero acontecimiento nacional, pues aquel mismo día fueron también inauguradas las estatuas de Gova, Quevedo, Ar-

guelles, Bravo Murillo y Lope de Vega, pudiendo decirse que el Madrid íntimo de principios de siglo cambió de fisonomía.

FRANCISCO J. DE URCI (De los Servicios Especiales de la Agencia EFE).



"CARTA SOBERANO"

Número premiado en el sorteo correspondiente al mes de:

ABRIL	1965	Nº 714
MAYO	»	Nº 964
JUNIO	»	Nº 164
JULIO	»	Nº 350
AGOSTO	»	Nº 121
SEPTIEMBRE	»	Nº 818

Prémiese con **SOBERANO** GONZALEZ BYASS



HOY!!

¡Su ritmo es endiablado!
¡Su acción es constante!
¡Su humor es directo!
Es... ¡

¡LA MAS EXPLOSIVA OLIMPIADA!



EL MOTOR-CROSS EN PLENA JUNGLA



CARRERAS DE COCHES SOBRE PISTAS DE ACEITE



CAZA DE MARIPOSA CON METRALLETA



JEAN MARAIS LISELOTTE PULVER EN

EL hombre DE COCODY

UN FILM DE CHRISTIAN-JAQUE EASTMANCOLOR FRANSSCOPE



¡SALTA!

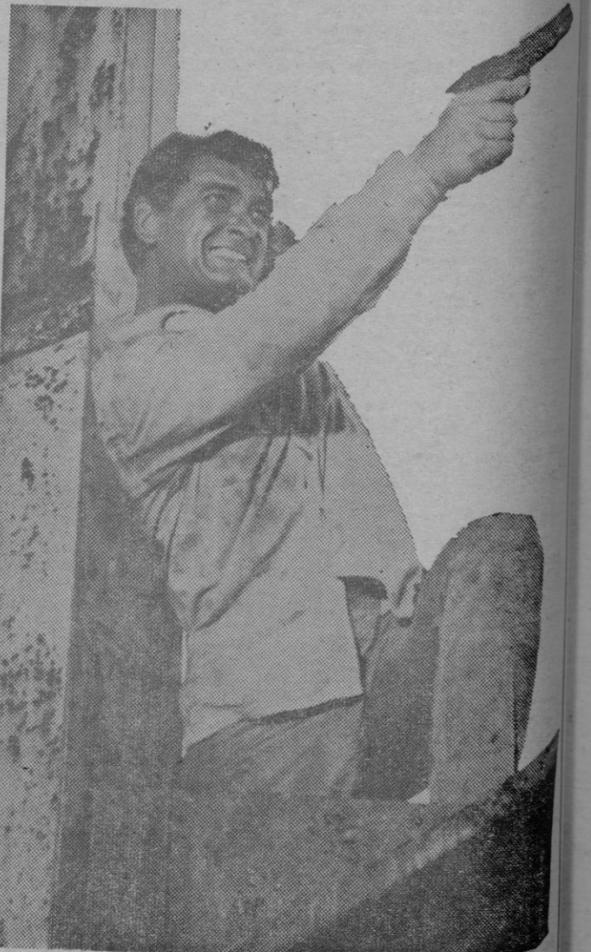


CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

Una película sobre Africa con pocos elefantes, pero con ¡MUCHOS TROMPAZOS!

APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Complemento: "Como dos gotas de agua"



¡DISPARA!

TARRACO

Avda. Jaime III 126

Muebles-Objetos decoración

Ampliamos liquidación total existencias

por traslado local, hasta el 20 Octubre

PRECIOS MUY REBAJADOS

STOMALIX-3

Triple concentrado antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

ESTOMAGO e INTESTINOS

Consulta a su Médico CPS nº473

OTROS PREPARADOS REUMAYOL-DERMOGRAMIN-TYROPREDIN-PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

La «Guerra de las camisas»

(Viene de la página 24)
 Malasia o Vietnam, después de un año de instrucción. La moral del ejército nunca fue tan elevada como en las últimas semanas. El deber de defender al país ha sido modificado y el gobierno con el slogan de que la intervención en Vietnam es una necesidad vital para Australia.

Basándose en esto el próximo año se destinará probablemente más dinero al Ejército que en el año anterior. La palabra «conscrit» (obligatorio) ha sido sustituida del argot del Ejército por la de «reclut» (recluta) ya que no agradaba a los soldados. Los jergones en que solían dormir antiguamente los soldados han sido reemplazados por mullidos colchones de goma plástica. Los soldados incluso disponen de sábanas y de pijama, lo que haría abrir los ojos desmesuradamente

por el asombro a un soldado de la Segunda Guerra Mundial. A los lados de las camas se han colocado mesillas y lámparas para leer. En las cocinas los platos y los cacharros se fríen con máquinas automáticas y para la ropa existen modernas lavadoras automáticas.

CUARTEL CON CAMPO

DE GOLF

Este lujo castrense de la segunda mitad del Siglo XX alcanza un lugar predominante en el campeonato de Puckatpuyal, cerca de Melbourne. No solamente existe campo de de-

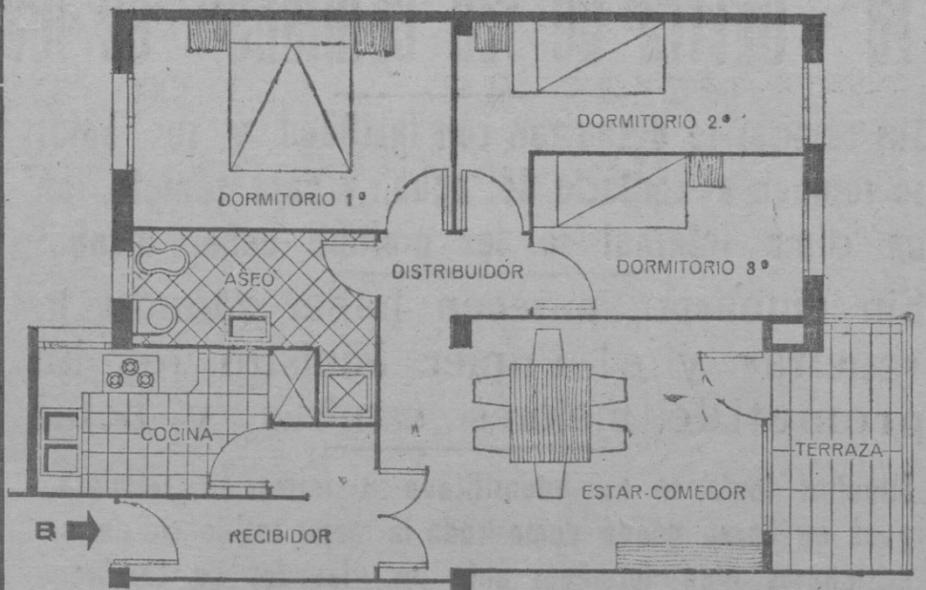
portes, sino que también hay pistas de tenis e incluso un campo de golf.

Australia concede últimamente gran importancia a la religión en la formación de los soldados. Jefes militares han aclarado que en la campaña de Corea, en la que también tomaron parte soldados australianos, había quedado demostrado que sólo una tercera parte de los que cayeron prisioneros en poder de los comunistas pudieron resistir los «lavados de cerebro».

Estos soldados que consiguieron mantenerse firmemente en sus ideas eran precisamente los que tenían más sólidas creencias religiosas, con las que se podían defender de las manipulaciones comunistas. Por lo tanto los altos mandos militares del ejército australiano apoyan especialmente las actividades de los capellanes.

A. S. PENA TRAPERO

«LA BITACORA»
 aire acondicionado



MAGNIFICOS PISOS - ENTREGA INMEDIATA

ENTRADA 60.000 Ptas.
RESTO COMODOS PLAZOS 10 AÑOS

3 dormitorios - Comedor - estar - Cocina - Aseo y terraza - Ascensores subida y bajada

INFORMACION y VENTA

Isleña de Construcciones, S.A.
 (Comercial Mallorca, S. A.)

C. Reina Esclaramunda, 8 al 14 - Teléfono 16507

El hampa y la picaresca

(Viene de la página 24)
 donde más se practica esta embaucación. A grandes rasgos, son muy semejantes; cada carta tiene una interpretación según la que le siga o preceda. Como costumbre más extendida, las espadas y bastos, indican personas morenas y los oros y copas, personas rubias. En cuanto al sexo, viendo condicionado al de la mujer u hombre que quiera saber su futuro. También los oros y espadas, significan las personas malas y las copas y bastos las buenas.

Con estas ideas iniciales y sabiendo que los palos de la baraja, significan en fin de cuentas las cuatro clases sociales de antaño. Es decir las espadas la milicia y nobleza; los oros el comercio y la usura; los bas-

tos el pueblo y los siervos y las copas el clero y órdenes monásticas, adornado el artificio con palabras sugestivas y dando a todos los movimientos y gestos mucha teatralidad, se consigue sacar el dinero a los necios y crédulos que siempre abundan.

Las embaucadoras o echadoras, en su mayoría son ritanas y emplean comúnmente toda la baraja haciendo montones de a doce cartas y valiéndose de la sutileza de ir mientras narran sus galimatías, observando los gestos del cliente, le predicen «el porvenir».

NIGROMANTES Y

ESPIRITISTAS

Otra variedad adivinatoria, es la nigromancia, mal denominada magia negra o diabolica, al interpretarse por el vulgo la radical negro, por negro. Con la creencia de las «almas en pena» de deudos y parientes, pronto surgieron farsantes que al conjuro de ciertas palabras y fórmulas de brujería pretendían conseguir que los muertos volvieran del más allá a entablar un diálogo con el ser querido.

Modernamente, hay nigromantes que sirviéndose de un proyector, hacen aparecer imágenes que por los seres gestionados son tomados por las almas de sus difuntos. Las escenas se realizan de noche, en lugares apartados o en simas, para darles un mayor aire de embrujamiento. En la antigüedad, eran los lugares volcánicos los preferidos por ser considerados bocas del infierno.

Como es sabido la Iglesia condena estas prácticas irrespetuosas con los muertos, que siguen su uso bajo el nombre de espiritismo.

Ha habido casos en que estas extrañas reuniones en torno al velador, han sido aprovechadas para cometer crímenes, robos u otras crueldades por los ayudantes del nigromante, en aquellas personas que ignorantes de la crueldad humana, se han dejado engañar.

Para terminar, diremos la opinión que a cierto personaje famoso en el arte y las letras —Santiago Rusiñol— le merecía esta patraña. Invitado a una gran reunión de espiritismo, pasóse la noche con la vista fija en el velador esperando verlo moverse. Ante el fracaso, a la noche siguiente, se justificó con una negativa y al requerir las causas, manifestó: —Ya he hecho el conjuro por mi cuenta, y el velador ha hablado.

—Y ¿qué ha dicho?, preguntaron todos.
 —El nombre del soldado desconocido.

Francisco J. DE URCI
 (De los Servicios Especiales de la Agencia EFE).

Revista Anual Militar

RESERVISTA: ACUERDATE DE PASAR LA REVISTA ANUAL NO ESPERAR HACERLO A FIN DE AÑO AHORRARAS TIEMPO

Aprenda por correspondencia y consiga el Título de Profesora

Corte y Bordado a Máquina y Confección

Rellene y recorte o copie el presente cupón y envíelo en sobre abierto franqueado con 25 cts. a ACADEMIA ESPOZ-Apartado 352-San Sebastián

CUPON

Envíame gratis y sin compromiso el folleto de los cursos.

Nombre _____ Dirección _____

Autorizada Ministerio Educación Nacional n.º 43

¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!

Para los Tercios Saharianos. Haber mínimo diario en mano veinticuatro pesetas aumentando por años de servicio a 28 30 33 y 35. Elevados pluses por destacamento y nomadeo Primas de Enganche: Por tres años: 2.000 pesetas, por cuatro: 2.800 y por cinco: 3.800 pesetas.

Masita para vestuario y primas de Reenganche anuales.

Para los Tercios del Norte de Africa Haber mínimo diario en mano diez pesetas aumentando por años de servicio: 13 15 y 17 pesetas Primas de Enganche masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Bandero de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad no precisando documentación alguna.

Menores de edad Consentimiento paterno materno o de tutores.

Condiciones: Edad 18 a 35 años. Talla mínima (puede modificarse) Ser soltero o viudo sin hijos. Tropa en Filas Pueden ingresar en la Legión por unos meses dos o mas años con haberes legionarios solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Informaros en los Ayuntamientos y Puestos de la Guardia Civil.

SERVICIO TECNICO

IGNIS

comercial
ALBONS
 juan albons bennasar

Teléfono 21742 - 3 líneas

¡Perseguida sin saberlo, al hombre a quien debía la vida!

MUY PRONTO EN PALMA Y Tolerada para MENORES

METRO GOLDWYN MAYER Presenta

EL HIJO DEL PISTOLERO

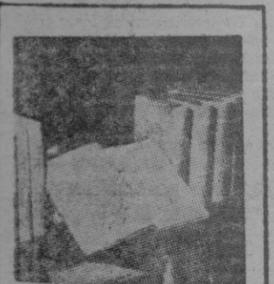
en CINEMASCOPE y METROCOLOR



RUSS TAMBLYN KIERON MOORE
 MARIA GRANADA FERNANDO REY
 JAMES PHILBROOK ALDO SAMBRELL ANTONIO CASAS

GUION DE CLARKE REYNOLDS
 DIRIGIDA POR PAUL LANDRES

UNA CO PRODUCCION DE ZURBANO FILMS
 CON LESTER WELCH PRODUCTIONS



DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

ESPAÑA, en su vasta realidad geográfica, en un libro de fácil manejo y de consulta, indispensable para todo español culto, cualquiera que sea el campo de sus actividades.

- Todas las entidades de la población de España.
- Descripción particular de cada provincia.
- Todos los accidentes geográficos.
- Estudios sobre instituciones en su relación con la geografía regional y nacional.
- Estudios sobre las comarcas y regiones naturales.
- Desplazamientos.
- Puntos de nueva creación.
- Entidades de población de las posesiones españolas.

EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constará de 10 volúmenes, encuadrados en tela, de un formato de 16 por 22 centímetros, de unas 800 páginas cada uno — como el primero que acaba de ponerse en venta — los cuales aparecerán regularmente cada tres meses.

El precio de los 10 volúmenes es de 4.000 pesetas, y puede adquirirse mediante suscripción en dos formas:

SUSCRIPCION PREFERENTE

al precio de 3.000 pesetas, abonando 1.500 pesetas al recibir el primer volumen y el resto al recibir el cuarto volumen.

SUSCRIPCION CORRIENTE

al precio de 4.000 pesetas, pagando el importe de cada volumen, de 400 pesetas, a su recibo de correo contra reembolso.

Dada su importancia científica y su utilidad práctica,

EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constituye una obra de consulta necesaria y un eficaz auxiliar en las tareas de distintas entidades, pudiendo prestar valiosos servicios a instituciones culturales y económicas, empresas comerciales, corporaciones, organismos oficiales, sociedades y personalidades del mundo de las letras, de las finanzas, de la diplomacia, de la industria, del comercio y de otras importantes actividades españolas e internacionales.

Ediciones DEL MOVIMIENTO

Barquillo, 13, MAORID

La «Guerra de las camisas» de los soldados australianos en el Vietnam

Sus camisas se desgarran con facilidad y sus botas se rompen al contacto del agua, y para remate, en un clima infernal se les prohíbe beber alcohol. Sin embargo, parecen haber ganado la «guerra» y el Primer Ministro les ha prometido mejores camisas y botas.

Mientras tanto, se ha intensificado su formación religiosa, pues en Corea quedó demostrada la mejor resistencia de los prisioneros bien formados ante los «lavados de cerebro».



SOLDADOS AUSTRALIANOS EN LA GUERRA DEL VIETNAM. — (Cifra)

EN Australia no se está de acuerdo sobre la clase de camisas con que deben ser equipados los «diggers», como se conoce a los soldados australianos desde la Primera Guerra Mundial (la palabra significa «zapadores»).

MAL PREPARADA PARA LA GUERRA

Las camisas que llevaban los soldados que fueron enviados a Vietnam no resisten el clima tropical y se desgarran con facilidad. Otro tanto ocurre con las botas que se rompen con el contacto del agua. En un país de clima infernal, donde

se extremen las temperaturas y la humedad es tan corrosiva como un ácido, la indumentaria de los «diggers» se deshace como papel de fumar.

«Nuevamente Australia está deficientemente preparada para una guerra». «Esto es una

prueba más de que somos los peor organizados del mundo», son comentarios que se oyen por las calles de las principales ciudades australianas. Corre un clima de derrotismo, pero esperanzador. Se tiene la impresión de que esta guerra

del Vietnam sirva de puesta a punto de las tropas australianas que para combatir un día al comunismo en su propio terreno lucha ahora en el Vietnam.

Por lo pronto, el primer ministro, Sir Robert Menzies acaba de prometer a los «diggers» mejores camisas y botas. Ya se ha comenzado la distribución entre la tropa de las nuevas botas destinadas a la guerra en la jungla.

Las que llevaban hasta ahora los soldados australianos en Vietnam proceden de la Segunda Guerra Mundial. Fueron fabricadas hace 20 años para los soldados australianos que combatieron a los japoneses en Nueva Guinea. Al final de la guerra quedaron tantas botas que se agarró por los pelos la oportunidad que brindaba Vietnam para deshacerse del excedente.

UN PROBLEMA SIN SOLUCION

Pero para el problema de las camisas no se ha encontrado todavía una solución. Probablemente se tomarán las que emplean los soldados norteamericanos, hasta que los fabricantes australianos encuentren un modelo capaz de resistir el clima tropical y las tareas de los soldados.

Pero las fatigas de los soldados australianos en el Vietnam no concluyen ahí. También se quejan sobre el retraso con que reciben el correo de la patria. Así como de la prohibición de beber alcohol. La prohibición ha sido levantada entretanto y los soldados reciben ahora cerveza en botes en la cantina.

Después de haber vencido en la lucha contra la sed, los australianos han concentrado sus fuerzas ahora en el frente de los sueldos. Como apoyo para su campaña los australianos arguyen que los soldados norteamericanos reciben una «prima de guerra» y que los soldados australianos que se encuentran en Malasia están mejor pagados que los del Vietnam.

El Ministerio australiano del Ejército se defiende diciendo que la vida está mucho más cara en Malasia que en el Vietnam. Una prima como la que reciben los norteamericanos no está adecuada en caso de los australianos, ya que romperían una tradición.

Los «diggers» estacionados en Vietnam pertenecen a los 23.000 hombres del Ejército profesional australiano que el curso del próximo año será elevado a 37.500. En el verano llegaron a los barracones del ejército (en Australia no existen los cuarteles al estilo europeo) los 2.100 primeros reclutas del servicio militar obligatorio.

SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO

La aplicación de la Ley sobre el Servicio militar obligatorio aprobada a finales del año pasado, preve que este año serán llamados a filas, por sorteo, 4.200 jóvenes de veinte años, número que en los próximos puede elevarse a 7.000. El servicio militar obligatorio se eleva a dos años, pero los reclutas pueden ser enviados a (Continúa en página 23)

¡el viaje del año!



PARTICIPE EN ESTA GRANDIOSA ORGANIZACION
¡España nos espera!



SALIDA: 12 NOVIEMBRE
REGRESO: 30 NOVIEMBRE

18 DIAS DE VIAJE

PRECIO **10.450** PTAS.

HOTELES DE LUJO Y 1.ª CATEGORIA

Obsequios - Recepciones - Fiestas especiales en honor de los «embajadores»

OTRA ORGANIZACION DE:



Avda. A. Rosselló, 102
Teléfono 26949

EL HAMPA Y LA PICAESCA (II)

La cartomancia fue inventada por los egipcios y difundida por el mundo por los gitanos

En el «arte de echar las cartas», los procedimientos más clásicos son: El italiano, el francés y el español

La nigromancia o espiritismo se ha usado a veces para cometer robos y crímenes entre los concurrentes

EN los tiempos actuales, en contraposición a los adelantos de las ciencias y el escepticismo dominante, la adivinación todavía subsiste plasmada en mentes impresionables, que se dejan sugestionar. Es asombrosa la facilidad con que prende en las gentes sencillas, con preferencia mujeres, por su carácter sensitivo.

Estas artimañas de las que destacan la astrología, el sonambulismo o la caprichosa interpretación del mundo onírico, dan lugar a múltiples presagios, que deducidos de unas gotas de aceite vertida en agua, o de los posos del café, etc., se valen los charlatanes, gitanos y vagabundos, para explotar la necesidad humana, sacando a cambio unas

monedas para seguir huidos en su misera vida de vagancia.

LA CARTOMANCIA

Consiste en adivinar el porvenir por medio de los naipes o cartas. Es un artificio muy difundido en todos los países y explotado hasta la saciedad por los farsantes de ambos sexos.

La cartomancia es tan antigua como los mismos naipes, que tienen origen entre los egipcios, inventores de un juego de 78 láminas de metal, donde había grabados jeroglíficos y figuras quiméricas.

Casi puede asegurarse, que los antiguos gitanos (egipcianos), enseñaron el ardid embaucador de la cartomancia a los árabes y griegos.

En Europa, existieron en todo tiempo barajas de muy variados tipos siendo las más usadas la española y la francesa. El número de cartas varía de unos países a otros.

Mediant sus figuras, se interpretan los presagios, legando a considerar a la baraja como un compendio de astrología resumida, que predice los movimientos de los cuerpos celestes, el clima y los fenómenos atmosféricos. En verdad el disparate no puede ser de más bulto.

El primer libro que existió en España sobre cartomancia, es del siglo XV y se debe al obispo Lope Barrientos. Muy aficionado a éstas falsedades, fueron el turbulento marqués de Villena y el Condestable de Castilla don Alvaro de Luna.

EL «ARTE» DE ECHAR

LAS CARTAS

Las prácticas de la cartomancia, varían de unos países a otros y aun dentro de cada uno es distinto según la región; llegando a más detalles, hasta entre las mismas echadoras que todas creen poseer el método verdadero.

No obstante, hay tres procedimientos clásicos, el italiano, el francés y el español, pueblos (Continúa en página 23)



UN GRUPO DE ASISTENTES A UNA REUNION ESPIRITISTA EN UN SALON LONDINENSE, DONDE LA CITADA SUPERCHERIA TIENE MUCHOS ADEPTOS.